

# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: JAIME CAMPANY. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

DEPOSITO L.: 17-1958 — AVDA. GENERALISIMO, 142 — MADRID-16 — TELS. 215 06 40 y 215 22 40

NUMERO 11.918 — II EPOCA — MADRID, DOMINGO 7 DE FEBRERO DE 1971 — 5 PESETAS



TORCUATO FERNANDEZ MIRANDA, A LOS DIRECTORES DE PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

## VITALIDAD Y EFICACIA

### CLAVE DE LOS CONSEJOS LOCALES Y PROVINCIALES

El Ministro Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda, clausuró ayer las Jornadas Informativas que desde el pasado miércoles se han venido celebrando en el Centro de Estudios del Valle de los Caídos y a las que asistieron todos los directores de Prensa y Radio del Movimiento. (PAG. 4.)

### EL DIA 17, PLENO DEL CONSEJO NACIONAL

MADRID. (Pyresa.) — El Consejo Nacional del Movimiento celebrará sesión plenaria el próximo día 17. Esta reunión, de carácter extraordinario, fue solicitada por un grupo de 43 Consejeros Nacionales en el pasado mes de diciembre.

Desde aquella fecha tres Ponencias, integradas por nueve Consejeros, y con posterioridad la Comisión Permanente, han elaborado el orden del día del Pleno, que fue elevado recientemente al Jefe Nacional del Movimiento y Presidente del Consejo.

#### ● ELECCIONES DE CONSEJEROS LOCALES

Once mil novecientos setenta y un Consejeros Locales del Movimiento, por el grupo de representación familiar, serán elegidos hoy, para cubrir los puestos vacantes existentes en 8.175 Consejos Locales. Todas las poblaciones españolas —excepto Madrid y Barcelona— participarán en estas elecciones. (Página 5.)

#### ● CONCORDATO

La oficina de información diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores ha hecho público un comunicado sobre el estado actual de las prenegociaciones entre la Santa Sede y España en torno al futuro Concordato. (Página 6.)

#### ● REAPERTURA DEL CANAL

El Gobierno egipcio está dispuesto a abrir al tráfico el canal de Suez si los israelíes se retiran parcialmente de los territorios ocupados. Con ayuda internacional, la RAU podría dejar expedito el cauce de tan importante vía de comunicación. En principio, la propuesta de El Cairo no ha sido bien acogida en Jerusalén. (Información y crónica de nuestro corresponsal en Rabat, en página 11.)

### HOY, SUPLEMENTO

Acompañando al número habitual de ARRIBA, el lector deberá recibir el SUPLEMENTO DEL DOMINGO. El periódico normal y el SUPLEMENTO se venden juntos al precio único de CINCO PESETAS. PIDA EL SUPLEMENTO.

### 7 MUERTOS Y 102 HERIDOS

## Explosión en Avilés

BLOQUES DE ACERO Y TONELADAS DE HIERRO LANZADOS A GRAN DISTANCIA

La catástrofe sobrevino al reventar una caldera de vapor en la factoría de Ensidesa

«Puede decirse que la historia de Avilés y de Ensidesa ha comenzado hoy», manifestó al corresponsal de Pyresa un ingeniero de la factoría al comentar la explosión de una caldera de recuperación de calor, cuyos efectos, en balance provisional, arrojan la cifra de siete muertos y más de un centenar de heridos. (Crónica de J. de Lillo en la página 5.)

### CON CINCUENTA KILOS DE ROCAS LUNARES

## YA VUELVEN

### EL VUELO DEL «APOLO 14» CONSTITUYE UN EXITO CIENTIFICO Y TECNOLOGICO

Vuelven a casa. Shepard, Mitchell, Roosa, vuelven a la Tierra tras su viaje a la Luna. El vuelo, según todos los datos ofrecidos por los astronautas al centro espacial de Houston y conocidos en el mundo entero, está siendo un éxito completo.

Tras algunas dificultades observadas —y subsanadas— en la primera parte de la misión, la crítica fase del alunizaje, el despegue del módulo, el ensamblaje —conseguido a la hora prevista y al primer intento— y la maniobra de

salida de la órbita lunar han constituido un triunfo científico y tecnológico.

En las horas precedentes al acoplamiento y cambio de rumbo para regresar a la Tierra, la atención de los terrestres se centró en la excursión de Shepard y Mitchell por la Luna. El primero sufrió una caída cuando, con Mitchell, ascendía por el cráter Cono. Ello no le impidió hacer un poco ejercicio —con un golpe de golf incluido— ni conservar su buen humor. Así, pues, tras el despegue, el ensamblaje y el cambio de rumbo, «Apolo 14», en pleno éxito, vuelve a la Tierra. Y sus hombres, a casa.

\* \* \* Amplia información en la página 12



## ROMA

### EN LA «PIAZZA VENEZIA»

Es un lugar más propio para turistas estivales que para incidentes de invierno. Pero las violencias políticas del sur calabrés han llegado hasta aquí, hasta la plaza de Venecia, en Roma. Grandes manifestaciones izquierdistas —protesta contra la presunta intervención de la extrema derecha en los sangrientos incidentes de Catanzaro— han convertido el lugar en un monumental ring. (Telefoto Cifra.)

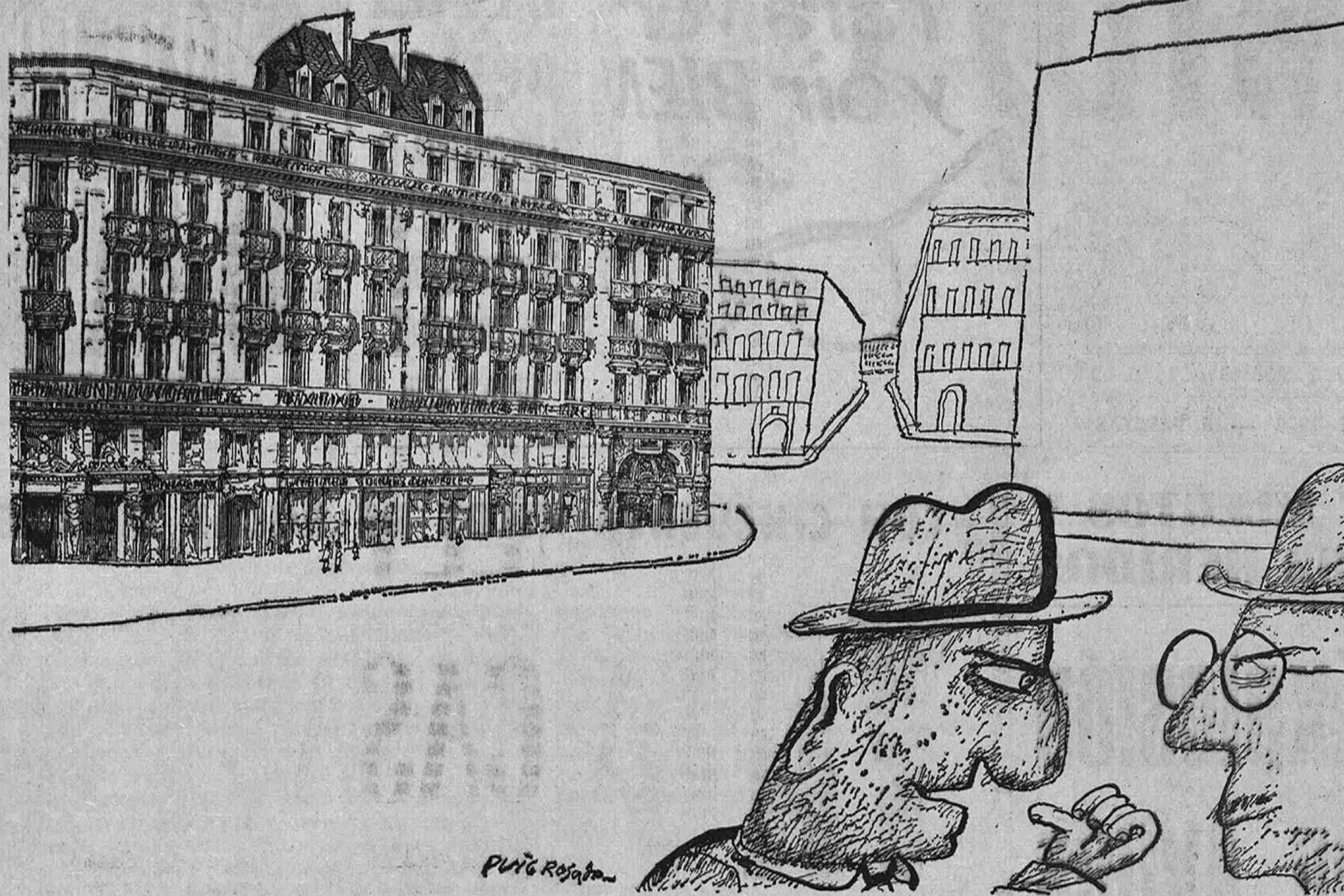
## BELFAST

### UN ECO QUE NO CESA

Belfast es un nombre que vacila entre la política y la crónica negra. La repetición —dicen los expertos— mata una noticia y el Ulster es la repetición de la violencia, la sangre y el fuego. Los muertos de las últimas horas son la dramática revalorización noticiosa de la historia. Y las fuerzas del orden —como en la foto— la imagen cotidiana. (Telefoto Cifra.)







—¡Hay que desahuciarles: el edificio puede amenazar ruina; pero, en cambio, el solar, no...!

# NORMALIDAD

**L**a decisión del Gobierno de levantar el estado de excepción impuesto a la provincia de Guipúzcoa, acordada en el último Consejo de Ministros y bajo la presidencia del Jefe del Estado, ha sido acogida con gran satisfacción en todo el país y de especial manera en la citada provincia cantábrica.

Esta medida, que se adelanta a lo previsto en el decreto del pasado día 4 de diciembre, por el que le fueron suprimidos a Guipúzcoa los artículos 14, 15, 16 y 18 del Fuero de los Españoles, viene a ratificar una vez más la postura realista del Gobierno que devuelve al pueblo guipuzcoano unos derechos merecidos siempre y que tuvieron que ser suspendidos temporalmente por la acción terrorista de una minoría.

Nos congratulamos de que la normalidad vuelva al país y de que para ello se haya escogido un camino más corto que el previsto. Nos alegramos de la promulgación de este decreto, especialmente por las gentes que habitan esta provincia vasca y que se mantienen ajenas a toda actividad que atente contra la integridad y unidad de la Patria. Permanece aún en todo el país la supresión del artículo 18 del Fuero de los Españoles. Esta medida, que fue decretada el día 14 de diciembre pasado, no interfiere en absoluto en la vida general del país, pero sí facilita la labor de la Justicia en contra de quienes pretenden perturbar la paz. Llegado su momento, cuando el Gobierno lo estime oportuno, este artículo volverá a formar parte de nuestro Fuero. En definitiva, el Gobierno no ha hecho sino tutelar la libertad de los españoles y su derecho a la paz y a la convivencia, en pugna con la acción aislada y minoritaria de unos grupos subversivos que han merecido, antes que la enérgica acción del Estado, la unánime condena de los españoles.

## diario político

### LUNES

#### REGRESO

Los Príncipes de España regresan de su viaje oficial a Estados Unidos. En una declaración a la Prensa norteamericana, el Príncipe Juan Carlos señala que «cooperación, tradición y progreso son las tres ideas que han quedado muy claras en mi viaje por Estados Unidos y pueden ser básicas mirando al porvenir».

Al terminar su visita, el Príncipe envía un telegrama al Presidente Nixon en el que señala: «Estoy seguro que las relaciones de amistad entre los Estados Unidos y España serán cada día más estrechas y la cooperación entre los dos países proporcionará grandes beneficios a nuestros pueblos, que desean ardentemente paz y progreso.»

#### TAJO-SEGURA

Tres Ministros se reúnen en Murcia en relación con el trasvase Tajo-Segura. El de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora, examinó la situación financiera del proyecto, y dijo: «Cuando tomé posesión del Ministerio de Obras Públicas se habían pagado 892 millones de pesetas por las obras hasta entonces facturadas, que se restringían al acueducto. Mi principal problema es el de ejecutar y pagar los 16.000 millones de pesetas restantes, y prometo que no regatearé esfuerzos para realizar este programa mientras tenga la responsabilidad de hacerlo.»

El Ministro de Agricultura, don Tomás Allende, señaló que «en el próximo mes de junio podremos ofrecer los primeros resultados de los estudios de base emprendidos, a partir de los cuales se fundamentará el futuro de la política agraria que habremos de aplicar en el Sudeste».

El Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, afirmó: «No somos amigos de promesas vanas. Nuestra política es política de realidades y de claridad.» Y añade: «Han terminado los tiempos del paternalismo. Ni las Corporaciones Locales, ni las entidades de labradores, ni las cooperativas del campo, ni las comunidades de regantes son menores de edad. La dignidad del pueblo no le consiente adoptar una actitud mendicante. Pero su responsabilidad tampoco les consiente desentenderse de sus propios problemas ni de los problemas de la Nación entera.»

### MARTES

#### ORDENANZA LABORAL

En un acto en la Casa Sindical, con motivo de la aprobación de la Ordenanza Laboral para los empleados de fincas urbanas, el Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, don Enrique García-Ramal, dice: «Hoy damos testimonio de una nueva victoria de la justicia social. Es una trinchera más en esa batalla incruenta que día a día estamos llevando a cabo por una España mejor, más justa, donde haya menos diferencias, no agachando al que está arriba, sino subiendo al que está abajo, donde el diálogo sea la solución de los muchos problemas, donde la reivindicación, sin que sea sustituida en su plenitud, vaya unida a la participación; donde esa participación sea de una forma tal que en plena sencillez hagamos que el pueblo se incorpore al propio Estado, convirtiéndolo así, cada vez más, en un Estado más popular.»

### MIÉRCOLES

#### POLÍTICA EXTERIOR

«La diplomacia conduce a la política exterior como la estrategia y la táctica conducen a la guerra, y es lo cierto que existe una íntima relación entre el militar y el diplomático, y entre ambos y el político, hasta el punto de ser difícil distinguirlos en los niveles superiores del Estado», dice el Ministro de Asuntos Exteriores en una conferencia pronunciada en el CESEDEN. Añadió que «la paz es, conjunta y coordinadamente, el objetivo final de toda estrategia y de toda diplomacia». Hizo un repaso a nuestra política exterior y señaló que «aun con todas las cautelas del caso se impone una revisión de nuestra actitud, si no en lo político, si en lo económico, y fundada, como toda la llamada apertura española al Este, en puras realidades», al referirse a los contactos entre España y la República Democrática Alemana.

#### CIUDADANIA LABORAL EUROPEA

«Propugnamos una ciudadanía laboral

europea que no se rija por el pasaporte o la nacionalidad de origen, sino por la vinculación a una comunidad de trabajo. Todos aquellos que con su trabajo contribuyen a la prosperidad de un pueblo deben tener derecho a la misma protección que se otorgue a los ciudadanos nacionales», dice el Ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente en el Club Internacional de Prensa.

### JUEVES

#### PLENO

Se reúne la Comisión Permanente de las Cortes, que acuerda denegar el suplicatorio para el procesamiento de un Procurador, y conoce la contestación denegatoria, por parte del Gobierno, a la proposición de ley presentada por el Procurador don Rafael Díaz-Llanos en el sentido de crear un Cuerpo de Economistas al servicio de la Administración del Estado.

Al término de la reunión, el Presidente de las Cortes informa a los periodistas que el próximo Pleno de la Cámara tendrá lugar el 16.

#### SERVIDOR

«Tened la seguridad de que me tenéis siempre, si no como al primero, si como al segundo servidor de España», dice el Príncipe don Juan Carlos de Borbón a los directores de Prensa y Radio del Movimiento, que le ofrecieron una placa conmemorativa y una colección de recortes sobre su viaje a Estados Unidos.

### VIERNES

#### CONSEJO DE MINISTROS

En la reunión del Consejo de Ministros, el Gobierno, a la vista de la normalidad existente en la provincia de Guipúzcoa, acuerda levantar el estado de excepción declarado en dicha provincia, para la que se mantiene, como en el resto de España, el

decreto que suspendió la aplicación del artículo 18 del Fuero de los Españoles.

Se aprueban doce proyectos de obras que atacan, en sus tres frentes, el plan de accesos de Galicia, y se remiten a las Cortes sendos proyectos de ley creando el Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario, y sobre Comarcas y Fincas Mejorables.

#### SUPREMO

Se reúne el Pleno del Supremo, en relación con el asunto Matesa, pero no se facilita nota sobre lo tratado en esta reunión.

### SABADO

#### CONSEJO NACIONAL DEL MOVIMIENTO

Se hace pública la fecha, próximo día 17, de la sesión plenaria del Consejo Nacional del Movimiento. Esta reunión, de carácter extraordinario, fue solicitada por 43 Consejeros Nacionales, para «estudiar la situación política de España», en la primera quincena del pasado mes de diciembre. La sesión no se sabe si será celebrada a puerta cerrada o será permitida la entrada a los representantes de la Prensa. En el telegrama de citación para el Pleno no se especifica sobre el respecto.

#### JORNADAS DE INFORMACION EN EL VALLE DE LOS CAIDOS

«El Movimiento se desarrollará en la medida en que todos los núcleos de población vivifiquen sus Consejos Locales», dijo el Ministro Secretario General, don Torcuato Fernández Miranda, durante la clausura de las Jornadas de Información de Prensa del Movimiento, a las que han asistido todos los directores de los diarios y emisoras de la cadena. A estas mismas Jornadas, iniciadas el miércoles, han asistido como ponentes a diversos coloquios los Ministros de Asuntos Exteriores y de Información y Turismo.

Por otra parte, hoy, domingo, serán elegidos en toda España 11.971 Consejeros Locales del Movimiento, por el grupo de representación municipal.

Alberto DELGADO



# PENULTIMIDAD

**P**ENULTIMIDAD se deriva correctamente de penúltima. Los filósofos y creo que los teólogos han usado ya el término «ultimidad». Y por tanto, un poeta, que es siempre un inventor de palabras, porque le hacen falta, estrena ésta que no quisiera ser pedante, sino todo lo contrario. Alguno me dirá: «¿Y no le bastan al poeta las decenas de millares de nuestra hermosa lengua?» Pues no. Todo el quid está en el gusto y en la expresividad del neologismo. Yo confieso mi debilidad por la palabra y sobre todo por la idea de «penúltima». Uno de mis poemas lleva ese título. Es un recuerdo, una elegía, a algunos años de distancia, de la muerte de Manolete. Pero no de la muerte misma, sino de la vida, de su última o penúltima vida. Su corrida de Santander aquel 26 de agosto fue la última en que salió por su pie de la plaza y la penúltima que toreó.

A Ignacio Sánchez Mejías, también en Santander, le vi su antepenúltima y, por lo tanto, su penúltima de gloria y triunfo antes de la tragedia definitiva. En la escalinata del hotel se despidió para tomar el coche que le debía llevar a La Coruña. «No olvido que estoy en deuda con vosotros —nos dijo a mi mujer y a mí—. Cuando concluya esta temporada os enviaré mi regalo de boda.» Estas fueron las últimas palabras que le escuché antes del abrazo que iba a ser, sin saberlo, el último.

Volviendo a Manolete y a mi poema, recuerdo que empezaba así:

La penúltima fue. De blanco y oro.  
El aire rosa y oro, azul el cielo.  
Qué andar el suyo o navegar sonoro,  
la estela del capote por el suelo.

Así le vio y le recogió el objetivo de Muller en espléndidas fotografías de una luminosidad maravillosa.

La penúltima fue. Sobre la última,  
sobre el naufragio en la alta mar o alberca,  
flota incólume, entera, la penúltima,  
la vencedora en la memoria terca.

Hay en mi poema una segunda parte con clara intención moral. El toreo se aplica como símbolo, como condena, no de ultimidades, sino de penultimidades.

Toda la vida es casi y es apenas.  
Todo el bosque —tan claro— suelto olivo.  
Y miramos atrás por las arenas  
del ruedo eterno el tiempo redivivo.

«Déjalo estar», repite el Sumo Diestro  
a su peón de brega y de guadaña.  
La penúltima luz nimba al maestro.  
Siempre es la hora penúltima en España.

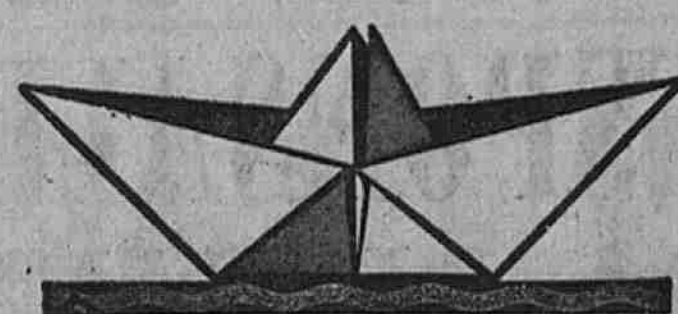
Si. En España. Pero también en todos los pueblos y naciones. Y sobre todo, y esto es lo que hoy especial-



mente me interesa, es la hora esencial de la Poesía de todos los tiempos, la poesía efímera y eterna.

«Vispera del gozo» llamó Pedro Salinas un libro de prosas que eran poemas. ¿Y qué es vispera sino espera, anuncio de final, sábado augural de fiesta; en suma, penúltimidad? También ahora otro poeta, Eugenio Florit, nacido en España, formado principalmente en Cuba, residente luego en los Estados Unidos, publica su «Antología penúltima». También él se resiste a traspasar la vispera del gozo a la hora inicial del gozo o de la pena última. Y reúne en su libro lo que él cree mejor de su poesía en una revisión que es un penúltimo examen de conciencia o confesión general. Hermoso libro el de Florit. Un libro de penúltimidad que le deseo prolongue elásticamente muchos años.

Gerardo DIEGO



## LA SEÑORA VUELVE A CASA

**L**A señora es Jackie y la casa es la Casa Blanca. Un mal día ella abandonó el recinto insigne y pasó de ser «la primera dama» a convertirse en la efímera «viuda de América». (También pasó, con la muerte de su marido, de ser señora de Kennedy a estar de señora de Onassis; de Esquillo al vodevil; del drama a la opereta.) Los periódicos y las revistas ilustradas la siguieron retratando, acaso con más intensidad que nunca, y gozó incluso de la traición de una secretaria particular a la que había protegido especialmente. ¿Qué sería, sin ella, de los semanarios? (La más acreditada fórmula para vender muchos ejemplares —afirman algunos expertos en periodismo— se basa en el cultivo de «las tres pes»: políticos y princesas.) El caso es que Jacqueline siguió ocupando ese puesto que se llama «primer plano de la actualidad» y que nunca lo ha abandonado. Ha sido siempre una popular-consorte.

Ahora ha vuelto, durante tres horas y media, a la Casa Blanca. Ya no está allí aquella mecenedora de rejilla y maderas curvas en la que balanceaba su maltrecha espalda el Presidente. Tampoco está allí él. Aquel muchacho de apariencia entre traviesa y ensimismada, mal vestido y alegre, que llevaba a cuestras heridas, premios «Pulitzer», naufragios y poderes. Todo terminó una tarde en Dallas y puede resumirse de modo muy sencillo: un vestido rosa manchado de sangre y una inconclusa novela polílica...

Nuestra capacidad de atención es, forzosamente, algo limitado. Los acontecimientos se suceden y hay que comprender que ni siquiera a los más sensibles les puede durar el dolor. Al cabo del poco tiempo, el magnicidio sirve para que se enriquezcan algunos fabricantes de postales satinadas donde se puede ver la ventana desde la que se efectuó el disparo y la calle por la que pasaba el coche. Ya ha quedado lejos la extraña historia de Oswald y su asesinato «en directo» por el llamado Rubby. Tampoco es fácil acordarse del tal Rubby, muerto a causa de un oportuno cáncer antes de que pudiera hablar. El «informe Warren» es ya una nebulosa en las memorias...

¿Qué queda de todo? Dice el poeta: «Los muertos mueren. Se acabó...» No es lo mismo vivir en la Historia que vivir simplemente. Un par de Presidentes han ocupado ya la casa a la que ha vuelto a entrar Jackie. La casa de la que salió diciendo que no quería volver a pisar «por los dolorosos recuerdos que le evocaba». El motivo del regreso también ha sido doloroso: instalar —o dar el visto bueno a la instalación— de dos cuadros. Dicho de otro modo: Jackie ha ido a la Casa Blanca para comprobar cómo ella y su marido pasaban a la historia de las paredes, en forma de óleos.

Dos cuadros nuevos en la Casa Blanca. A juzgar por las reproducciones hay que confesar que el pintor, Aaron Shikler, ha acertado más en la interpretación del ex Presidente que en la de su ex esposa. Está él cabizbajo, premunitorio, abatido por dentro, pero firme por fuera y como sosteniéndose con sus propios brazos cruzados. Ella aparece en una versión favorecedora de su esbeltez, desvaída y con mucha cara de «portada»...

Jackie ha dejado los cuadros en las paredes del recinto insigne, ha comprobado los huecos en el aire hospitalario y, después de tres horas y media en el túnel del tiempo, ha salido acompañada de su hija Carolina camino de sus islas particulares, camino de su legítimo derecho a la intimidad y de su no menos legítimo derecho a evadirse del férreo clan que la admitiera un día.

Quizá haya vuelto la cabeza para mirar, por última vez, los retratos de dos desconocidos.

Manuel ALCANTARA

# DECORACION Y REALIDAD

**U**N día, Rabindranath Tagore responde en Buenos Aires a Victoria Ocampo, que le pregunta qué le ha parecido su casa: —Hay demasiadas cosas que no significan nada.

Habitar una casa supone convertirla en una pertenencia, en una parte de quien se sirve de ella. Por eso muchas veces la casa se va haciendo lentamente, a través del tiempo en que su morador permanece en ella. Pero hay una casa donde su habitante llega con todo puesto, sin pensar en que pueda irse formando con recuerdos propios, de manera que vivir allí tenga un significado.

Ahora está en pie un nuevo safari, una expedición ciudadana para recoger las viejas cosas abandonadas a su suerte. Quizá haya que llevar cuidado con lo que pueda irse desechando, porque estamos llegando a un tiempo en que la resaca ostenta un marchamo de nove-

dad. La decoración entreabre las puertas a la presencia de los objetos que quizá se llevaron un día hasta la habitación de enredos, por aquel que haya tenido la suerte de contar con tal habitación.

Los nuevos depósitos se abren concienzudamente. Cuadros, muebles, tallas, armas, libros en pergamino, gondoleros, telas antiguas. Todo vale. Las nuevas paredes necesitan de viejas cosas, al parecer, para estar satisfechas. Hay que tener algo antiguo, como una nostalgia, para andar por casa, con vitrinas que tuvieron su lugar otro día, encerrando los abanicos de la fiesta. Pero ahora que no se usa abanico, éste no moverá ningún aire suave, como en el verso del maestro Rubén.

Armas antiguas, cuando el átomo está almacenado en sus latas misteriosas, permanente en su vitalidad, sin envejecer. Ejecutorias, per-

gaminos, que tuvieron vida, condenados a figurar en alguna parte como elementos de decoración. Libros antiguos que ya no leerá nadie, donde quizá pueda estar oculto el mapa del tesoro. Brújulas y fanales, todo un mundo disperso que de repente adquiere una valoración vaga.

Quizás en el fondo el hombre pretenda actuar dramáticamente, y se exija a sí mismo una decoración, un decorado en el que intervenir con su propia voz. En esta puesta en escena puede jugarse algunas veces una permanencia de las cosas, que los objetos sean realmente significativos para él, de manera que la decoración pueda hacerle formar parte de ella.

Ha llegado la hora de revisar rincones y airear armarios. Las casas nuevas hay que envejecerlas con objetos, con muebles que un

día sirvieron eficazmente, pero que hoy se muestran nada más que como una puesta en escena. Arcabuces, espingardas, trabucos, pistolas de duelo, también pueden tener su lugar en la pared más amplia, en el muro más fuerte.

Un señor que se instale en una pared, encuadrado en un bello marco, puede ser algo así como un antepasado adoptivo, curioso de la nueva habitación donde figure, instalado en su propio silencio, extranjero en el salón reconstruido. La verdad es que quienes un día se deshicieron de muebles y objetos, a cambio de que se los llevaran tan sólo, se hallarán un poco irritados ante esta vuelta de las cosas a hacer pie en la habitación. Se trata de una nueva realidad despersonalizada que va entrando en la vida de hoy como decoración.

Francisco ALEMAN SAINZ



# DISTINCION DE LOS CORRESPONSALES DE GUERRA AL CAUDILLO

✱ VIAJES DE LOS MINISTROS DE TRABAJO, A LEON; HACIENDA, A JAEN, Y GOBERNACION, A CANARIAS

MADRID. (Cifra).—El Jefe del Estado español ha aceptado la Gran Placa de Honor del Báculo de la Paz, que le ha ofrecido la Asociación de Corresponsales de Guerra, que preside Domingo Navarro.

Hace cinco años esa placa fue entregada también por la citada Asociación al Papa en un acto que se celebró en Roma.

## Agradecimiento a Franco

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Cifra).—Un telegrama en el que se transmite el agradecimiento del Consejo Económico Sindical de Galicia por la aprobación por parte del Consejo de Ministros de los primeros expedientes de obras del plan de accesos por carretera a la región gallega, fue dirigido ayer por dicho organismo sindical al Jefe de la Casa Civil del Jefe del Estado, Generalísimo Franco.

Con el mismo objeto, el Consejo de Galicia cursó telegramas a los Ministros de Obras Públicas y Delegado Nacional de Sindicatos.

## Licinio de la Fuente, a León

LEON. (Cifra).—El Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, es esperado mañana lunes en esta ciudad.

El objetivo principal de su viaje consiste en la firma de una escritura por la que el Ayuntamiento cede una amplia extensión de terreno al Ministerio de Trabajo, sobre la que dicho Departamento construirá un edificio destinado a Hogar-Residencia para jubilados.

El señor De la Fuente aprovechará su estancia en León para visitar también el Hogar del Jubilado, las Escuelas de Formación Profesional, incluidas las del PPO y las que sostiene la Obra Cultural Sopeña.

## El Ministro de Hacienda, en La Carolina (Jaén)

MADRID. (Cifra).—El Ministro de Hacienda, don Alberto Monreal Luque, salió ayer con destino a La Carolina (Jaén) para proceder en aquella localidad, de la que es alcalde honorario, a diversas inauguraciones.

El señor Monreal Luque permanecerá dos días en La Carolina y presidirá hoy una sesión plenaria extraordinaria del Ayuntamiento. Posteriormente inaugurará grupos de viviendas, diversas instalaciones sanitarias e industriales y la conexión telefónica automática de la población con la red nacional.

La Carolina fue fundada en el siglo XVIII, durante el reinado de Carlos III, gracias al impulso dado por el entonces Ministro de Hacienda, Olavide. Desde entonces, todos los Ministros de Hacienda son nombrados alcaldes honorarios de la localidad.

## Garicano Goñi, a Canarias

MADRID. (Pyresa).—El Ministro de la Gobernación, don Tomás Garicano Goñi, acompañado por el director general de Sanidad, don Jesús García Orozco y otras autoridades de su Departamento, comenzará mañana, día 8, una visita a las islas Canarias.

Entre los actos programados figura la inauguración del Hospital General del Cabildo Insular de Tenerife y del Hospital General del Cabildo Insular de Las Palmas.

La construcción de tales hospitales forma parte del programa hospitalario que la Dirección General de Sanidad incluyó en las previsiones del II Plan de Desarrollo Económico y Social. La Comisión central de coordinación hospitalaria del Ministerio de la Gobernación concedió dos subvenciones de 90 millones cada una para la construcción de dichos centros. En conjunto, la citada Comisión tiene aprobadas subvenciones para construcciones hospitalarias en las islas Canarias por un total de más de 305 millones de pesetas.

## ● TORCUATO FERNANDEZ MIRANDA

# LA VITALIDAD DE LOS CONSEJOS LOCALES Y PROVINCIALES, CLAVE DEL MOVIMIENTO

## ● EL MINISTRO SECRETARIO GENERAL CLAUSURO LAS JORNADAS DE INFORMACION DE PRENSA DEL MOVIMIENTO

MADRID. (Pyresa).—El Ministro Secretario General ha presidido en el Centro de Estudios del Valle de los Caidos la clausura de las I Jornadas de Información de Prensa del Movimiento. Al término de los actos, los directores de la Prensa y la Radio del Movimiento se trasladaron a la Basílica, donde el Ministro depositó las cinco rosas simbólicas sobre la tumba de José Antonio.

Por espacio de tres horas, don Torcuato Fernández Miranda respondió a las cuestiones que le fueron formuladas en relación con el Movimiento Asociativo, Consejos Locales y Provinciales del Movimiento, desarrollo regional, político juvenil y

sobre otros temas más directamente relacionados con la Prensa y la Radio del Movimiento. «El Movimiento —afirmó el Ministro— se desarrollará en la medida en que todos los núcleos de población vivifiquen sus Consejos Locales, y la eficacia de la Prensa del Movimiento guardará estrecha relación con el modo en que refleja la vitalidad de esos Consejos locales y provinciales.

Compartían la presidencia con el Ministro Secretario General y el Delegado Nacional de Prensa y Radio los Delegados Nacionales de Provincias, Sección Femenina, Cultura, Acción Política y Participación, Familia y de la Juventud, Secretario Na-



◆ El Ministro Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda, en el momento de depositar, sobre la tumba de José Antonio, las cinco rosas simbólicas, ante la presencia de un grupo de directores de diversos medios informativos de Prensa y Radio del Movimiento. (Foto Pastor.)

cional de Prensa y Radio, directores técnicos de Prensa y de Radio y el director económico-administrativo.

Con anterioridad al acto de clausura se desarrollaron los dos coloquios finales, presididos por los Delegados Nacionales de Provincias y de Cultura.

Don Enrique Ramos informó sobre la renovación de los Consejos Locales, a

los que habían accedido más de sesenta y dos mil Consejeros elegidos por sufragio directo vecinal, con una decidida participación de la juventud.

Por su parte, don Juan Sierra y Gil de la Cuesta se refirió a la labor desarrollada por la Delegación de Cultura y anunció la próxima creación de una Escuela Profesional de Fotografía.



◆ Un grupo de directores de Prensa y Radio del Movimiento acompañando al Ministro Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda, quien presidió ayer la clausura de las I Jornadas de Información celebradas en el Centro de Estudios del Valle de los Caidos. (Foto Pastor.)

## ● «BOE»

# SE LEVANTA EL ESTADO DE EXCEPCION EN GUIPUZCOA

## ● TEXTO DEL DECRETO-LEY

MADRID. (De nuestra Redacción).—El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer el texto del decreto-ley por el que se levanta el estado de excepción en la provincia de Guipúzcoa. En el mencionado texto se señala que «desaparecidas las circunstancias que motivaron la declaración por decreto-ley 14/1970, de 4 de diciembre del estado de excepción en la provincia de Guipúzcoa, y sin perjuicio de que continúe vigente en la misma el decreto-ley 15/1970, de 14 de diciembre, por el que se suspende en todo el territorio nacional y por el plazo de seis meses la vigencia del artículo 18 del Fuero de los Españoles, de conformidad con lo que se dispone en los artículos 10, apartado 9, de la ley de Régimen Jurídico de la Administración del Estado, y 26, apartado 1, de la ley de Orden Público, y previo acuerdo del Consejo de Ministros, a propuesta del de la Gobernación, en su reunión del día 5 de febrero de 1971.

## DISPONGO:

Artículo 1.º—Se levanta el estado de excepción en todo el territorio de la provincia de Guipúzcoa y se restablece en la misma la vigencia de los artículos 14, 15 y 16 del Fuero de los Españoles.

Artículo 2.º—El presente decreto-ley entrará en vigor el mismo día de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado» y de él se dará cuenta inmediata a las Cortes.

Así lo dispongo por el presente decreto-ley, dado en Madrid, a 5 de febrero de 1971.

FRANCISCO FRANCO

## Bases de la Contribución Rústica y Pecuaria

Se han suspendido para el presente ejercicio 1971 la aplicación de las bases impositivas de la cuota fija de la Contribución Territorial Rústica y Pecuaria procedentes de la revisión que ha sido efectuada, en cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 20 y 24 del texto refundido regulador de dicha contribución para el quinquenio 1971-1975, según un decreto-ley de la Jefatura del Estado publicado ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

Durante el presente año se devengará la cuota fija de la Contribución Territorial Rústica y Pecuaria sobre las bases resultantes de los tipos evaluatorios y tabla de rendimientos medios vigentes en el pasado quinquenio 1966-1970. En los años 1972 a 1975, la cuota fija será el resultado de aplicar el tipo de gravamen correspondiente sobre las bases ya revisadas en el año 1970, con arreglo a lo dispuesto en los artículos 20 y 24 del texto refundido de dicha contribución.

Esta medida ha sido adoptada ante las adversas condiciones meteorológicas de los últimos meses, con persistentes sequías, primero, y grandes heladas después, que, aunque no afectan en

absoluto a la revisión de bases impositivas, vienen a incidir negativamente sobre las economías agrarias al mermar su renta de forma excepcional.

## Ley de Peligrosidad Social

Se prorroga en cuatro meses el plazo de seis establecido en la disposición adicional primera de la ley 16/1970, de 4 de agosto, sobre Peligrosidad Social, según un decreto-ley de la Jefatura del Estado. La citada disposición hace referencia a que antes de la entrada en vigor de dicha ley, el Ministerio de Justicia habilitará los establecimientos adecuados, a los que dotará de personal idóneo para la aplicación de las medidas de seguridad y rehabilitación, y someterá al Gobierno el proyecto de reglamento que desarrolle el contenido de la ley.

## HACIENDA

## Presupuestos de Información y Turismo

El presupuesto del Ministerio de Información y Turismo para el ejercicio de 1971 experimenta un aumento superior a los 450 millones de pesetas con respecto al precedente, mientras las bajas superan ligeramente los 340 millones, según el estado de modificaciones de créditos publicado por el Ministerio de Hacienda.

# PIDEN LA CREACION DE UN BANCO DE CREDITO PARA VIVIENDAS

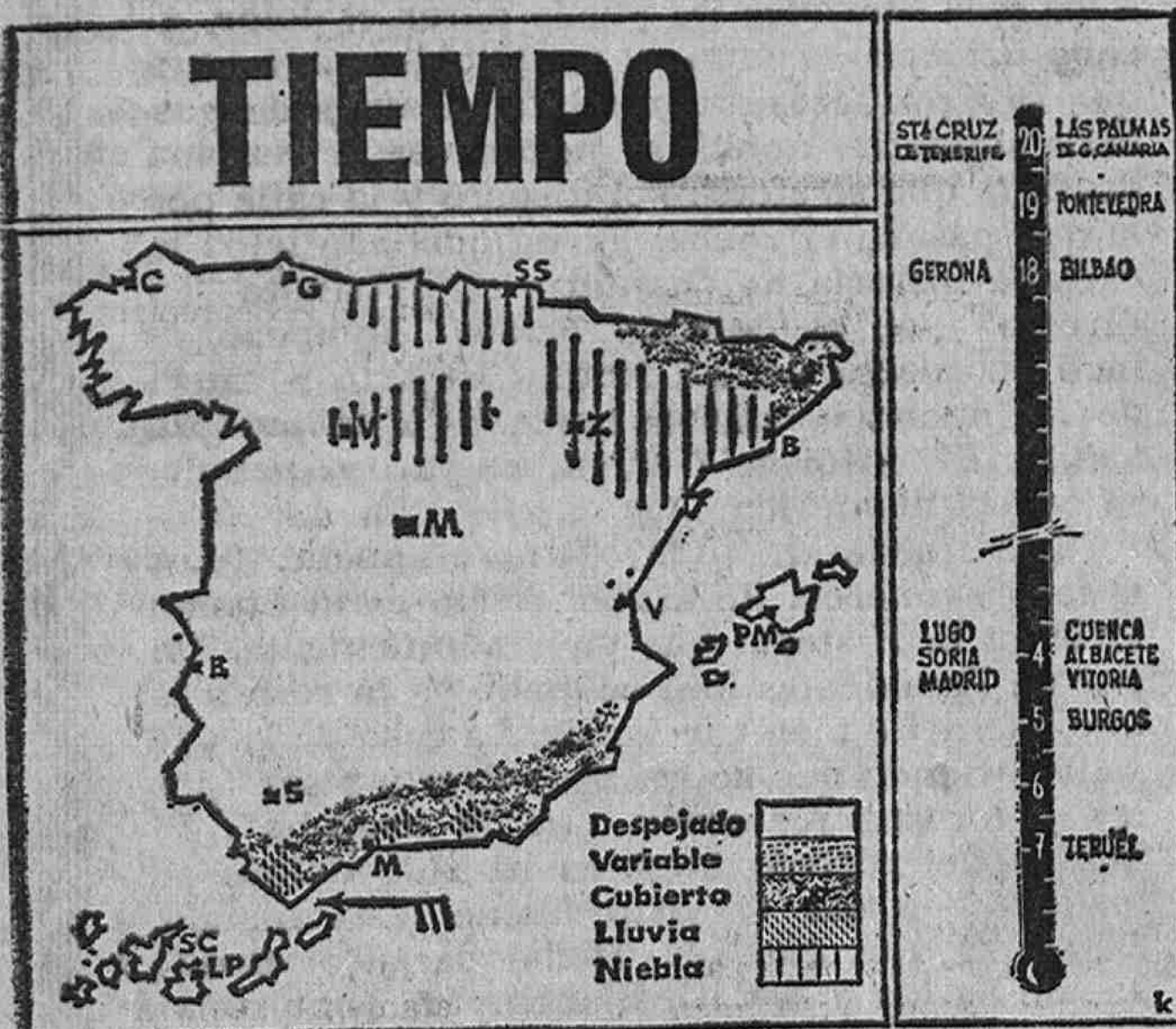
MADRID. (Pyresa).—La creación de un Banco de Crédito a la Vivienda ha sido solicitada por un grupo numeroso de Procuradores en Cortes a través de 31 enmiendas al proyecto de ley sobre la Organización y Régimen para el Crédito Oficial, y de una de las cuales es el primer firmante el Procurador familiar por Tenerife, don Rafael Arteaga Padron.

Los Procuradores enmiendantes justifican esta petición en la falta de viviendas de interés social, problema que —dicen— «pese a las ayudas establecidas por el Gobierno no han logrado paliar los promotores privados, incluidas las inmobiliarias y constructoras».

«A través del Banco de Crédito a la Vivienda que se propone —añaden— se canalizarían todas las ayudas para viviendas que tengan interés eminentemente social, quedando centralizado así, en un solo sitio, todo el procedimiento de peticiones y creando, si fuera posible, mayores estímulos para hacerlos llegar, pura y directamente, al que va a ser beneficiario de la vivienda.»

Apuntan también la posibilidad de constituir entidades constructoras en las provincias, dependientes del Banco de Crédito a la Vivienda.

Ayer terminó la prórroga concedida por el Presidente de las Cortes al plazo de presentación de enmiendas a este importante proyecto. Sin embargo, serán aceptadas aquellas que lleguen por correo, siempre que el matasello lleve fecha de ayer.



## NUBOSO EN EL SUR

MADRID.—A lo largo de esta semana, los embalses españoles han incrementado sus reservas en 1.167 millones de metros cúbicos. Con ello, el total disponible asciende a 17.179 millones de metros cúbicos, cantidad que supera en 1.344 millones al promedio existente en esta misma fecha durante los últimos cinco años.

Esta aportación importante de agua a los embalses no ha sido debida a las lluvias, pues esta semana, en general, ha sido seca, sino más bien al flujo subterráneo que, saturado con las lluvias de enero, han ido afluyendo a los ríos y de éstos a los embalses.

Los mapas del tiempo presentan unas características análogas a las de estos últimos días, y para las próximas veinticuatro horas no se espera otro cambio que el de intensificarse el flujo de Levante en el tercio meridional de la Península, en cuyo litoral mediterráneo andaluz habrá nubosidad abundante, con riesgo de algún chubasco, más probables, y copiosos en el área del Estrecho. En el resto de España continuará el buen tiempo, con vientos moderados o fuertes de Levante en el tercio septentrional y calmos en el resto. Las temperaturas continuarán altas durante el día y descenderán, en forma acusada, por la noche. El único fenómeno digno de mención, aparte del viento y nubes del extremo Sur, serán las nieblas que pueden formarse en el Cantábrico, norte y nordeste del Duero, Ebro y Cataluña. A última hora, sin embargo, es probable también que en el norte de Cataluña empeore con nubes y algún chubasco que será de nieve en el Pirineo catalán.



# HOY, ELECCIONES DE CONSEJEROS LOCALES

● Serán cubiertos puestos vacantes en 8.175 Consejos

MADRID. (Pyresa.) — A excepción de los de Madrid y Barcelona, todos los Alcaldes y concejales españoles intervendrán hoy, domingo, en las elecciones a Consejeros Locales del Movimiento de representación municipal, por un mandato de seis años. Con estos comicios culmina la composición de los Consejeros.

En los 8.175 Consejos Locales del Movimiento serán elegidos 11.971 miembros.

El total de Consejeros se eleva a 102.988, por la siguientes representaciones: 18.420 vecinos, 12.783 sindicales 10.975 de Hermandades y Organizaciones, 7.964 de Federaciones y Asociaciones, 16.350 Consejeros natos, dos por cada Municipio (Delegada de la Sección Femenina y Delegado de Juventudes), 16.350 designados por el Presidente (dos por cada Municipio), 8.175 Presidentes de Consejos Locales y 11.971 municipales. Las elecciones a Consejeros provinciales se celebrarán, probablemente, a mediados de marzo.

Integran los Consejos Provinciales del Movimiento dos Procuradores en Cortes de Representación Familiar, dos sindicales, dos de Administración Local, dieciséis representantes de Hermandades, Federaciones, Asociaciones y demás Entidades del Movimiento; seis Consejeros elegidos por el Ministro Secretario General a propuesta del Presidente del Consejo Provincial y oído el Consejo, y dos Consejeros natos (los Delegados provinciales de la Sección Femenina y Juventudes).

## Se constituye el Servicio de Movilización en la Secretaría General del Movimiento

MADRID. (Pyresa.) — Bajo la directa responsabilidad de su titular, se ha constituido, en la Secretaría General del Movimiento, el Servicio de Movilización, de acuerdo con la ley Básica de Movilización Nacional, según informa el «Boletín Oficial del Movimiento». El Servicio tendrá como misión estudiar, proponer, planear, programar y eje-

cutar cuanto afecte a la movilización dentro de la esfera de su competencia.

La estructura del Servicio constará de Jefatura, Comisión Coordinadora y Departamento de Movilización, y la composición orgánica del Departamento, de Jefatura, Sección de Movilización Humana y Sección de Movilización General.

## ORGANIZACION SINDICAL-MEC

# PROXIMA CONSTITUCION DEL GRUPO DE ASESORAMIENTO E INFORMACION

MADRID, 6. (Pyresa.) — Se ha fijado la fecha del próximo día 9 para la reunión constitutiva del grupo de asesoramiento e información con la Organización Sindical en materia de relaciones con la Comunidad Económica Europea.

Este grupo, que se reúne ahora por primera vez, fue creado por acuerdo del Consejo de Ministros del 4 de diciembre último, a propuesta del titular de Asuntos Exteriores y respondiendo a una petición de la Organización Sindical.

Está presidida por el director

general de Relaciones Económicas Internacionales del Ministerio de Asuntos Exteriores, y compuesta por un representante de cada uno de los departamentos siguientes: Asuntos Exteriores, Trabajo, Industria, Agricultura y Comercio. Por parte de la Organización Sindical lo integran cinco representantes de la misma. En el orden del día de la reunión figuran, entre otros asuntos importantes, el examen de aquellos temas que más pueden interesar a la Organización Sindical por su significación económica y social.

## ● PAMPLONA

# DESPEDIDA DE GARCIA REBULL

PAMPLONA. (Cifra.) — El Capitán General de la VI Región Militar, teniente general Tomás García Rebull, se ha despedido de la guarnición y de las autoridades provinciales y locales, con motivo de su cese.

Visitó primero el cuartel de Infantería de Ainzoaín, donde fue recibido por el Gobernador Militar, general de división don Joaquín Bosch de la Barrera, y otros altos jefes militares. Después de unas palabras de despedida, saludó a cada uno de los asistentes.

A continuación, ya en Pamplona, visitó al Gobernador Civil, al vicepresidente de la Diputación y a los diputados, al Alcalde y a las restantes autoridades.

## 252 uniformes se usaron en la guerra civil

MADRID. (Cifra.) — Más de 252 uniformes militares vistieron los hombres que se enfrentaron en la guerra civil española, según pone de manifiesto José María Bueno en un libro que acaba de editar sobre el tema.

Dicho libro, titulado «Uniformes militares de la guerra civil española», recoge, tras varios años de investigación, todos los uniformes que vestían los combatientes nacionales y republicanos.

Prologa el libro el historiador, especialista en temas de la gue-

rra civil, Ricardo de la Cierva, quien lo califica de «trabajo exhaustivo de un auténtico especialista, del que en adelante no podrán prescindir los historiadores de la España contemporánea».

Por su parte, el autor, abogado y miembro de la Agrupación de Miniaturistas Militares, dedica su obra a Francisco Franco, Caudillo de España, como humilde homenaje de quien, por su edad, no pudo empuñar las armas y ponerse a sus órdenes.

# REVENTO UNA CALDERA DE VAPOR

★ 7 muertos y 102 heridos, balance provisional

AVILES. (Crónica del enviado especial de Pyresa, Juan de Tillo.) — Siete muertos, ciento dos heridos, dos de ellos muy graves, y gravísimos daños materiales, es el balance provisional del trágico accidente que se produjo a las 10,35 de la mañana de ayer en la factoría de ENSIDESA al hacer explosión una caldera de vapor en la acería LD-1. Las causas de la explosión no se conocen todavía y no podrán ser determinadas hasta que los técnicos realicen una minuciosa investigación.

## \* Explosión

La violenta explosión de la caldera pudo oírse a más de siete kilómetros de distancia y fueron muchas las personas en Avilés que creyeron, en los primeros momentos, que se trataba de un seísmo. La violencia de la explosión fue tal que en Avilés, a cuatro kilómetros de distancia del lugar del suceso, se rompieron numerosos cristales de viviendas y centros comerciales, produciéndose algunos heridos. Realmente, lo que resultó sobrecogedor es el montón de chatarra y hierros retorcidos en que ha quedado convertida aquella zona de la acería. Un camión de matrícula de Santander, que entraba en aquel momento en la factoría, fue lanzado por la onda expansiva a más de ochenta metros. El conductor fue despedido de la cabina con la cabeza seccionada, y el vehículo fue a estrellarse contra el edificio de la central telefónica de la Empresa. Muy

—situada a unos cuatro kilómetros del centro de la ciudad— todos comprendieron en seguida que algo grave había ocurrido en alguno de los talleres del complejo siderúrgico. Los que se encontraban en aquel momento en la calle vieron cómo una enorme pieza de hierro se estrellaba contra la fachada de un edificio de viviendas, penetrando en el interior y dejando tras de sí un hueco de unos cinco metros de diámetro. Otros que se encontraban cerca del hospital de Ensidesa sintieron el golpe seco de una pieza de gran tamaño que se clavaba en el asfalto de la explanada que rodea a este centro hospitalario. Tras aquellos primeros signos inequívocos de la catástrofe, cientos, miles de personas, se lanzaron a la calle corriendo hacia las entradas de la factoría y hacia el hospital. Fue muy difícil contener a esta masa de gente. Los guardas jurados, otros componentes de la



● Bloques de acero y hierro, retorcidos, ofrecían este aspecto en

se ofreció para colaborar, se fueron facilitando nombres de heridos.

## \* Tiempo de recuperación

Pude llegar hasta el lugar donde se había producido la explosión. Al pasar bajo la tubería, destrozada, noté el fuerte olor a gas que invadía la zona. Un grupo de bomberos de Ensidesa dispersaba a los transeúntes y les rogaba que no se detuviesen. Los altavoces seguían demandando

permanecían expectantes miles de personas.

Hay que esperar para saber las causas.

Muy pocas cosas se han podido saber de fuentes oficiales, ya que los dirigentes de Ensidesa esperan a conocer más detalles, con el fin de facilitar a los medios informativos una nota oficial, pero en los corrillos, tanto de trabajadores como de técnicos, se especula con la posibilidad de que serán necesarios muchos días para que la factoría recupere la normalidad, puesto que los daños en algunas zonas vitales son de gran consideración.

Ahora, mientras todas las preocupaciones se centran en los heridos, nadie se ocupa de las pérdidas provocadas por la explosión. Sin embargo, será el paso del tiempo, cuando los ánimos se serenén, el que dará a conocer las cifras frías de las pérdidas. No son solamente los daños causados en la acería lo que cuenta. Otras muchas zonas sufrieron serios desperfectos.

Desde los primeros momentos se trasladaron a la factoría los Gobernadores Civil y Militar. Alcalde de Avilés y todos los dirigentes de Ensidesa, desde cuyo hospital el Gobernador Civil comunicó la situación a los Ministros de Industria, Trabajo, Gobernación y Secretaría General.

## \* Ultimas noticias

La cifra de las víctimas se elevó a siete cuando en el transcurso de la tarde falleció en un centro sanitario otro de los heridos graves, que hasta el momento no ha sido identificado.

El presidente del INI, don Claudio Boada; el vicepresidente del Instituto, así como los presidentes y altos directivos de Ensidesa y Uninsa que se hallaban en Madrid, se trasladaron inmediatamente hacia Avilés, para conocer personalmente las dimensiones del accidente, según una nota facilitada por el Instituto Nacional de Industria.

## \* Relación de las víctimas

AVILES. (Pyresa.) — Han sido identificadas hasta el momento cinco de las siete personas que perdieron la vida a consecuencia de la explosión ocurrida en la acería LD-1, de Ensidesa.

Las víctimas son don Jaime Fernández Blanco, capataz de la acería; don Belisario José Cobo Cobo, vecino de Astillero (Santander); don Manuel Fernández Rico, soltero, gruísta de la acería; doña Inocencia Pastor González, esposa del productor de Ensidesa don José Antonio Sampedro González, y don José Antonio Fernández González, que falleció en el centro sanitario, a donde había sido trasladado en grave estado.

(Información gráfica en página 20.)

- Planchas de acero salieron volando por los aires
- Una de ellas sesgó la cabeza de un productor
- La población, en cuatro kilómetros a la redonda, creyó que se trataba de un seísmo

cerca del lugar donde se encontraba el camión, también la onda expansiva causó la muerte instantánea a un productor que caminaba a unos 200 metros del emplazamiento de la caldera. Otro productor, según nos comunicaba nerviosamente un técnico de un taller próximo, resultó muerto al serle seccionada también la cabeza por una plancha de acero que salió despedida por los aires.

Peró lo que puede dar una idea más exacta de la violencia de la explosión son las planchas de acero y pedazos de grandes tuberías que fueron lanzados a varios kilómetros de distancia: una pieza de hierro en forma de «V», de unos mil kilos de peso, tras hacer un vuelo de más de tres kilómetros, fue a clavarse en la tierra en una zona próxima a un grupo escolar. Una gran chapa de hierro —una de las partes de la caldera que hizo explosión— fue lanzada también por los aires por encima de varios edificios a unos quinientos metros de distancia, al otro lado de la central telefónica de la factoría, convertida en una masa informe y retorcida. Esta gran plancha de acero sobrepasaba, según algunos técnicos, las tres toneladas de peso.

## \* Gran confusión

En los primeros instantes se hizo en toda la zona, hasta donde había alcanzado el ruido de la explosión, un profundo silencio, seguido de un gran desconcierto. En el centro de Avilés muchas personas creyeron que se trataba de un seísmo de cierta intensidad. Sin embargo, en el poblado de Llanes y en las distintas zonas de la factoría

plantilla del personal de vigilancia, técnicos y los propios trabajadores de la zona, a duras penas pusieron un poco de orden en aquellos momentos de confusión.

## \* Rotura de la tubería de gas

Pero tal vez una de las razones que contuvo a la masa fue el temor a una nueva explosión: la tubería que conduce el gas que alimenta a las distintas secciones de la factoría se había roto y el gas manaba, con todo el peligro que esto supone. Esta tubería quedó totalmente destrozada en unos 30 metros, precisamente en la parte más cercana a la caldera de la acería LD-1.

Furgonetas con altavoces recorrían incesantemente la zona comunicando que todas las personas se abstuvieran de fumar, otras recorrían el pueblo de Llanes demandando sangre. La solidaridad fue unánime y llegó un momento en que muchos donantes fueron rechazados por haberse cubierto sobradamente las necesidades.

Las gentes, llorosas, con muestras visibles de profunda tristeza y estupor en los rostros, se amontonaban ante la puerta del hospital, que vigilaban varios policías armados para impedir la invasión del recinto. Se había en voz baja, se pide, casi con violencia, los nombres de los heridos, de los muertos, de los desaparecidos. Las ventanas, con las persianas destrozadas y sin un solo cristal, se llenan de rostros que exigen información. Dos horas y media después de haberse producido la catástrofe, a través de los altavoces de la furgoneta de un repartidor de pescado, que

con insistencia que nadie temiera, mientras cientos de trabajadores, provistos de cascos y con ayuda de varias grúas y toda clase de maquinaria, procedían a retirar los hierros retorcidos (cientos de toneladas), que se habían amontonado al hundirse las instalaciones próximas a la caldera. En la pequeña explanada esperaban cinco ambulancias.

Sin embargo, los técnicos no creían que aparecieran más cadáveres que los ya anunciados.

Resulta inútil en cualquier parte de la factoría, intentar conocer el alcance real de la catástrofe. Los dirigentes responden que todavía es temprano para concretar, mientras que las gentes hacen varias versiones. Será necesario que pasen algunos días hasta que pueda conocerse con exactitud el alcance del grave accidente.

## \* Detenida la actividad

La actividad ha quedado suspendida prácticamente en toda la factoría, por decisión de la Empresa, ante la rotura de la conducción de gas. Únicamente quedaban activos los hornos Martín Siemens y las baterías de coque. Mientras tanto, el pánico hacía presa entre las personas que llegaban a las puertas de Ensidesa para demandar detalles, creyendo, al principio, que la explosión afectaba a varios talleres.

A las 2,30 de la tarde los ánimos se habían serenado un poco, luego de conocerse con más exactitud las noticias. Sin embargo, en los alrededores del hospital de Ensidesa y en la puerta de entrada a la factoría





# ORDENANZA LABORAL DE PRENSA: COMPAS DE ESPERA

★ En la Dirección General de Trabajo se estudia el texto elaborado en el Sindicato ★ Hubo acuerdo casi total entre las secciones social y económica

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La nueva ordenanza laboral de la Prensa está siendo objeto de estudio por parte de la Dirección General de Trabajo, una vez que concluyeron las deliberaciones previas entre las secciones social y económica del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad. En los ambientes periodísticos existe la natural expectación por conocer los términos en que se ha planteado la norma que habrá de regir las relaciones laborales de quienes trabajan de regir las relaciones laborales de quienes trabajan en el sector de la Prensa, si bien es cierto, que como ocurre con todas las Reglamentaciones de Trabajo, éstas regulan las bases mínimas, por debajo de las cuales no cabe establecer condiciones laborales, siendo el Convenio Colectivo a nivel de Empresa o esfera superior, el que puede mejorar aún más los términos de la Reglamentación.

La especial sensibilidad de quienes trabajan en Prensa hace que se sienta ya como urgente la publicación de la citada norma. Incluso los rumores respecto a las condiciones económico-laborales sobre las que se ha discutido han estado en boca de numerosos colegas. Dejando, sin embargo, los rumores al margen, hemos intentado obtener información de aquellas personas que de alguna forma han intervenido en la elaboración del texto.

## Castro Villacañas

Don Antonio Castro Villacañas ya anunció hace tiempo que fue precisamente la sección social del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad, cuya presidencia ostenta, la que propugnó la necesidad de una reestructuración en el grupo.

—¿Cuándo podremos contar con la nueva reglamentación?

—Una vez terminado su estudio en las secciones social y económica se entregó el texto a la Dirección General de Trabajo; por lo tanto, será más o menos inmediata, pero la cuestión ya no depende de nosotros.

—¿Hubo acuerdo total entre las posturas social y económica?

—En general, sí. Las delibera-

ciones se han llevado a cabo con verdadero entendimiento. Tan sólo en un par de cosas se ha producido el desacuerdo, una de las cuales es la que se refiere al salario.

—Tenemos entendido que se ha hablado en principio de unas condiciones económicas para los periodistas basadas en un sueldo mensual de doce mil pesetas, más un suplemento de titulación por importe de tres mil.

—Mire, las posiciones contradictorias en materia de salarios son inherentes a todas las deliberaciones sobre ordenanzas laborales entre las partes social y económica. Lo que la sección social pretende es una mejora sustancial, y, a veces, la sección

económica responde tratando de adecuar las pretensiones a otro tipo de intereses. Pero, por otra parte, tenga en cuenta que la reglamentación de Prensa no afecta tan sólo a periodistas, sino a otros muchos trabajadores del mismo sector, como son, Administración, talleres, etc. De donde se deduce que las cifras de salarios no pueden ser uniformes. Por otra parte no puedo hablar de este tema, ya que no es, ahora mismo, cuestión que me compita. Si yo opinara ahora podría interpretarse como una especie de interferencia que sería impropio, puesto que el texto se estudia ya en el Ministerio y será éste quien fije, en definitiva, las condiciones.

—¿A cuántos trabajadores afectará la nueva ordenanza?

—El censo de Empresas periodísticas es relativamente escaso. Creo que afectará a unas doce mil personas aproximadamente.

—¿Habrá ajustes de horarios que afecten al sistema de trabajo?

—Se ha estudiado el tema de los horarios de trabajo, como es normal. Se trata de regularizar esta cuestión y esperamos que todo quede bastante claro.

## Chozas Bermúdez

Por su parte, don Antonio Chozas Bermúdez, secretario general técnico del Ministerio de Trabajo, a quien nos dirigimos para tratar de saber cuánto tiempo durará el estudio y redacción de la ordenanza de Prensa por parte de los altos funcionarios del Departamento, nos contestó que esta cuestión era competencia de la Dirección General del citado Departamento, donde se

encuentra el texto de la norma. «A la Secretaría General Técnica —añadió— le corresponde revisar la reglamentación, una vez que en la Dirección General de Trabajo se haya redactado y elaborado, como trámite previo a la presentación de la misma a la firma del Ministro.

## Lucio del Alamo

En la Comisión asesora que intervino en la elaboración de la ordenanza laboral de la Prensa estuvo presente don Lucio del Alamo, presidente de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa, a quien nos hemos dirigido con el fin de obtener su parecer sobre el texto de la norma. El señor Del Alamo ha manifestado a este respecto que en este momento no procedía hacer ninguna declaración sobre la misma, ya que, tal y como preceptúan los trámites legales, la reglamentación se encuentra en período de estudio por parte del Departamento competente.

## Reglamentación de RENFE

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ayer finalizó la publicación de la Reglamentación Nacional de Trabajo de RENFE en el «Boletín Oficial del Estado», con la inclusión de sus últimos capítulos correspondientes a la normativa acerca de licencias, cambio de residencias, premios, faltas y sanciones, derechos y deberes respecto a viviendas, dormitorios, comedores, economato, protección jurídica, higiene y seguridad en el trabajo, y, por último, en su título XII sobre la previsión, enfermedad y seguridad social de los trabajadores.

## Reglamentación de Industria del Arroz

En el citado diario oficial de ayer aparece la modificación del artículo 26 de la Reglamentación Nacional de Trabajo de la Industria Elaboradora del Arroz de 26 de agosto de 1950. Dicha modificación afecta a las remuneraciones del personal. Respecto a éstas se señala que la gratificación de 1 de mayo, festividad de San José Artesano, implantada en sustitución de la participación en beneficios, queda fijada en 15 días de salario. Las cinco pesetas diarias en sustitución del suministro de arroz y sus derivados, quedan sustituidas por una prima de actividad cuya cuantía se fija en diez pesetas diarias y que se percibirá los días de asistencia efectiva al trabajo. El sueldo máximo, correspondiente al jefe de sección administrativa, es de 5.966,25 pesetas mensuales, y el mínimo, correspondiente al botones de 14 a 15 años, es de 1.803,75 pesetas mensuales.

## Mutualidades laborales

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Mañana lunes darán comienzo en la sede del Ministerio de Trabajo las reuniones de directores y delegados provinciales de Mutualidades Laborales, que se desarrollarán a lo largo de la semana, bajo la presidencia del delegado general, señor Urgorri.

## Nuevos Convenios: Afectan a 23.743 trabajadores

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Por la Delegación de Trabajo de Madrid se han dictado resoluciones aprobando cuatro nuevos Convenios Colectivos Sindicales suscritos por las correspondientes Comisiones deleradoras, y que afectan a 23.743 trabajadores y 3.493 Empresas.

Dichos Convenios afectan a las Empresas La Polar, de Bilbao (para el personal de su oficina en Madrid); Grupo de Comercio de Confitería, Bollería, Pastelería y Fiambres; Bombonería, Caramelos y Helados; Empresa Nacional de Motores de Aviación (ENMASA) y Grupo de Oficinas y Despachos.

## EL CONCORDATO

# Nota de la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Sobre el estado actual de las prenegociaciones en torno al futuro Concordato entre la Santa Sede y España, la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores ha hecho público el siguiente comunicado:

En julio de 1970 se concluyó la redacción de un anteproyecto de revisión del Concordato, fruto de trabajos preliminares llevados a cabo en colaboración por el Consejo para los Asuntos Públicos de la Iglesia y por la Embajada de España cerca de la Santa Sede, documento que ha sido posteriormente transmitido por la Santa Sede a la Conferencia Episcopal Española.

La naturaleza de este documento era evidentemente la de un anteproyecto «ad referendum», es decir, destinado a ser elevado al Gobierno español y a las autoridades competentes de la Santa Sede. El Gobierno ha estudiado cuidadosamente el citado anteproyecto, en la reserva con que es obligado tratar una negociación de esta índole. Sin pretender anticipar los resultados de la etapa subsiguiente, y recogiendo, perfeccionando y actualizando el contenido de aquel anteproyecto, desea afirmar desde ahora las siguientes fases:

1. El Concordato de 1953 resulta en la actualidad un documento anacrónico y es lógico que así sea dada la evolución que ha tenido lugar, tanto en la doctrina de la Iglesia como en las leyes españolas sobre materia religiosa, en los diecisiete años transcurridos desde que se estipuló. Es necesario, por ello, proceder a una revisión del Concordato, que refleje el reconocimiento jurídico especial que el ordenamiento del Estado otorga a la Iglesia Católica, en atención al hecho social de ser la religión de la inmensa mayoría de los españoles.

2. Tal revisión debe basarse, sin embargo, en una precisa delimitación entre el ámbito de lo espiritual y de lo temporal, en la garantía más eficaz de la libertad de la Iglesia y de la soberanía del Estado y el respeto al legítimo pluralismo en las actitudes de los españoles con respecto a las manifestaciones sociales de la vida religiosa.

3. Este Ministerio de Asuntos Exteriores da por descontado que no surgirán especiales dificultades en la negociación, dado el paralelismo que existe entre los propósitos del Gobierno español y la doctrina más reciente de la Iglesia, contenida en los documentos del Concilio Vaticano II y en las Encíclicas de los Sumos Pontífices Juan XXIII y Pablo VI, que reclama libertad para el cumplimiento de su altísima misión, pero no privilegios otorgados por el poder civil ni discriminaciones entre los ciudadanos por razones de índole religiosa.

4. El Ministerio de Asuntos Exteriores ha adoptado y adoptará en la negociación una postura abierta frente a la revisión del Concordato, que haga de él un instrumento actual, sin afirmaciones doctrinales innecesarias, que aporte claridad y realismo a la regulación jurídica de las manifestaciones sociales de la vida religiosa. El Gobierno no pondrá obstáculos para que desaparezcan de nuestro Régimen concordado privilegios del poder civil en materia eclesiástica que pueden hoy resultar anacrónicos. No es deseable recibir ni otorgar ningún privilegio, ni apariencia alguna de tal, que pueda empañar la soberanía del Estado o el testimonio de la Iglesia.

5. A la luz de estas consideraciones resulta obligado revisar el actual sistema de dotación económica de la Iglesia por el Estado. Asimismo, por lo que se refiere al nombramiento de todas las personas revestidas de dignidad episcopal, miembros de la Conferencia Episcopal, son aceptables soluciones congruentes con la doctrina actual de la Iglesia y con las prácticas de las relaciones establecidas recientemente entre la Santa Sede y otros países.

6. Al procederse a una derogación de mutuos privilegios, el Concordato podrá descargarse de buena parte de su actual contenido y, basándose en la legislación vigente del Estado y en los deseos de la Santa Sede, constituir el instrumento jurídico negociado que asegure la libertad de la Iglesia y la soberanía del Estado; la seguridad jurídica en cuanto al régimen de la personalidad civil de los entes eclesiásticos; la sumisión de to-

## LA IGLESIA

ñola, y de una manera congruente con la discreción que debe revestir toda negociación. En su momento, el pueblo español, a través de las Cortes, tendrá conocimiento de los resultados de esta actividad del Gobierno, y podrá ejercer las competencias que le atribuyen las Leyes Fundamentales de la Nación.

## España, proyección cultural al exterior

MADRID. (Pyresa.)—España proyecta su cultura al exterior a través de tres cauces: Educación y Ciencia, Asuntos Exteriores y Trabajo.

Este año irán a Francia 240 profesores españoles, y a Inglaterra, 225, auxiliares de los titulares de Cátedras de Español.

También comenzará la construcción del nuevo Instituto Español de Lisboa. Sesenta profesores y ciento treinta y nueve maestros están distribuidos por Francia, Bélgica, Portugal, Argelia, Marruecos y Tángr.

## CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE MADRID

### CO CURSO

Esta Corporación abre concurso para la enajenación de una centralita telefónica, marca Philips UH-45, en excelente estado de funcionamiento y conservación, con arreglo a las condiciones y requisitos que pueden consultarse en las Oficinas de dicha Cámara, calle de las Huertas, n.º 13, 1.ª división de Administración.

Los gastos de este anuncio serán de cuenta del adjudicatario. Madrid, 6 de febrero de 1971. EL SECRETARIO GENERAL.

# UD. QUE NECESITA HABLAR INGLES ¡LE INTERESA LEER ESTO!

Muchas personas que leen la expresión «made in Sweden» no saben lo que significa.

Otras preguntan cómo se pronuncian las palabras «juicy» y «up-to-date» y como se traducirán. Algunos saben, por ejemplo, que significa «corn flakes» y «pine apples», pero, ¿conocen la pronunciación correcta? Diariamente nos encontramos con palabras como «fashion» y «air minded», pero, ¿qué significan estas palabras?

En general hay muchas ocasiones en que se experimenta una sensación de disgusto porque no se tienen conocimientos de Inglés.

## POR QUE SON TANTOS LOS QUE NO SABEN INGLES

¿Por qué sigue habiendo tantas personas que se sienten inseguras cuando encuentran alguna palabra o expresión inglesa? ¿Por qué continúa habiendo tantas personas que no aprenden a hablar y comprender este idioma mundial, que es el Inglés? Falta de decisión, dicen unos; otros no han tenido tiempo, o no han podido económicamente y la mayoría continúa creyendo que es difícil aprender el Inglés.

Todas esas personas sencillamente desconocen el método moderno de aprender Inglés en Inglés.

No saben que existe el «Método Deductivo».

## NINGUN ESTUDIO DE GRAMATICA

La distancia más corta entre dos puntos es la línea recta. Esta regla tiene su aplicación hasta cuando se trata de aprender idiomas.

Hay que seguir el camino más fácil y rápido que la naturaleza nos indica, sin traducciones y sus obstáculos, sin reglas de gramática. De forma natural. Como un niño aprende español.

Es por esto que muchos creen que el Inglés es difícil y cansado, cuando es en realidad sencillo y fácil. Aquí está la diferencia entre el antiguo «método de estudio» y el Método Deductivo.

## USTED LEE EN INGLES DESDE EL PRIMER DIA

La base fundamental del Método Deductivo es que Usted aprenda Inglés en Inglés. ¿Como es esto posible? Pues gracias al original, sencillo y ameno sistema que forma el Método Deductivo. Cuando Usted empiece a aprender Inglés con el Método Deductivo, lo hará desde el primer momento en Inglés, y a pesar de ello comprenderá Usted todo lo que lea. Las frases están de tal forma desarrolladas que Usted entienda las palabras por el conjunto sin necesidad de consultar ni de gramática. Así continúa Usted todo el curso. En seguida empieza a construir frases por su cuenta y ya siente el estímulo de seguir adelante.

## UN CAPITAL, POR SOLO 120 PTAS. AL MES

El Método Deductivo ha hecho posible, para todos y cada uno, aprender el idioma mundial, el Inglés. El que aproveche este genial Método, recibe un regalo inestimable en dinero, y que nadie podrá quitarle nunca. No sólo aumentan sus posibilidades económicas, sino que también aumenta su seguridad en sí mismo, que es necesaria en la vida moderna. Acuérdese de una cosa: Usted nunca podrá valorar suficientemente sus conocimientos de Inglés.

Dirija su correspondencia a: Instituto INTER - Apartado 1.164 - BARCELONA - Sec. 119-55

Francés (con discos y sin discos) — Inglés (con discos y sin discos) — Alemán — Italiano — Correspondencia Comercial — Francés — Correspondencia Comercial — Inglés — Contabilidad — Cálculo Comercial — Reforma de Letra — Ortografía — Taquigrafía — Cultura General — Conversación Inglesa — Gimnasia atlética (masculina) — Gimnasia Rítmica (femenina) — Corte y Confección.

## SOLO UNA HORA AL DIA

Ahora el Método Deductivo simplifica la enseñanza del idioma Inglés de tal manera que ya se tiene la seguridad de hacer grandes adelantos en muy poco tiempo. Usted necesita dedicar solamente media hora al día. Sin estudios aburridos, sino una lectura atractiva, y el resultado le sorprenderá a Usted. Habrá aprendido Inglés leyendo una novela.

## EL CURSO SOBREPASA LAS ESPERANZAS DE LOS ALUMNOS

Después de sólo tres meses de estudio, marchará a Manchester y puede constatar con gran alegría, que ya entendía y me hacia comprender en Inglés. El curso tiene, entre otras cosas, la ventaja de no tener que estudiar gramática. El Método está desarrollado de tal manera que inconscientemente se aprenden los giros gramaticales y el exacto orden de las palabras. Por eso es para mí un placer el recomendar este método tan superior, a todos aquellos que deseen un resultado efectivo en sus estudios de Inglés.

Alumno

ANGEL LASO MERINO

GRATIS RECIBIRA UN LIBRO SOBRE EL METODO DEDUCTIVO

Si está usted interesado, podrá recibir gratis y sin compromiso alguno, el fascinante libro «Atajo del Inglés», con sólo enviarnos el cupón adjunto y dentro de un par de días lo recibirá en su casa libre de portes.

PARA USTED  
GRATIS y sin compromiso de mi parte, envíeme en forma de información sobre el Curso que le indico a continuación

Nombre \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ Dpto. \_\_\_\_\_ P.º \_\_\_\_\_

Deposito de Usted que le informo que he leído y me interesa el Curso que le indico a continuación

Instituto INTER - Sec. 119-55 - Apartado 1.164 - BARCELONA - España

AYUDE A UN AMIGO  
Escriba el nombre de alguno de sus amigos que desee un porvenir mejor y le mandaremos informes.

Nombre \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ Dpto. \_\_\_\_\_ P.º \_\_\_\_\_

Deposito de Usted que le informo que he leído y me interesa el Curso que le indico a continuación

Instituto INTER - Sec. 119-55 - Apartado 1.164 - BARCELONA - España



# LA AGRICULTURA

## REORGANIZACION DE LA PROPIEDAD Y MEJORA DEL MEDIO RURAL

### Objetivos del Instituto de Reforma y Desarrollo Agrario

MADRID. (Cifra).—El Instituto de Reforma y Desarrollo Agrario (IRYDA) será un «poderoso instrumento», según una nota de Prensa del Ministerio de Agricultura, que tendrá a su cargo las actuaciones sobre modificación y reorganización de la propiedad y la mejora del medio rural.

El Consejo de Ministros del viernes acordó enviar a las Cortes un proyecto de ley creando el mencionado Instituto, en el que quedarán integrados, además de la Dirección General de Colonización y Ordenación Rural, los dos organismos autónomos que dependen de la misma: Instituto Nacional de Colonización y Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural, «que han realizado tan importante labor—según la referida nota de Agricultura—en el campo de la reforma de las estructuras agrarias».

«Dada la complejidad e importancia de tales funciones—añade la nota en cuestión—, es indispensable facilitar la actuación del nuevo organismo dotándole también de un único cuerpo legal que incluya toda legislación relacionada con la colonización, la concentración parcelaria, la ordenación rural, la conservación de suelos y el cúmulo de disposiciones, verdaderamente ingente, que contienen el régimen jurídico de las funciones que se encomiendan al nuevo Instituto.»

También en el Consejo de Ministros se acordó enviar a las Cortes otro importante proyecto de ley—dice otra nota del mismo Ministerio—sobre comarcas y fincas mejorables, que actualiza la antigua legislación sobre esta materia, de acuerdo con las directrices establecidas en la ley aprobatoria del II Plan de Desarrollo Económico y Social».

#### Función social de la propiedad

«La nueva ley se propone, partiendo de la función social de la propiedad—continúa la segunda nota—, actuar sobre fincas insuficientemente explotadas o indebidamente ociosas, a fin de conseguir el aprovechamiento más conveniente de los recursos naturales del país y asegurar, subordinando el interés particular al bien común, una adecuada y digna prestación del trabajo en el campo y la promoción de los trabajadores y sus familias.

«La ley autoriza actuaciones en una doble vertiente—según la referencia del Ministerio de Agricultura—, o sea, frente a fincas cuyo inadecuado aprovechamiento es exclusivamente imputable al propietario, o bien en el supuesto de que resulte justo y necesario remover previamente defectos estructurales que han venido hasta ahora impidiendo la correcta explotación y dedicación adecuada de muchas fincas rústicas situadas en comarcas de economía deprimida.»

«En este último supuesto se concede a los particulares un período voluntario para que, una vez realizadas por el Estado las inversiones previas de carácter general que resulten necesarias, pueda concertar con la Administración planes individuales de mejora, para lo que contarán con ayudas que el propio proyecto señala.»

«Cuando haya transcurrido dicho período voluntario—prosigue la nota—podrá acordarse con carácter obligatorio la ejecución de las transformaciones proyectadas. El incumplimiento de los planes establecidos con tal carácter de obligatoriedad para un propietario determinado con-

jora podrán incluir también terrenos de la pertenencia de entidades de derecho público, estableciéndose para estos casos normas especiales de procedimiento, en atención al carácter de la propiedad.»

#### La «guerra de las lechugas», sin resolver

LA JUNQUERA (Gerona). (Cifra).—El Comité Regional Francés de Acción Cívica ha anunciado que mantiene la manifestación de protesta prevista para el 18 del presente mes de febrero en Beziers, ya que el comunicado que han recibido del ministro de Agricultura no les concreta nada positivo.

El comunicado del Comité Regional de Acción dice: «Desde este momento todas las estructuras profesionales están en pie para asegurar el éxito de esta manifestación, en la cual está prevista con seguridad la presencia de 100.000 personas. Los poderes públicos deben, sin tardar, tomar las medidas necesarias, sin las cuales la calma no se podrá restablecer y la escalada de protesta se proseguirá indefinidamente.»

Ayer pasaron unos 40 camiones españoles por este punto fronterizo, cuando normalmente pasan de 200 a 300.

### INAUGURACION DEL SALON DE LA MODA

## LO ESPAÑOL CONTINUA VIGENTE

BARCELONA. (Cifra).—«Lo español, les guste o no les guste a otros, ha estado y sigue estando vigente», ha manifestado el director general de Promoción del Turismo, don Esteban Bassols Montserrat, al inaugurar, en nombre del Ministro de Comercio, el XI Salón Nacional de la Moda en el Vestir, enclavado en los palacios de Alfonso XIII y Victoria Eugenia de la Feria Internacional de Muestras de Barcelona.

El director general felicitó a los organizadores del certamen por la nueva denominación dada al Salón, conservando la antigüedad, y por la incorporación de la peluquería y alta costura española, a la que calificó de «auténtica línea "staff" de la industria en el vestir».

#### La moda hace turismo

«Nuestra confección—manifestó el director general de Promoción del Turismo—ha hecho turismo; nuestros zapatos han pisado todos aquellos sitios que antaño pisaron los conquistadores; los muebles guardan el recuerdo de la constante hispana, del modo de ser; el extranjero que no sabría, que todavía no se atrevía a venir a España, que su imaginación, poblada de risible leyenda negra, fue conociendo nuestra presencia por la creación del estilo español, de la moda española, del hacer de nuestro país.»

Asimismo, don Esteban Bassols, recordando unas palabras del Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, puntualizó la importancia de la moda en otros países ribereños, en los que las divisas producidas por todo aquello inherente a la moda son superiores a las que el turismo lleva a sus arcas. También se refirió a la «guarda del sentido hispano en su esencia, como enorme responsabilidad de los creadores de la moda española, fijando como objetivo inmediato la creación de una cámara intersindical de la moda como amplia representación».

En el XI Salón Nacional de la Moda en el Vestir, las Empresas exhibidoras sobrepasan las 250, con un total de 530 «stands», con una contratación de 8.430 metros cuadrados, lo que viene a suponer un aumento del 8,33 por 100, en lo que a «stands» se refiere, en relación a la anterior

edición, que se celebró en febrero del pasado año.

Concluido el acto inaugural, el director general de Promoción del Turismo realizó una detenida visita a las instalaciones del certamen. Acompañaron al señor Bassols, el comisario nacional de Ferias y Exposiciones, don Antonio Castillo; Presidentes de los Sindicatos Nacionales de Actividades Diversas, don Antonio Fernández, y del Textil, don Marcos Chacón, y el presidente y el director del Salón Nacional de la Moda en el Vestir, señores Compté y Maqueda, respectivamente.

#### Horario del comercio sevillano

SEVILLA. (Cifra).—Su disconformidad con los planteamientos hechos por la Sección de Empresarios con respecto a la modificación del horario comercial, fue puesta de manifiesto por la Sección Social de la Federación Sindical de Comercio, en reunión celebrada ayer, en la Casa Sindical, según informan fuentes sindicales.

El desacuerdo se basa en los posibles problemas que dichos planteamientos pudieran irrogarles, y se acordó cursar un telegrama a la citada Federación en dicho sentido y, al mismo tiempo, solicitar la urgente promulgación de la nueva ordenanza laboral, que venga a resolver la situación por la que atraviesan los trabajadores del ramo.

## EN FEBRERO...

# LOS PRECIOS MÁS BAJOS DEL AÑO

## OFERTAS PARA SEÑORA

Faldas Midi y Maxi, en Cheviot, lana y Pana estampada  
**399.-Ptas.**

Vestidos Midi en Lana y Poliéster estampado  
**499.-**

Chaquetones en colores, negro, gris y marino  
**499.-**

Abrigos en colores lisos y mezclas  
**999.-**

Sueters y Chaquetas fantasma en lana y fibra  
**199.-**

Y además,

**GRAN CONCENTRACIÓN TEXTIL DEL HOGAR**  
con precios rebajadísimos.

**El Corte Inglés**

Preciados, 3 - Goya, 76 - Generalísimo  
Aparcamiento fácil y cómodo



### UN PADRE Y SIETE HIJOS, MAESTROS NACIONALES

ARRECIFE DE LANZAROTE. (Cifra).—Siete hermanos, todos maestros nacionales, naturales de la localidad de Isua, en esta isla, han ofrecido un almuerzo de homenaje a su padre, don Juan Valenciano Curbeño, también maestro nacional, con motivo de su jubilación al cumplir setenta años de edad.

En el acto habló uno de los hijos, el Alcalde del pueblo de Haria, que exaltó los méritos del señor Valenciano, que nacido en el seno de una humilde familia, costeó la carrera de todos sus hijos.

Domingo 7 febrero de 1971

Arriba 7



# 7 VUELTAS DEL MUNDO

## ESPAÑA

### EL CONCORDATO COMO TEMA

La semana que termina podría pasar posiblemente a la historia como la «semana del Concordato». La Prensa —«El cuarto poder»— se ha encargado de convertir en dominio público lo que, hasta el momento, era silencio oficial, secreto y pensamiento en maduración de «unos pocos». ¿Concordato, sí o no? ¿Revisión del actual o nuevo concordato? ¿Acuerdos parciales en cada caso? He ahí la problemática más diversa que está siendo sostenida por unos y por otros.



El señor Garrigues, embajador de España cerca de la Santa Sede, saludando a Pablo VI

El pasado martes, ARRIBA ofreció, con toda amplitud, los textos cotejados del llamado anteproyecto Garrigues-Cassaroli y el actual concordato, que se remonta a 1953. El texto ha sido fruto de largas negociaciones, durante 1969 y el primer semestre de 1970, entre la Embajada de España ante la Santa Sede y el Consejo para los Asuntos Públicos de la Iglesia. TRES ANTEPROYECTOS fue el título de un artículo de Antonio CASTRO (ARRIBA, 4 de febrero), en el que, según fuentes competentes, hablaba de otros dos anteproyectos: «uno, cuya inspiración y líneas esenciales se atribuyen a don Alfredo López, Subsecretario de Justicia, y otro, redactado bajo la dirección de monseñor Benelli, sustituto de la Secretaría de Estado». Por fin, el viernes publicaba ARRIBA el texto de «un segundo anteproyecto».

Las voces más discordes han ido sucediéndose a lo largo de la semana. Mientras ciertos medios informativos hablaban de «desconcierto entre el Episcopado y Gobierno españoles», otros cantaban el «réquiem» por el anteproyecto «ad referendum», o «45 prelados españoles se han manifestado ya en contra de dicho anteproyecto», monseñor Guerra Campos informaba a la agencia Pyresa de que «la agenda de trabajo de la Conferencia Episcopal Española no ha sufrido variación alguna tras la publicación del anteproyecto, por lo cual los obispos estudiarán, en su próxima reunión, dicho texto».

Ante este desconcierto, la opinión pública espera un poco de luz. Clarificar conceptos, clarificar posturas. De todos modos, no puede perderse de vista que todo concordato es fruto, lógicamente, de mutuas concesiones. La Conferencia Episcopal Española va a tener oportunidad de definirse sobre el tema en el XIV Pleno, que tendrá lugar el próximo día 15 en Madrid. ¿Se camina hacia un nuevo concordato o únicamente a la revisión del existente? ¿Se piensa en un concordato posconciliar, estilo Argentina, o resultaría preferible quedarse en el plano de los «acuerdos» parciales que, a la larga, son siempre más fácilmente revisables? La opinión pública sigue esperando una postura clarificadora.

Feliciano BLAZQUEZ

## LAOS

### EL MISTERIO DE UNA «INVASION»

Aunque la agencia Tass y Moscú afirmaran que había una «invasión armada» de Laos por las tropas norteamericana y sudvietnamitas, la realidad es que no hubo tal invasión. Las unidades más próximas a la frontera de Laos, los paracaidistas que han reocupado la importante base de Khe-Sanh, evacuada por los norteamericanos en julio de 1968, están a tres kilómetros. Las otras divisiones, que se han desplazado hacia el valle de A-Sahn o avanzan por la carretera número 9, hacia la base de Khe-Shan, se concentran a una distancia media de 20 kilómetros.

Entonces, ¿de qué se trata? Porque no se han reunido cerca de cincuenta mil soldados, incluyendo los nueve mil norteamericanos; una poderosa protección aérea y uno de los mayores arsenales desde la limpieza de los «santuarios» de Camboya, para quedarse a medio camino.

Por la significación estratégica de los tres puntos indicados puede deducirse algo. El valle de A-Sahn constituye uno de los más importantes puntos de penetración de los norvietnamitas hacia el Vietnam del Sur. La carretera 9, después de rebasar la base de Khe-Sanh, conduce a Savana-Khet, ciudad del Laos

meridional, en poder de las tropas reales, y, por sus proximidades pasa la pista Ho Chi Minh. Y toda esta zona es limitrofe con las provincias sudvietnamitas de Quang Tri y de Thua Thien, en las que la creciente actividad de los guerrilleros comunistas venía siendo advertida hace tiempo. ¿Intentan los comunistas lanzar una ofensiva desde ellas, sincronizada con la que se espera en Camboya, en la región de las «tres fronteras»? De acuerdo con esta hipótesis, buscan asegurar el control de la famosa pista, en previsión de operaciones más amplias, que podrían efectuarse después de la retirada paulatina de los norteamericanos. Para anticiparse a estos planes, el Mando norteamericano se dispone a cortar solidamente la pista Ho Chi Minh de la única manera que es posible hacerlo, ya que en la jungla los bombardeos resultan poco eficaces: instalando las divisiones sudvietnamitas. Avanzando a lo largo de la ruta 9 enlazarían con las tropas laosianas procedentes de Savana-Khet. Si llegará o no la verdadera penetración en Laos depende del significado que tenga la explicación que por el portavoz de la Casa Blanca dio al silencio de seis días: «Se está en la primera fase de la operación».

J. L. GOMEZ TELLO

## ORIENTE MEDIO

### MADRID Y LOS PUEBLOS ARABES

La Prensa nacional informó hace un par de días del papel que España ha jugado en el contexto político-diplomático que ha llevado a la prórroga del alto el fuego en Oriente Medio. La gestión, por sí misma, habrá encontrado, sin duda, las limitaciones propias de la condición de Gobierno no beligerante y, por otra parte, las habituales dificultades de la potencia que no tiene grandes instrumentos de lucha diplomática. Pero ha sido solicitada y ha actuado. Y ello es notorio.

Como informó ARRIBA a lo largo de la semana, se supo que el Rey de Marruecos, Hassan II, había emprendido una acción de alto nivel tendente a conseguir de El Cairo la prolongación de la tregua. El Soberano jerifiano recabó la colaboración, que se sepa, de dos Jefes de Estado, con los que mantiene antiguos lazos de amistad: el Sha de Persia y el Generalísimo Franco.

Después de obtenida la prórroga —es decir, cuando los usos diplomáticos lo permitían— se hizo público que Jaime de Pinés, embajador de España en la ONU, se había reunido con U Thant para tratar sobre el particular. Y también se dio a conocer el mensaje que el Jefe del Estado español envió a Hassan como respuesta al que el Rey marroquí había cursado. En el texto hay dos notas que merecen un subrayado.

De un lado, la más alta instancia política y diplomática del país recuerda, en términos inequívocos, que Madrid «ha defendido siempre que es necesario obtener la evacuación de todos los territorios ocupados por las fuerzas israelíes».

De otro, añade el documento: «...sería indispensable tomar en justa consideración los derechos legítimos del pueblo palestino».

Estas dos aseveraciones no constituyen una sorpresa, es cierto. Pero, en momentos de especulación diplomática internacio-



Puente de Gaza

nal, constituyen como un recordatorio de que el Gobierno de Madrid, fiel a una tradición que le honra, y al lado de la razón, entiende defender a los pueblos árabes, víctimas de una agresión repudiada internacionalmente en los medios liberales, centristas o progresistas.

Si, además, Madrid opera una actividad responsable en la búsqueda de soluciones políticas y ayuda, de una u otra forma, a sentar las bases en las que se mueve la Misión Jarring, hay que concluir que tales movimientos actúan en una visión constructiva, realista y oportuna.—E. V.

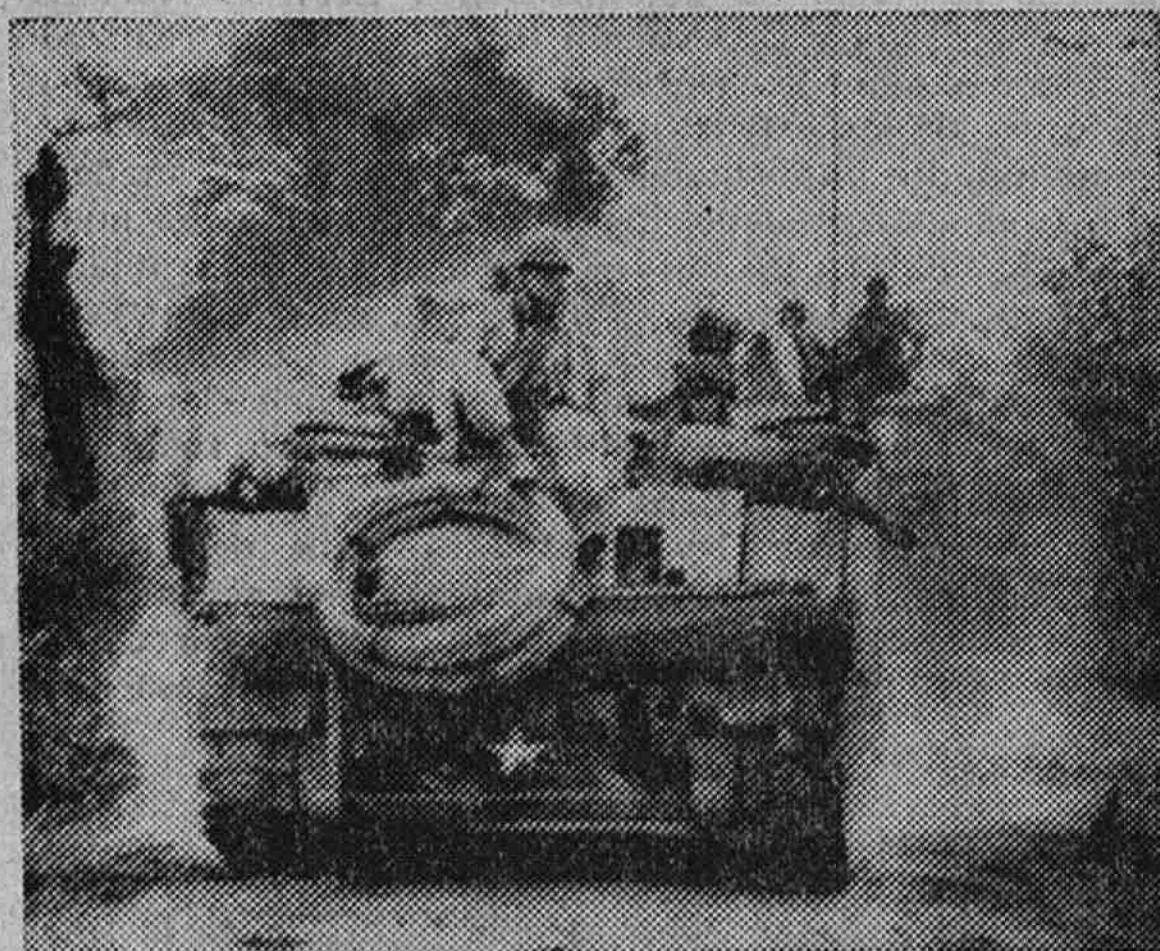
# SEMANA INTERNACIONAL

## LUNES

«APOLO 14», HACIA LA LUNA.—La NASA señala las primeras dificultades de esta nueva aventura espacial norteamericana.

Primeros rumores de una probable intervención norteamericana en Laos, en apoyo de tropas sudvietnamitas. Predicciones, según Washington.

## MARTES



Tropas norteamericanas circulan por una carretera cercana a Laos. Los «marines» están a sólo tres kilómetros del país neutralista. — (Telefoto Cifra Gráfica.)

INVASION DE LAOS.—Según noticias procedentes de Japón, parece real la que, aún la víspera, era una pretendida invasión aliada en Laos. Se trataría de 5.000 paracaidistas.

Cisma en la OEA.—Seis países se retiran de la Asamblea extraordinaria de la Organización de Estados Americanos que se celebraba en Washington: se discuten los actos de terrorismo y los secuestros de diplomáticos.

## MIÉRCOLES

NO HAY ACUERDO EN TEHERAN.—Nuevamente las conversaciones entre países productores y Compañías exportadoras de petróleo no han tenido final feliz. Sería amenaza para el consumo petrolífero europeo...

Guerrillas de Cachemira.—Tras haber desviado un avión indio hacia Pakistán, dos guerrilleros del Frente de Liberación de Cachemira destruyeron el avión raptado. Nuevo incidente en las tensas relaciones de ambos países asiáticos.

## JUEVES

TREINTA DIAS MAS DE TREGUA.—Oriente Medio, que ha ido registrando un aumento de tensión conforme se cumplen los días de la tregua, recupera cierta calma al anunciar el Presidente egipcio una nueva prolongación, por treinta días más.

La R. R., nacionalizada.—Termina una difícil etapa económica de la prestigiosa Empresa británica Rolls Royce: el Gobierno británico decide nacionalizarla... Alarmante baja en la Bolsa londinense.

## VIERNES

TERCER ALUNIZAJE HUMANO.—Los tripulantes del «Apolo 14» ponen pie en el satélite de la Tierra, tras haber superado varias situaciones problemáticas a lo largo del viaje por el espacio.

Presta juramento Amin.—El tiempo parece ayudar al nuevo Gobierno de Uganda, tras el derrocamiento del Presidente Obote. El general Amin, autor del golpe de Estado, se constituye en jefe del Estado, del Gobierno y de las fuerzas armadas.

## SABADO

REAPERTURA DEL CANAL DE SUEZ.—Egipto lanza una propuesta, inmediatamente combatida por la señora Golda Meir, de reabrir al tráfico el canal de Suez después de que Israel abandone parcialmente los territorios ocupados.

LAS VIOLENCIAS DEL ULSTER.—La tensión en la provincia británica de Irlanda del Norte ha cobrado, finalmente, cuatro víctimas durante la noche del viernes al sábado. Los soldados ingleses dispararon contra la muchedumbre; se estrenaron nuevas bombas repletas de clavos.



★ TRAGICO FIN DE SEMANA EN EL ULSTER

# UN SOLDADO BRITANICO Y TRES CIVILES IRLANDESES, MUERTOS

● Los guerrilleros urbanos utilizan bombas de nitroglicerina con clavos

BELFAST, 6. (Del enviado especial de ARRIBA y Pyresa, Manuel Adrio).—Un soldado del Ejército británico y tres civiles irlandeses muertos, diecisiete personas heridas, cuarenta y siete detenidos, entre ellos once niños, varios garajes volados, las calles y las aceras cubiertas de piedras y ladrillos, el pánico en los hogares y en los corrales, es el panorama que me encontré esta tarde después de descender del avión en la capital de Irlanda del Norte, donde los acontecimientos de la violenta noche del viernes —primera de un largo y trágico fin de semana— han concentrado a corresponsales de Prensa de todo el mundo.

A últimas horas de la tarde de hoy, en los distritos católicos de Shankill Road y Crumlin Road, se respira un ambiente cargado de tensión, aunque las calles aparecen tranquilas, bajo la vigilancia de los soldados que patrullan entre grupos de chiquillos que los hostilizan con piedras, palos e insultos. Los «jeeps» y los coches blindados del Ejército son los únicos que circulan por la ciudad, después de haber quedado suspendidos los servicios públicos.

La calma que sigue a la batalla de esta madrugada no presagia nada bueno, máxime cuando llegan a Belfast noticias de un recrudecimiento de la situación de Londonderry, el otro punto del Ulster, donde los disturbios suelen alcanzar mayor virulencia. En el Bogside, un grupo de jóvenes ha pretendido incendiar una central de correos y en la lucha contra el Ejército han resultado heridos varios soldados.

Antes de que la noche del sábado cayese sobre el Ulster, el primer ministro, Chichester Clark, ha hecho pública una declaración a través del Comité de Seguridad, en la que pide a los irlandeses que no salgan de sus domicilios. Esto significa dejar las ciudades como campos de batalla al Ejército británico y a las guerrillas urbanas, en las que

la mayoría ven a miembros de una organización extremista, desgajada de la Ira, ejército declarado ilegal en la República del Sur.

## ✧ Desigualdad social

Muchos de los corresponsales que han llegado esta tarde a Belfast y que conocen la situación por haber viajado aquí anteriormente, señalan a los que se enfrentan con los soldados británicos como irlandeses a los que no inspiran intenciones separatistas, ni integracionistas, ni religiosas, ni de partido, sino su resentimiento a causa de la desigualdad social y económica de la discriminación que impera en la provincia y en ningún caso a su odio a los miembros del Ejército.

La película de los sucesos de la noche negra del viernes se inició con un ataque a un camión-cisterna, cargado de gasolina, al que protegían los soldados. En ese momento, una serie de explosiones atronaron la ciudad, volando los tejados de cinco garajes y una gasolinera. Las tropas se extendieron por las calles, y en el área de Shankill Road, un grupo de guerrilleros atacó, con bombas de fabricación casera, a los soldados que patrullaban en un jeep, y que se vieron obligados a abrir fuego de fusil, causando la muerte a uno de los atacantes.

En otro punto del distrito católico, una patrulla militar fue atacada por sorpresa con fuego cruzado, resultando muerto uno de los soldados y heridos otros cuatro.

A partir de este momento, las tropas respondieron corriendo a la zona de los grupos guerrilleros, provocando tres muertos y un número aún no preciso de heridos, aunque el parte dado a conocer esta noche indica que han sido conducidos al hospital nueve civiles y ocho militares.

## ✧ Principio de una ola de violencia

Este es, y con mucho, el peor fin de semana en el Ulster en lo que va de año y quizá el principio de una ola de violencia destinada a envolver a la región en una lucha sin cuartel, cuyo fin no puede estar en las calles de la ciudad, donde hoy los guerrilleros urbanos han ensayado, con éxito, una nueva arma mortífera, el «gignitesky-bomb», una carga mortífera de nitroglicerina y clavos que se arroja a distancia por el mismo sistema que se emplea para lanzar fuegos artificiales en las fiestas.

A la hora de transmitir esta crónica, Belfast es una ciudad tranquila, que se recupera de los disturbios de la madrugada, que cura a los heridos y se prepara a enterrar a los muertos, entre los que, por primera vez, se cuenta un soldado británico, que había llegado al Ulster hace unos doce meses, formando parte de las fuerzas de pacificación para poner orden entre católicos y protestantes y que ahora se encuentran al otro lado de las barricadas, enfrentadas a un ejército civil, armado por elementos de la Ira y católicos que actúan desde las ventanas, emboscados en las esquinas, con las tácticas de las guerrillas urbanas, empleando armas de fabricación casera.

## ● ITALIA

# OLA DE VIOLENCIA

AGRESIONES CONTRA TRANSEUNTES Y ATAQUES A LAS SEDES DE LA DC Y DEL MSI

● REACCION EXTREMISTA ANTE UNA SUPUESTA ACCION DERECHISTA EN CATANZARO

ROMA, 6. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa, Alejandro Pistolesi).—Gamberradas inauditas de los grupos revolucionarios de la extrema izquierda mantuvieron ayer la capital italiana hasta última hora de la noche en estado de gran agitación. Agresiones contra los transeúntes, destrucción de coches aparcados y de escaparates, lanzamiento de botellas incendiarias de notable potencia contra varios edificios, entre ellos la Embajada de Brasil, en la plaza Navona; el domicilio del ministro del Interior democristiano, Restivo; la sede romana de la Democracia Cristiana, los círculos de recreo de la Policía y una sede periférica del Movimiento Social Italiano —de extrema derecha— que fue asaltada, incendiada y totalmente destruida. El uso criminal de las botellas «Molotov» se intensificó más que nunca en daño de las fuerzas del orden, que se vieron obligadas repetidas veces a lanzar gases lacrimógenos. Los «guerrilleros» marxistas atacaron con vigas de hierro los coches de la Policía, hiriendo de consideración a un conductor. En plaza Venecia, con chorros de gasolina, grupos revolucionarios crearon una impresionante barrera de fuego, y en otros puntos de la ciudad vertieron aceite en el suelo para que los coches que les perseguían se despatarraran y chocaran unos con otros.

## Extraparlamentarios

Arrastrados por una furia destructora que iba dirigida contra todo y contra todos, los gamberros lanzaron una bomba contra el hotel Palatium, en via Cavour, destruyendo escaparates del Banco de América y de Italia, en la plaza Argentina; apedrearón una auto-ambulancia de la Policía en que iba un ladrón herido; asaltaron el coche del ministro consejero de la Embajada de Holanda, rompieron sus cristales y el diplomático se salvó protegiéndose la cara con la cartera de mano. Y así sucesivamente, decenas y decenas de casos increíbles que sería muy largo relatar, siquiera brevemente. Todos ellos, en su conjunto, perfilan una verdadera orgía de violencia, promovida por los grupos izquierdistas llamados «extraparlamentarios», como reacción contra la supuesta responsabilidad de los bombas de mano lanzadas en Catanzaro.

## Encuesta parlamentaria

Esta responsabilidad no ha

sido demostrada, en absoluto, y la Policía continúa investigando, puesto que se sospecha que el atentado puede haber sido fruto de una diabólica maniobra encaminada a aislar en el país a las fuerzas que se oponen a la entrada de los comunistas en el área del Poder.

Reunido con carácter de urgencia el Comité Central del Movimiento Social Italiano, ha propuesto oficialmente que se promueva una encuesta parlamentaria para comprobar y demostrar de modo exhaustivo de dónde procede realmente la violencia que aqueja la vida social del país. Por su parte, dicho partido, del que las organizaciones izquierdistas piden ahora la disolución, recogerá abundante material para publicar próximamente un «Libro Blanco» sobre los episodios de violencia desencadenados en Italia por los grupos que, fingiéndose contrarios al partido comunista, por ser más izquierdista que él, en el fondo actúan exclusivamente a sus órdenes.

Domingo 7 febrero de 1971

# DISCRIMINACION LABORAL EN ALEMANIA

● Establecimientos públicos vetados a trabajadores extranjeros

BRUSELAS, 6. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Ignacio María Sanuy).—El diputado italiano Romeo, miembro del Parlamento Europeo, ha presentado a la Comisión de las Comunidades Europeas una cuestión escrita relativa a la prohibición de que los trabajadores extranjeros penetren en algunos establecimientos públicos alemanes. El parlamentario se refiere a informaciones publicadas en «Alto Adige», «Frankfurter Rundschau» y «Neue Rhein-Zeitung», relativas a dicha prohibición. Según estos diarios, un alto magistrado alemán habría estimado que esta prohibición no era contraria a las disposiciones legales en vigor en la República Federal.

El diputado pregunta a la Comisión si estas informaciones han sido confirmadas y si se trata realmente de una actitud manifestamente discriminatoria ante el conjunto de la mano de obra extranjera de origen comunitario en particular. Pregunta también qué medidas piensa sugerir la Comisión para acabar con este tipo de discriminaciones.

En la correspondiente contestación, la Comisión Europea dice que según informaciones difundidas por la Prensa, el acceso a determinados establecimientos de bebidas en Augsbourg ha sido prohibido a los extranjeros como consecuencia de desórdenes graves, en los que estuvieron implicados trabajadores extranjeros. La Comisión señala que el ministerio Público de Munich decidió después de la correspondiente querrela excluir a los extranjeros en dichos establecimientos, basándose en el artículo 130 del Código Penal alemán, según el cual tales trabajadores no forman parte de la población. El artículo castiga entre otras cosas los atentados a la dignidad humana que se traducen por la incitación «al odio de una parte de la población». Según el fiscal de Munich, esta condición no corresponde a los trabajadores extranjeros que no pueden ser considerados como indígenas.

## Contra los principios de la comunidad

La Comisión precisa que este problema fue evocado ante el Bundestag y que el secretario de Estado, Ahlers, hizo mención de una sentencia del Tribunal de Celle, que contrariamente al criterio seguido en Munich, opinaba que los trabajadores españoles que viven en Alemania se beneficiaban de la protección legal a la que se alude en el mencionado artículo 130. El secretario de Estado añadió que el Gobierno Federal ha tomado una serie de medidas para promover la rápida adaptación de los tra-

ba-  
jadores extranjeros y para sensibilizar la opinión pública alemana a sus problemas particulares.

La Comisión dice finalmente que «lamentablemente que actos de la naturaleza de los mencionados por el diputado puedan producirse en diversos Estados miembros del Mercado Común», y añade que «en lo que concierne a subditos de países miembros del Mercado Común, estos actos podrían conducir a discriminaciones contrarias a los principios comunitarios».

## EL NIÑO GACELA

# «ES UN SER MUSCULOSO, RAPIDO, CAPAZ DE CORRER A UNA VELOCIDAD SORPRENDENTE»

● «SE ALIMENTA DE PLANTAS, FRUTOS, TALLOS DE PALMERA, HIERBA...»

GINEBRA, 6. (Pyresa).—«El niño-gacela me escuchaba y se balanceaba como los osos de los Pirineos cuando alguien les hace bailar al son de un «tixistu» vasco», manifiesta el diario de Ginebra «La Tribune de Genève» Jean-Claude Ermen, el explorador que dice haber hallado un niño-gacela en el Sahara español.

Después de describir su primer encuentro con el niño, gracias a la orientación de un nómada namadí, de la citada provincia española, el arqueólogo y antropólogo francés cuenta el momento de su primera «conversación» con el niño. «Me costó diez días establecer contacto con él. Para ello tuve que recorrer la vía jerárquica... Los animales no me consintieron que me acercase a él directamente, sino después de haber establecido contacto con las diferentes gacelas de la manada: la primera de ellas fue una hembra joven que se acercó a olerme en la nariz. Yo me mantenía agachado para no asustar a los animales. Comprendí que se trataba de una cierta señal de reconocimiento al que yo tenía que responder del mismo modo. Después le tocó el turno a otra gacela más vieja; luego, un joven macho; después, otro mayor, jefe del grupo. Finalmente, acabó acercándose el niño a mí. El grupo me había admitido. Permanecí quince días con la manada, en una gruta cuyo olor apenas era soportable.»

## ✧ Alimentación

En cuanto a la alimentación del niño, afirma el profesor Armen: «Come, como las gacelas, todo tipo de plantas grasas, como un tipo de la llamada «anabasis», que produce unos dátiles verdes; frutos de tamarindo, tallos de palmera; de efemeros, una planta que crece visiblemente en veinticuatro horas; hierba. Come lo justo para saciar su hambre y reserva alimento para otro momento. Bebe con los animales en una pequeña fuente y se miraba en sus aguas, tratando de atrapar su propia imagen sobre el cauce.»

El antropólogo lo describe a continuación como un ser «musculoso, rápido, capaz de correr a una velocidad sorprendente. Cuando lo encontré en 1963—cuenta Armen—, un capitán francés, instructor del Ejército mauritano, quiso acompañarme en un jeep. Le seguimos en el coche, sin darle alcance, a una velocidad de 54 kilómetros por hora. Le rogué a mi acompañante que cesase en esta odiosa persecución. Yo, por mi parte, lo busqué más tarde en un camello y volví a encontrarlo. Me reconoció. Entonces le hice las primeras fotos».

Armen relata que apreció en la pierna del niño una profunda herida, ya cicatrizada. «Deduje que había sido atacado por un chacal».

Los reporteros de «La Tribune de Genève» preguntan a Armen si piensa regresar al Sahara español. «Me interesa, pero sin condiciones. No me interesa el dinero. He rehusado grandes sumas de gentes que me han propuesto montar expediciones. Si lograse reunir dinero suficiente, especialmente con la publicación de mi libro sobre el niño, me gustaría volver con el profesor Monod, por ejemplo, y en todo caso, con gente seria.»

## ✧ Autenticidad

El mismo periódico interroga sobre este niño-gacela que dice haber descubierto el profesor Armen al doctor Sauter, profesor de Antropología de la Universidad de Ginebra: «Creo poder darle crédito a Armen—dice el profesor suizo—porque, además, cuenta con la autoridad del profesor Theodore Monod, que conoce el Sahara como la palma de la mano y no permitiría que un alumno suyo divulgase errores. El profesor Monod es hermano de un Premio Nobel. Durante cinco años, Armen ha sido asistente de cátedra de Monod. En resumen, la historia continúa. Americanos han intentado capturar al niño con redes y con helicópteros. El señor Armen, con el que he dialogado, es un hombre sincero, un poco poeta, un poco soñador, pero honesto.»

Por otra parte, Paul Martin, ex campeón olímpico, comenta que es imposible que un niño pueda correr 54 kilómetros por hora, cuando se piensa que un campeón olímpico logra los cien metros en diez segundos, es decir, 36 kilómetros a la hora. «Si este niño existe—comenta el señor Martin—, es el campeón del mundo.»

Jean-Claude Armen, cuyo auténtico apellido es Auger, tiene en la actualidad treinta y seis años, ha realizado estudios de Geología con el profesor Monod. Antes de ir al Sahara español dio la vuelta al mundo sin apenas dinero, en «auto-stop», a pie, en camello y en barco. En Sin-Kiang descubrió una ciudad muerta con gráficos que indican que se trataba de la capital del reino del hijo de Gengis Khan, Nagatal. En 1961 emprendió sus estudios antropológicos y geológicos en el Sahara.



## LA REDACCION DEL REGLAMENTO, CONCLUIDA (LA PRESIDENCIA SE EJERCERA ALTERNATIVAMENTE CADA SEIS MESES)

BRUSELAS, 6. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Según se ha dicho en círculos próximos a la Comisión de las Comunidades Europeas, se ha concluido ya la redacción del Reglamento Interior que regirá las actividades de la Comisión Mixta prevista en el acuerdo entre España y la CEE, para velar por el funcionamiento adecuado de las relaciones entre nuestro país y el Mercado Común Europeo. Los mismos medios añaden que la primera reunión de esta Comisión se celebrará en Bruselas el próximo día 3 de marzo.

Aunque el aparato institucional de los acuerdos preferenciales es menos complejo que el que se previó en los acuerdos de asociación de Grecia y Turquía, existe un paralelismo en el fondo, dejando aparte que en

los acuerdos de asociación se habla de "Consejo de Asociación" y que en los acuerdos de asociaciones existen, además, una Comisión parlamentaria mixta.

Los especialistas que han considerado las funciones de la Comisión mixta —y en particular Alonso Madero, en su importante estudio realizado en colaboración con Camilo Barcia— precisan que la importancia real de esta Comisión mixta depende fundamentalmente de "la explotación de las posibilidades dinámicas que encierran las distintas disposiciones de los acuerdos". Refiriéndose al acuerdo con España, señala Camilo Barcia que, en nuestro caso, se habrán de tener en cuenta las posibilidades que se produzcan, como consecuencia de la evolución de nuestro país y la CEE.

### Funciones de la Comisión Mixta

La Comisión Mixta, según el artículo 13 del acuerdo, se encargará de la gestión del mismo y de la vigilancia de su correcta aplicación. Además de las fórmulas generales que contiene el acuerdo para hablar de dicha Comisión, el artículo nueve exige la consulta de la Comisión Mixta antes de recurrir a medidas de defensa contra las prácticas de «dumping». Igualmente, dicho órgano deberá tener cono-

cimiento de las medidas de salvaguardia adoptadas y tendrá un importante papel en lo que se refiere a la aplicación de las concesiones a nuestros agrios y al aceite de oliva, así como, en general, en cuanto se refiere al régimen de concesiones en productos agrícolas.

La Comisión se compondrá de representantes de España y de la Comunidad asistidos de los funcionarios que se estimen con-

veniente. La Presidencia se ejercerá, alternativamente, y en períodos de seis meses. También se autoriza a la Comisión a establecer cuantos grupos de trabajo sean precisos para asegurar la buena marcha del acuerdo.

El establecimiento de la Comisión regulariza todas las relaciones entre la CEE y nuestro país dentro de un cauce reglamentado.

I. M. S.

## ● OTRO «PUNTO MUERTO»

# INTERRUPCION DE LAS RELACIONES FRANCO-ARGELINAS

## ● ARGEL QUIERE POSEER EL 51 POR 100 DEL CAPITAL DE LAS COMPAÑIAS FRANCESAS

## ● SE HA PRETENDIDO EVITAR LA RUPTURA DEFINITIVA MEDIANTE UNA «PAUSA»

PARIS. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.) Las negociaciones franco-argelinas para la revisión global de los acuerdos de cooperación firmados en 1965 y denunciados por el Gobierno argelino en julio del pasado año, han entrado en un punto muerto que se ha querido matizar con una expresión de circunstancias: un plazo de reflexión. Este aplazamiento ha sido solicitado por el representante francés en las negociaciones, el ministro de Desarrollo Industrial, François-Xavier Ortoli. A los quince días de un inquietante tira y afloja sobre el petróleo, capítulo central de todo el acuerdo, se ha querido evitar la ruptura —al menos todo hace suponer que así ha sido— por medio de una pausa para la meditación. Pero, si ese plazo no se ha determinado, tampoco se ha especificado sobre qué elemento preciso se va a reflexionar.

Por lo que se refiere al primer punto, es muy posible que el ministro francés —vista la actitud de los países exportadores, que han establecido un plazo limitado por una fecha tope, el 15 de este mes, para que las Compañías productoras

acepten sus condiciones— espere al regreso del Presidente Pompidou, el próximo día 13, para que el Consejo de Ministros decida cuál ha de ser la respuesta final que se le dará al Gobierno de Argel. En cuanto al tema de reflexión, todo induce a pensar que las negociaciones han llegado a un punto crítico, en el que no hay más respuesta que el sí o el no.

El ministro argelino de Asuntos Exteriores marchó seguidamente para Argel, con el fin de «dar cuenta al Gobierno de la proposición francesa». En estas condiciones, el plazo de reflexión es un plazo de preocupación. En lugar destacado se encuentran dos elementos determinantes: la decisión argelina de hacerse con el 51 por 100 del capital de las Compañías francesas y el establecimiento de un precio estable durante un período amplio. Pero, sobre esas consideraciones, hay un factor de extrema gravedad que se perfila cada vez con mayor rigor: el propósito del coronel Bumedian de nacionalizar, de modo más o menos directo, la industria petrolera. En ese caso, toda la cooperación quedaría en entredicho o, lo que es igual, la ruptura sería absoluta.

### Espera y pesimismo

La situación, tanto por lo que se refiere a la incógnita de Teherán como a la continuación de las negociaciones de París, no induce al optimismo, sino todo lo contrario. De momento, habrá que esperar al lunes para conocer las exigencias de los países productores. A partir de ese día, se entrará en otro plazo de reflexión por parte de las compañías productoras. Tanto en Teherán como en París, se entra en una pausa crítica cuya fecha tope se ha fijado en el próximo día 15.

Mientras tanto, las Compañías francesas, obedientes a la recomendación del Gobierno, han pagado ya un total de 675 millones de francos al Tesoro argelino en concepto de liquidación de los aumentos de impuestos, con carácter retroactivo al primero de enero de 1969. Las Compañías han pagado a regañadientes y hasta ha habido alguna firma que se ha dirigido al Gobierno francés para expresar su malestar ante este pago cuando las negociaciones no están ni mucho menos terminadas.

De momento, conviene insistir sobre este punto. No se trata de una ruptura de negociaciones, sino de una pausa para la reflexión. Pero ante la actitud del ministro de Industria argelino y, más aún, ante los propósitos agresivos del Presidente Bumedian, el plazo de reflexión es un plazo de grave preocupación.

E. L.

### Regresaron los negociadores

ARGEL, 6. (Efe.)—A última hora de ayer viernes regresaron a Argel los ministros de Asuntos Exteriores, Abdelaziz Boutefflika, y el de Industria y Energía, Belaid Abdesselam, procedentes, respectivamente, de París y Teherán.

A su llegada a Argel, Bouteffli-

ka subrayó la paciencia de su país ante la lentitud de las negociaciones sobre el petróleo franco-argelino, lamentando el tiempo que se está perdiendo en la solución a los problemas existentes entre los dos países.

Belaid Abdesselam, evocando la reunión de Teherán de los

países exportadores de petróleo (OPEP), ha subrayado la solidaridad entre los países exportadores de dicho producto, que, afirmó, «se hallan dispuestos a hacer respetar sus derechos».

### Francia renuncia a sus concesiones en Irak

PARIS. (Efe.)—La renuncia por parte de la Sociedad petrolera estatal francesa ERAP del 65 por 100 de sus concesiones en Irak ha originado una aclaración de la sede de dicha Empresa en París.

Se precisa en ella que el «mínimo» de renuncia previsto en el contrato era el 50 por 100, por lo que la Sociedad encargada de la explotación tenía toda libertad para renunciar a una superficie superior. En vista de los resultados obtenidos, se anuncia que la Compañía renunciará en 1973 a una superficie cuyo porcentaje no se precisa.

Al conocerse en Bagdad la renuncia a parte de sus concesiones de investigación por parte de la Compañía francesa se manifestaba que, según contrato, sólo era permitida en los límites de un 50 por 100.

# FIDEL CASTRO A CHILE

## ● Realizará el viaje dentro de tres meses

SANTIAGO DE CHILE, 6. (Resumen de Efe, Afp y Upl.)—Fidel Castro hará un viaje oficial a Chile en un plazo de tres meses. El propio Presidente chileno, Salvador Allende, anunció ayer la noticia a varios periodistas en su residencia de verano de Valparaíso. "Fidel vendrá a Chile y yo estaré muy contento de recibirle", declaró Allende.

El Jefe del Estado chileno no ha precisado la fecha del viaje, pero ha explicado que la invitación será hecha después del mes de abril próximo, con el fin de que la visita de Castro no pueda ser interpretada como una maniobra electoral por los adversarios del régimen.

### Educación vía satélite

LIMA, 6. — «Chile rechaza el proyecto de teleeducación vía satélite en el área andina», dijo ayer tarde el ministro de Educación chileno, Mario Astorga, que participa en la capital peruana en la reunión de ministros de Educación de los países miembros del Pacto Andino.

Durante una conferencia de Prensa, el ministro chileno puntualizó que «los países del área deben utilizar por ahora todos los recursos para la enseñanza audiovisual de que disponen usando sus propios medios», insistiendo en que «son peligrosos para nuestros países ciertos nuevos sistemas propuestos, porque es muy fácil utilizarlos para una penetración ideológica y nosotros estamos planteando una total independencia».

### «Frente amplio» en Uruguay

MONTEVIDEO, 6. — Ayer quedó constituido el Frente Amplio, unión electoral que agrupará en las próximas elecciones, en noviembre de este año, a comunistas, socialistas, democristianos y a otros sectores políticos del partido Colorado —oficialista— y del partido Nacional, de la oposición.

En las próximas semanas comenzará a discutirse el programa que servirá de plataforma electoral. El Frente Amplio se venía gestando desde el mes de septiembre

del pasado año por comunistas y democristianos —por separado—, que lanzaron la idea de formar una unidad popular a la manera de Chile, para oponerse al Gobierno del Presidente Pacheco Areco, proponiendo cambios sustanciales en las estructuras sociales y económicas uruguayas.

### Gomide no ha sido liberado

RIO DE JANEIRO, 6.—Esta mañana se desmintieron en Río de Janeiro las noticias según las cuales el cónsul brasileño Aloisio Dias Gomide, secuestrado por los tupamaros uruguayos en agosto del pasado año, había sido puesto en libertad por sus secuestradores en la madrugada pasada. La noticia la había dado anoche Radio Tupi, de São Paulo.

Según noticias procedentes de Montevideo, los secuestradores habían aceptado una reducción del rescate pedido para la liberación de Gomide, establecido en un principio en un millón de dólares, y reducido a 250.000 dólares.

Los «tupamaros» mantenían

contactos con la esposa del cónsul brasileño, María Aparcida, que, al parecer, estaría dispuesta a cerrar las negociaciones para la liberación de su marido.

### Llamamiento contra el terrorismo

BRASILIA, 6. — Mario Gibson Barbosa, ministro brasileño de Asuntos Exteriores, lanzó ayer un llamamiento a todas las naciones americanas, exhortándolas a concluir entre ellas y Brasil un acuerdo sobre las medidas a adoptar contra el terrorismo. Gibson Barbosa subrayó que la lucha contra el terrorismo no debía limitarse a tratar de poner remedio solamente a los secuestros de diplomáticos —según la medida aprobada en la reciente Conferencia de la Organización de Estados Americanos—, e invitó a los Estados Unidos y a los demás países que votaron tal resolución en la Conferencia de la OEA a que «reconsideraran su posición» y se dieran cuenta de que conviene adoptar medidas más amplias.

### Entrevista Levingston-Pecheco

MONTEVIDEO, 6. — Los Presidentes de Argentina y Uruguay, Roberto Marcelo Levingston y Jorge Pacheco Areco, se entrevistaron entre los días 15 y 19 de este mes en el departamento de Colonia, a 175 kilómetros de Montevideo.

El tema central de la reunión será el auge de los movimientos guerrilleros en ambas orillas del río de la Plata y posibles fórmulas para coordinar una acción común contra el terrorismo.

### Elogios a López Bravo

BUENOS AIRES, 6.—En una crónica enviada desde Madrid, el corresponsal del diario «La Nación» destaca «la notoria inteligencia del actual Ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, al iniciar una franca apertura hacia los países del Este», y también subraya la importancia del acuerdo celebrado entre las agencias de España, Efe, y Tass, de la Unión Soviética.

## ESTADOS UNIDOS

# WASHINGTON ESTIMA QUE LA SITUACION PETROLERA NO ES «CRITICA»

## ● EL SENADO INVESTIGARA LA RELACION DEL HAMPA CON LOS NEGOCIOS

WASHINGTON, 6. (Efe, Afp.)—El Gobierno norteamericano considera que la situación petrolera internacional no ha alcanzado el estado de crisis y que aún es posible que las Compañías y los países productores del golfo Pérsico lleguen a un acuerdo sobre nuevas condiciones financieras de explotación.

Aun si la situación evolucionara negativamente y no hubiera acuerdo antes del 15 de febrero, se dice en Washington, los países europeos y Estados Unidos disponen de reservas suficientes para que la economía occidental no se encuentre inmediatamente en peligro.

La Comisión de Suministros Petroleros Extranjeros, que se reunió esta semana en el departamento del Interior a petición de las Compañías, no formuló recomendaciones al Gobierno.

Esta Comisión es la que, en los casos de urgencia, adopta las disposiciones necesarias para asegurar el aprovisionamiento de Estados Unidos y de sus aliados.

«Si la Comisión no hace recomendaciones —dijo el portavoz—, es que el secretario del Interior no ha decretado aún el estado de ur-

gencia en lo que respecta al aprovisionamiento petrolero».

Por otra parte, se indica en el departamento de Estado que el Gobierno estadounidense no ha adoptado aún la iniciativa de reanudar con los Gobiernos de Francia, Gran Bretaña y los Países Bajos las consultas en las que se decidió el mes pasado la constitución de un frente común de las Compañías comprometidas en las negociaciones con los países productores de la OPEP.

La Comisión de Aprovisionamientos Petroleros ha extraído de sus expedientes los «planes de emergencia» que habían sido revisados por última vez durante la guerra árabe-israelí del verano de 1967.

También es cierto que Estados Unidos está peor colocado hoy día para prestar ayuda a sus aliados europeos y japoneses en caso de que se interrumpieran sus suministros petroleros árabes.

Las reservas de seguridad de Estados Unidos —cuya cantidad exacta se mantiene en secreto— se califican oficialmente de «muy confortables». En caso de extrema urgencia, podrían sumarse a las reservas europeas, que son de dos a tres meses de consumo normal, según los países.

### Crimen y negocios

La Comisión de Comercio del Senado tiene intención de investigar la infiltración de los «sindicatos» de crimen norteamericanos.

El senador Warren Magnuson anunció ayer que la in-

vestigación se referiría especialmente a los robos de mercancías transportadas por aviones de carga, el contrabando de estupefacientes de uno a otro Estado, los juegos y la utilización fraudulen-

ta de los fondos de las Compañías de seguros.

El asesinato, el robo, la coacción, el soborno son utilizados ahora en los medios de negocios para rivalizar con la competencia, añade Magnuson. (Efe.)



## ● ASIA

# PAKISTAN RECHAZA LAS ACUSACIONES DE LA INDIA

## ● URGE A QUE SE LEVANTE LA PROHIBICION CONTRA SUS VUELOS

Hasta el momento, sólo Nueva Delhi había hecho recuento de sus reivindicaciones, en el nuevo episodio que la enfrenta a Pakistán. El Gobierno de Indira Gandhi había solicitado del de Yahya Khan la extradición de los dos guerrilleros de Cachemira que sequestraron y destruyeron el avión, y compensaciones por el valor del aparato y cuanto llevaba.

Por su parte, el Gobierno pakistaní había concedido ya asilo a los jóvenes del FLN de Cachemira. Ahora inicia la exposición de sus quejas: Se trata, aduce, de un hecho en que los protagonistas son nativos de un territorio bajo ocupación militar y represión india; la prohibición de vuelos militares y comerciales sobre los 1.600 kilómetros que separan el Pakistán occidental del oriental, sólo perjudican a los damnificados por el reciente ciclón registrado en el golfo de Bengala...

Al propio tiempo hay otro tipo de protestas, más populares y ruidosas, que se suceden en ciudades indias y pakistaníes, contra la política del país contrario...

### Nota pakistaní

RAWALPINDI (Pakistán), 6. — (Resumen de Ap-Efe-Reuters.) — Pakistán urgió ayer a la Unión India a levantar la prohibición de que sea sobrevolado su territorio por aviones civiles y militares pakistaníes. Sugirió también que las dos naciones traten de resolver la disputa surgida a raíz del reciente secuestro y destrucción de un avión comercial de las líneas aéreas indias, a través de conversaciones que se desarrollen «en un espíritu de comprensión».

El mensaje pone de relieve que los aviones que vuelan del Pakistán occidental al oriental llevan suministros de ayuda, y que la suspensión de los vuelos «no puede sino afectar adversamente a las operaciones de socorro» para los damnificados por el ciclón registrado en el golfo de Bengala. Pakistán, en la misma nota, rechaza la acusación india de estar relacionado con el secuestro del avión y de haber permitido la destrucción del aparato en el aeropuerto de Lahore.

### Acusaciones pakistaníes

El Gobierno pakistaní expresa su extrañeza ante el hecho de que la India exija una indemnización por el avión, el equipaje, la carga y el correo que llevaba, tanto más cuanto que los secuestradores fueron dos jóvenes nacionalistas de Cachemira, territorio que se encuentra bajo ocupación militar india. La nota considera el secuestro y la destrucción del aparato

como una consecuencia directa «de las medidas de represión adoptadas por el Gobierno indio en el territorio ocupado de Cachemira», y lamenta que en lugar de recurrir a los normales procedimientos diplomáticos la India haya utilizado un sistema que sólo contribuye a hacer más tensas las relaciones entre los dos países.

El Gobierno pakistaní expresa también su preocupación por los incidentes estudiantiles que han tenido lugar ante la Alta Comisaría pakistaní, en Nueva Delhi, durante los tres últimos días. Pakistán añade que «se reserva el derecho de solicitar compensaciones por los daños causados a la Alta Comisaría en Nueva Delhi».

### Manifestaciones contra la India

ISLAMABAD (Pakistán), 6. Dos policías y dos manifestantes han resultado heridos durante las manifestaciones contra la India que han tenido lugar hoy en esta ciudad.

Los manifestantes intentaban penetrar en la Alta Comisaría india, propósito al que se opuso la Policía. Los agentes utilizaron porras para disolver la manifestación, pero los integrantes de ésta,

en su mayor parte estudiantes, respondieron con piedras.

En Cachemira, los estudiantes prendieron fuego a una fotografía de la primer ministro india, Indira Gandhi, y exhibieron carteles en los que apoyaban a los dos luchadores por la libertad de Cachemira que secuestraron el avión de las Líneas Aéreas Indias.

### Manifestaciones contra Pakistán

NUEVA DELHI, 6.—La Policía arrojó granadas de gas lacrimógeno por cuarto día consecutivo para rechazar a los estudiantes que trataban de irrumpir en la Alta Comisaría de Pakistán, como protesta por el secuestro y destrucción de un avión comercial de las líneas aéreas indias en Lahore. Unos cien estudiantes intentaron pasar por la puerta, protegida con barras de hierro, del edificio de la Alta Comisaría, pero la Policía logró controlar la situación.

Más de 300 policías, de ellos 42 gravemente, han resultado heridos durante los incidentes registrados ayer, en la lucha que mantuvieron durante más de una hora con unos 50.000 estudiantes que se manifestaban por los mismos motivos.

El Gobierno indio ha designado una Comisión de alto nivel, que se encargará de investigar las operaciones de las diferentes agencias del Servicio de Inteligencia sobre el secuestro del avión.

El primer ministro del Estado de Cachemira, G. M. Sadiq, ha manifestado que uno de los dos secuestradores, Mohammed Qureschi, fue empleado por el Gobierno indio, y se le había asignado la misión de impedir los secuestros de aviones en Cachemira.

El Gobierno de Nueva Delhi ha solicitado al Pakistán la extradición de los secuestradores del avión, así como la debida compensación económica por la pérdida del aparato, el equipaje, la carga que transportaba y el correo que iba a bordo. Pakistán ya ha concedido asilo político a los secuestradores.

## ● AFRICA

# EL PRESIDENTE DE ZAMBIA CONDENA EL GOLPE DE ESTADO DE UGANDA

## ● Ghana, en cambio, reconoce al nuevo Gobierno del general Amin

La cuestión ugandesa, tras el nuevo rumbo impuesto por el antiguo campeón de boxeo, general Amin, sigue dividiendo al Continente negro. Kaunda, Presidente de Zambia, acaba de ponerse del lado de Nyerere, Presidente de Tanzania, y de Obote, el derrocado Presidente ugandés. De esta forma, la antigua alianza africanista, muy notoria particularmente en Singapur, en la Conferencia de la Commonwealth, contra las decisiones británicas, parece haber hallado en el nuevo Gabinete de Kampala a un aliado de Londres, y, en consecuencia, a un nuevo enemigo...

### Kaunda y su «antibritanismo»

LUSAKA (Zambia), 6. (Resumen de Efe y Reuters.)—Kenneth Kaunda, Presidente de Zambia, condenó ayer en esta capital el golpe de Estado del 15 de enero que tuvo lugar en Uganda, «obra de elementos reaccionarios, cuyo único objetivo es promover sus intereses personales», según indica la agencia MAP.

Kaunda añadió que la presencia de Richard Stater, alto comisario británico en Uganda, en la ceremonia de prestación de juramento del general Idi Amin, debe ser considerada como reconocimiento de Inglaterra del nuevo Gobierno ugandés.

### Ghana reconoce el Gobierno de Amin

ACCRA, 6.—Ghana ha reconocido al nuevo Gobierno de Uganda, dirigido por el general Idi Amin. En un mensaje dirigido anoche al general Amin, que asumió el poder en Uganda tras el golpe de estado que derrocó al Presidente Obote, el Gobierno ghanés declaró que uno de los principios fundamentales de su política exterior era no interferir en los asuntos internos de Estados soberanos independientes. «Ghana reconoce la soberanía e independencia de Uganda, y el cambio de Gobierno anunciado por el general Amin no afecta en nada esta postura», comenta el mensaje.

Los observadores políticos estiman que esta declaración constituye una respuesta a otro mensaje enviado a Accra por el general Amin, en el que se decía que cada Estado tiene el derecho de elegir el Gobierno que desea.

### Mobutu regresa a Kinshasa

NAIROBI, 6.—El Presidente Mobutu, de Congo-Kinshasa, salió hoy de esta ciudad con destino a su país, tras las conversaciones mantenidas con Jomo Kenyatta, Presidente de Kenya. En el comunicado oficial sobre estas conversaciones, se dice que

ambos Presidentes estudiaron las relaciones económicas y comerciales entre los dos países e intercambiaron puntos de vista sobre temas de interés mutuo. Parece que ambos Presidentes dialogaron también sobre el reciente golpe militar de Uganda.

## ● SE OPINA EN WASHINGTON

# INVASION DE LAOS EN BREVE

## ● La operación tendría como fin destruir la ruta Ho Chi Minh

WASHINGTON, 6. (Resumen de Efe y Ap.)—Aunque la Jefatura Central de las tropas aliadas en Saigón y los políticos en Washington están diciendo que sus tropas no cruzarán la frontera con Laos, razones de fuerza indican que la próxima invasión se producirá en breve, quizás la semana entrante.

La operación militar de concentrar tropas sudvietnamitas y norteamericanas a lo largo de la zona desmilitarizada que separa Vietnam del Sur de Laos comenzó hace una semana, pero la censura informativa impuesta por Saigón y Washington lo ha mantenido en secreto hasta el jueves pasado.

Según los cerebros del Pentágono en Washington, si los comunistas son arrojados de la ruta Ho Chi Minh en Laos, como en su opinión lo fueron de los santuarios en Camboya, su derrota militar en Indochina está segura.

En términos políticos, como acusaba ayer el ex senador McCarthy al Gobierno Nixon, no se puede hablar de buscar el fin de la guerra mediante la negociación. «Lo que Nixon está tratando es de obtener una victoria militar por las claras.»

El lunes, día 8, se cumplen seis años del comienzo de la intervención masiva norteamericana en Vietnam, una decisión que estuvo marcada por los bombardeos sobre Vietnam del Norte y que costó la presidencia a Lyndon Johnson en 1968.

### Cifras de Hanoi

TOKIO, 6.—Las fuerzas comunistas en Camboya han «destruido» y capturado a cerca de 8.500 survietnamitas y soldados gubernamentales camboyanos durante los pasados setenta días en los alrededores de Phnom Penh y Kompong Som, afirma la agencia de noticias vietnamita en Hanoi.

La agencia, que cita información Jemer, afirma que «han capturado mil quinientas armas, más de cien toneladas de munición, más de cuarenta vehículos militares y veinte barcos con motor».

## ● EN CUATRO MESES

# EGIPTO ABRIRIA EL CANAL DE SUEZ

## ● SI LOS ISRAELIES SE RETIRAN PARCIALMENTE

Reina un cierto optimismo en los medios diplomáticos cercanos a los países participantes en el conflicto del Oriente Medio. Egipto ha propuesto que el canal de Suez sería abierto a la navegación si Israel se retira de una zona de los territorios ocupados. Aunque la respuesta de Golda Meir no ha sido muy diplomática se considera que la propuesta ha sido bien acogida.

### Colaboración internacional

EL CAIRO, 6. (Resumen de Efe, UPI, Reuters y AP.)—La navegación en el canal de Suez podría ser reanudada dentro de cuatro meses, si Israel accede a retirarse parcialmente de los territorios ocupados. La eventual retirada tendría que hacerse de la margen oriental del Canal.

Esta posibilidad ha sido anunciada por el presidente de las instalaciones del canal de Suez, Mashur Ahmed Mashur durante una rueda de Prensa en la que dijo que en unos cuatro meses podrían

ponerse a flote las embarcaciones hundidas en el curso navegable y, además, realizar las necesarias operaciones de draga.

Italia, Kuwait, Francia, Alemania occidental, Yugoslavia, Holanda y el Banco Mundial se han ofrecido a financiar el proyecto. La declaración de Mashur amplía la que hizo el pasado jueves el Presidente Sadat y en la que se decía que el Canal sería inmediatamente abierto si los israelíes se retiraban.

### Golda Meir

JERUSALEN, 6.—Golda Meir ha rechazado, en principio, la propuesta egipcia de reabrir el Canal si las fuerzas israelíes se replegan.

La jefa del Gobierno dijo que «la propuesta no tenía nada de extraordinario y que Sadat no ofrecía un acuerdo de paz».

La señora Meir respondió a una pregunta referente a si permanecerían en punto muerto las negociaciones de paz dirigidas por el mediador de la ONU, Gunnar Jarring, con las siguientes

palabras: «Si Egipto no está dispuesto a firmar un acuerdo de paz con nosotros, ¿a qué viene esta propuesta? Aún confiamos, porque somos optimistas —y no podemos permitirnos el no serlo—, sobre la misión de Jarring, y confiamos porque creemos que con su intervención el Presidente Sadat y sus compañeros respondan afirmativamente a esta tremenda pregunta: ¿Están dispuestos a firmar con nosotros un acuerdo de paz?»

### Dificultades

RABAT, 6. (Del correspondiente de AFRICA y Pyresa, José Luis Navarro.)—La eventualidad de la reapertura del Canal ha despertado un enorme interés en los medios competentes de la capital egipcia y en muchos países árabes y occidentales. Esta medida tendría, en efecto, por resultado el saneamiento de la economía egipcia, hundida desde junio de 1967, y la desaparición de la dependencia financiera del exterior. Recordemos que para compensar la pérdida de los ingresos que proporcionaba el Canal y la pérdida también de los campos petrolíferos del Sinaí, tres países árabes ricos —Arabia Saudí, Kuwait y Libia— abonaban anualmente a la RAU una subvención total de 110 millones de libras esterlinas (18.700 millones de pesetas). El restablecimiento del tráfico marítimo y la realización del oleoducto Suez-Alejadria, que facilitaría

la exportación de los productos petrolíferos del litoral del mar Rojo, abrirían de nuevo el camino a la independencia económica-financiera egipcia.

### Dificultades para la apertura del Canal

Ahora bien; a nadie se le oculta que los problemas de limpieza de la vía marítima serían múltiples. La duración de cuatro meses calculada por los técnicos egipcios para volver a poner el Canal en condiciones navegables parece demasiado optimista, con sus 162 kilómetros de longitud y sus 160 a 200 metros de anchura, el Canal se encuentra bloqueado por quince barcos de diferentes nacionalidades inmovilizados desde la guerra de los Seis Días por los restos de las embarcaciones hundidas en el transcurso de los combates y por los bancos de arena acumulados en todo este tiempo.

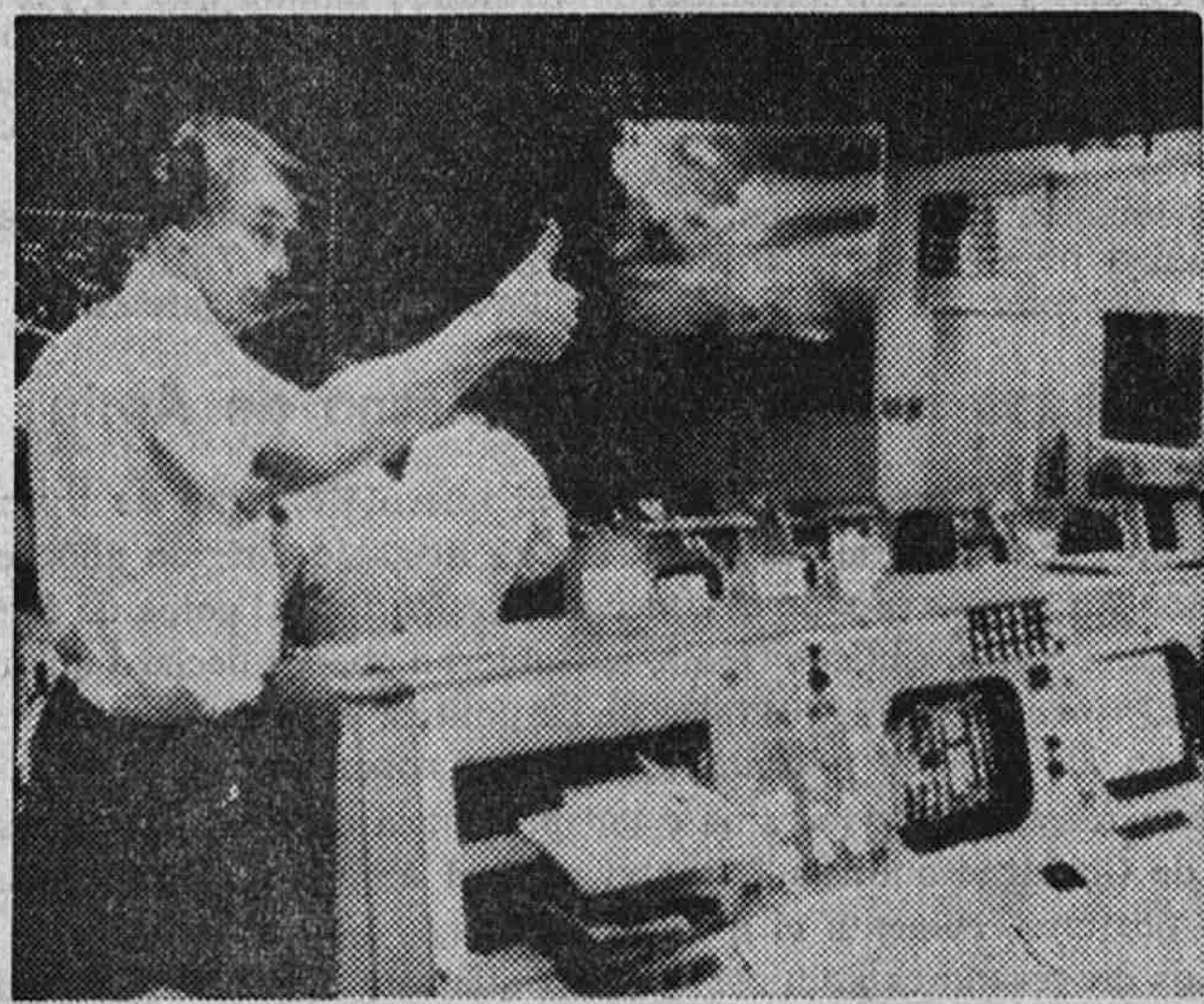


«APOLO 14» SE DIRIGE A LA TIERRA

# VUELTA A CASA

## ★ LAS MANIOBRAS DE DESPEGUE Y ENSAMBLAJE, UN ÉXITO COMPLETO

La misión del «Apolo 14» ha entrado en su última fase: la del regreso a la Tierra. Desde las 2,37 de la mañana de hoy la astronave, con Shepard, Mitchell y Roosa a bordo, está en camino, próxima a concluir su extraordinaria aventura. Los observadores científicos están unánimemente de acuerdo en que el viaje ha conocido un éxito, hasta el presente, que puede calificarse de completo. Las dificultades de la ida —especialmente el logro de la maniobra de ensamblaje el domingo pasado— han sido ampliamente superadas en las últimas cuarenta y ocho horas. Los dos paseos lunares han cumplido perfectamente los objetivos técnicos y científicos trazados, los horarios se han cumplido con rigor y la forma física y psicológica de los astronautas parece ser excelente. Respecto al acoplamiento de «Antares» con «Kitty Hawk», esperado con cierta ansiedad en Houston, ha sido realizado al primer intento, cuando, en la ocasión citada, se consiguió sólo en el texto. En resumen: las fases críticas del vuelo han sido cubiertas con acierto y sólo queda esperar que la recuperación se realice del mismo modo.



Un momento decisivo: los astronautas salían del módulo y empezaban su recorrido lunar. Eugene Cernan, suplente del «Apolo 14», hace el expresivo gesto del «O. K.» (Telefoto Cifra.)

HOUSTON (Tejas), 6. — «O. K. Te enganchamos.» Con estas palabras, Alan Shepard, comandante del vuelo «Apolo 14», comunicó a Stuart Roosa —a bordo del «Kitty Hawk»— que el acoplamiento con el módulo lunar se había logrado perfectamente.

A las 21,15 (hora española), el módulo «Antares» había aparecido en el campo visual cercano al «Kitty Hawk», aproximándose a éste a una velocidad de cuatro pies por segundo. Toda la operación se recibió, vía televisión en colores, en la Tierra, aunque la recepción fue defectuosa

debido, según informó el Centro espacial de Houston, a la debilidad de la señal emisora. La imagen, que llegó a interrumpirse en algunos momentos, vibraba constantemente en la pantalla. A las 21,30, Roosa pidió a los tripulantes de «Antares» que detuvieran la aproximación. Un minuto después, el Centro espacial de Houston pidió a los astronautas que no llevaran a cabo la aproximación hasta haber establecido una buena telemetría. Finalmente, Houston emitió este mensaje: «Adelante con el acoplamiento». Este tuvo lugar dos minutos después, a las 21,36.

### ★ «Antares», en órbita lunar

La sección de ascenso del módulo «Antares» había entrado en órbita lunar a las 19,56. Shepard y Mitchell, a su bordo, habían seguido una trayectoria orbital elíptica cuyo punto más bajo estuvo a 15 kilómetros de la Luna. Menos de dos horas después, «Antares» tenía que coincidir —cosa que logró— con el otro vehículo de la misión, el «Kitty Hawk».

Con anterioridad, tras permanecer treinta y tres horas en el satélite de la Tierra, el módulo lunar había despegado de las colinas de Fra Mauro. Alrededor de 50 kilos de rocas y otras muestras lunares son transportadas por los astronautas en su regreso a la Tierra. Son fruto de sus «paseos» de cuatro horas y media de duración cada uno. El despegue se realizó a las 19,48, un minuto después de lo previsto.

«Hemos despegado», dijo Shepard, exactamente a la hora citada. Esta escena no fue transmitida por televisión. Diez segundos más tarde el vehículo se encontraba a 269 pies de altura y llevaba una velocidad de 73 millas por hora. Mientras tanto, Stuart Roosa tripulaba en solitario su vehículo a 112 millas del satélite.

«Dentro de unos minutos te veremos», dijo uno de los tripulantes del «Antares».

### ★ El segundo paseo lunar

En una agotadora excursión de cuatro horas y media, los astronautas del «Apolo 14» Alan Shepard y Edgar Mitchell recogieron hoy diversas muestras de rocas lunares y subieron las tres cuartas partes del cráter Cono, de unos 120 metros de altura.

Aunque los dos hombres no consiguieron llegar hasta la cumbre, se considera unánimemente que el objetivo cien-

tífico de su paseo ha quedado «cumplido en un cien por cien», según informan los encargados del control de vuelo en Houston.

Shepard y Mitchell, impacientes por pisar de nuevo el suelo lunar tras su primer paseo de ayer, poco después de posarse en Fra Mauro, se habían despertado una hora antes de lo previsto, a las seis y veinte minutos de la mañana en España y volvían

a poner sus pies en la Luna dos horas antes de lo señalado en los planes originales. A las 09,20, el comandante del «Apolo 14», Alan Shepard bajó la escalera del «Antares», y tres minutos más tarde lo hacía Mitchell. Antes de iniciar el segundo paseo en dirección al cráter Cono, enfocaron su cámara de televisión hacia el horizonte, en el mismo sentido en que desaparecerían unos minutos más tarde.

El tercer miembro de la expedición, Stuart Roosa, seguía mientras tanto girando en solitario en torno a la Luna y como único tripulante del vehículo principal, el «Kitty Hawk», en una órbita circular de 112 kilómetros de altura.

Shepard y Mitchell encontraron en su excursión científica una zona de unos cuatro kilómetros cuadrados llena de piedras tan grandes como camiones. Eran las rocas que, en opinión de los

expertos, fueron arrancadas de la corteza primitiva de la Luna por un gigantesco meteorito que hizo impacto sobre el satélite de la Tierra hace miles de millones de años. Las rocas, arrancadas de una profundidad de unos 150 kilómetros, habrían ido a caer sobre Fra Mauro, a 450 kilómetros de distancia del punto de choque del meteorito, según la teoría de los científicos.

Los astronautas, que arrastraban en su paseo una especie de carretilla —semejante a las que usan las amas de casa para hacer la compra en los supermercados— en la que cargaban sus herramientas, instrumentos científicos y las muestras que recogieron, arrancaron trozos de las rocas citadas para traerlas a la Tierra... Con los resultados que arroja su análisis, los científicos esperan conocer la clave del nacimiento y evolución de la Luna y el resto de nuestro sistema solar.

### ★ Subida difícil

En la subida al cráter Cono, más alejado del punto de alunizaje de lo que se había previsto, los astronautas Shepard y Mitchell tuvieron que hacer varios altos para descansar brevemente.

—Me parece que no nos dará tiempo a subir del todo —dijo Shepard, pesimista, al iniciar la ascensión.

—Vamos a intentarlo, Al —dijo Mitchell—. No podemos irnos de aquí sin haber echado un vistazo al cráter.

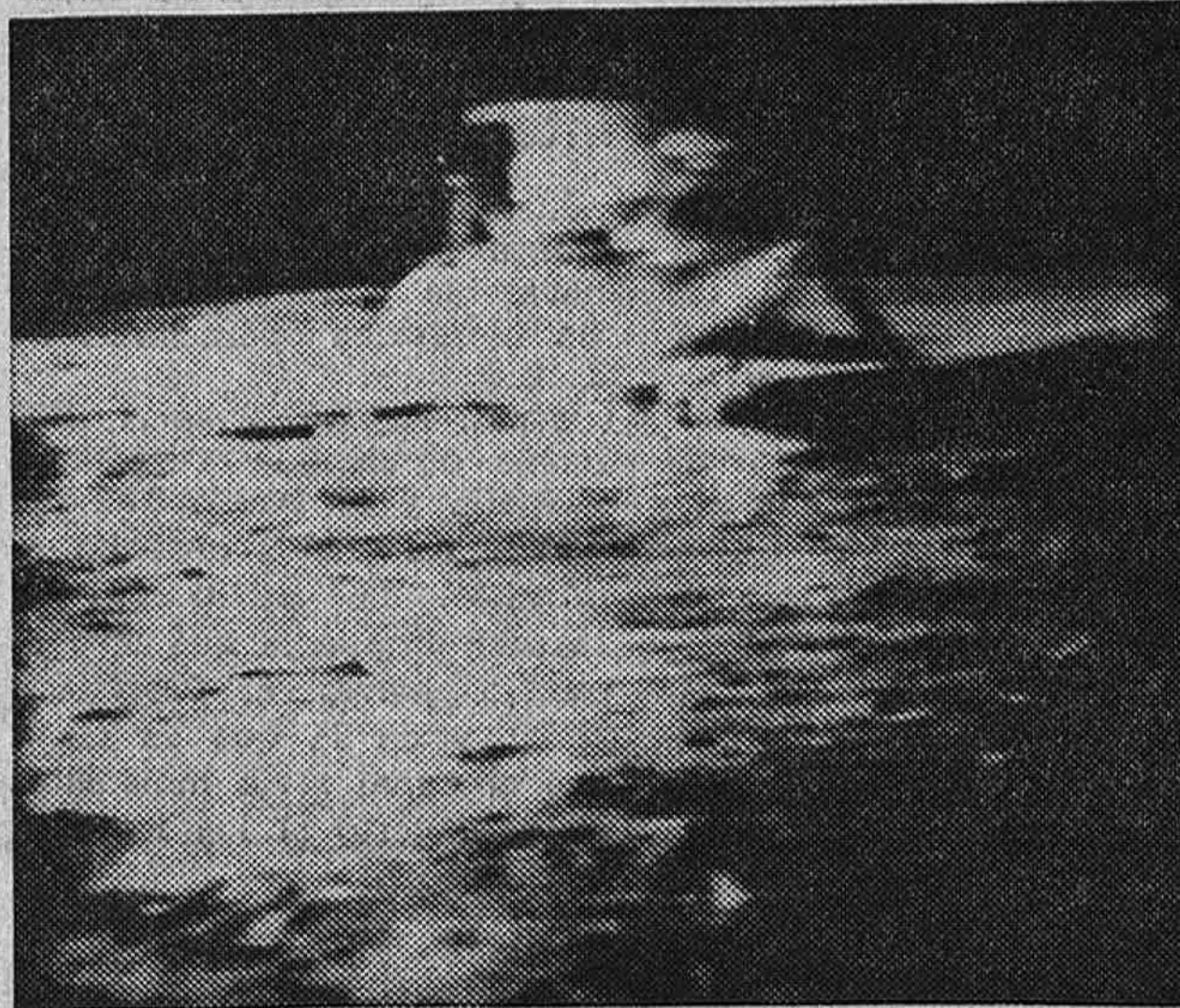
Pero desde el centro de control de Houston se les ordenó, cuando faltaban unos treinta metros para llegar a la cumbre, que suspendieran el intento y volvieran al «Antares». Con esta orden se vieron privados los astronautas de lo que se consideraba «parte divertida» de la expedición: hacer rodar una gran piedra desde el borde del cráter hasta el fondo. Asimismo perdieron la apuesta que habían hecho con los encargados de las comunicaciones, en el sentido de que serían capaces de llevar la carretilla hasta el punto más alto del cráter Cono. El objetivo científico —en este punto se ha insistido mucho— se ha cumplido, no obstante, plenamente.

Shepard, el hombre de acero que ha esperado diez años para volver al espacio y cuyo ritmo cardíaco subió hoy en la ascensión a las 120 pulsaciones por minuto (ayer, en los instantes más difíciles del alunizaje, no sobrepasó las 80 pulsaciones), se cayó una vez en la ascensión al cráter, en el momento en que se agachaba a recoger unas muestras. Mitchell le ayudó a levantarse sin dificultades, y los dos «excursionistas» iniciaron el regreso al «Antares».

### ★ La opinión de Armstrong

«No creo que se pierdan. Les basta con seguir las huellas. No habrá otras por aquellos alrededores que puedan confundirlos», decía en esos momentos ante las cámaras de televisión Neil Armstrong, el primer hombre que pisó la Luna, cuando se le preguntaba sobre si existía la posibilidad de que los «paseantes» se extraviaran durante su recorrido lunar. Cuando éstos volvieron junto al «Antares» parecían completamente recuperados del esfuerzo que habían hecho, pues mientras Mitchell cargaba en el vehículo las muestras recogidas, a Shepard aún le quedaban fuerzas y humor para hacer deporte. Sacó del interior del módulo un palo de golf pie-

gable, construido expresamente para la ocasión (un regalo del club a que pertenece) y dos pelotas a prueba de calor. Colocó la primera de ellas en el suelo y le dio el bastonazo. Las bolas, sin los obstáculos de la atmósfera y con una fuerza de gravedad que es sólo un sexto de la terrestre, se perdieron de vista antes de caer, pero Shepard, exagerando humorísticamente, dijo que la segunda «había caído a dos kilómetros y medio de distancia». Después, como si fuera una jabalina, arrojó a una gran distancia (que se convertiría en un campeón absoluto en la Tierra) uno de los mástiles, ya inservibles, del panel solar.



El módulo «Antares», posado sobre el suelo lunar, minutos antes de que los astronautas iniciaran su segundo paseo por el satélite. (Telefoto Cifra.)

★ ÚLTIMA HORA

# TERREMOTO EN ITALIA

## ● DIEZ MUERTOS Y 60 HERIDOS, BALANCE PROVISIONAL

ROMA, 6. (Resumen de Efe).—Al menos 10 muertos y 60 heridos es el balance provisional de las víctimas ocasionadas por un terremoto que se ha producido a primeras horas de la noche de hoy en Toscana, centro cercano a Viterbo, a unos 80 kilómetros al norte de Roma, y que ha alcanzado el punto siete en la escala Mercalli.

Las operaciones de rescate de las víctimas se realizan en condiciones muy difíciles, pues Toscana ha quedado completamente a oscuras, privada de energía eléctrica, y las comunicaciones telefónicas se encuentran interrumpidas.

El Hospital Civil de Toscana ha sufrido graves daños y varios enfermos internados en él han quedado sepultados entre los escombros producidos por algunos derrumbamientos. Numerosos edificios han resultado gravemente dañados, algunos de gran valor histórico o artístico.

La sacudida sísmica ha sido advertida también en algunos centros de la provincia de Viterbo, en Civitavecchia y en diversos barrios periféricos de Roma. En el barrio de San Giovanni, en Roma, algunas personas han abandonado sus casas presas de pánico.

### PRIMEROS SOCORROS

Los socorristas —bomberos, carabineros, agentes de Seguridad Pública— han iniciado los trabajos de salvamento a la luz de linternas eléctricas y con grupos electrógenos de los bomberos, pero su obra se ha visto obstaculizada por los nuevos movimientos sísmicos que se han producido a continuación. El último de los nuevos terremotos ha producido el pánico entre los mismos socorristas, que han escapado milagrosamente a nuevos derrumbamientos.

La carretera que llega a Toscana está atascada de automóviles y de ambulancias que llevan a los heridos hacia Viterbo. Los habitantes del pueblo han acampado en los bosques y en los prados vecinos.

## ● «APOLO»: LOS DOS MÓDULOS SE SEPARAN SIN COMPLICACIONES

HOUSTON (Tejas), 6. (Efe).—El módulo de mando «Kitty Hawk» ha rechazado al lunar «Antares», enviándole a 56.000 kilómetros por hora a estrellarse a un punto lunar situado a 48 kilómetros al oeste del lugar del alunizaje de los astronautas Shepard y Mitchell.

La operación, que tuvo lugar a las 23,47 horas española, como estaba programado, fue llevada a cabo sin complicaciones de ningún tipo, según informó el Centro Espacial de Houston.

Previamente, los astronautas Shepard y Mitchell habían pasado al módulo de mando «Kitty Hawk» desde el «Antares» juntamente con las 108 libras de rocas lunares obtenidas durante sus paseos por el satélite.

El impacto del módulo lunar tendrá lugar cerca de la estación sísmológica plantada por Shepard y Mitchell sobre la superficie lunar, que registrará el impacto y lo transmitirá a tierra.

## ● PUEDEN SER DIEZ LOS CIVILES MUERTOS EN BELFAST

LONDRES, 6 (Efe).—El número de civiles muertos en los sucesos de anoche y esta madrugada en Belfast puede ascender a diez, según afirma el dominical «Sunday Times» en su primera edición.

Su enviado especial en Belfast, Tony Geraghty, escribe que ha recogido informaciones corroborando que el número de civiles muertos puede llegar a esa cifra, la cual, sin ser confirmada oficialmente, tampoco ha sido desmentida en el cuartel general de las tropas británicas.

La razón de que no se sepa exactamente el número de muertos entre los civiles que participaron en la revuelta, según el periodista inglés, es que los católicos de Belfast se llevan sus bajas y los esconden, sean heridos o muertos.

«Los funerales secretos después de las revueltas —dice la crónica— están siendo ya parte de la historia de Irlanda del Norte».

## ● SE DESCUBRE UNA SUSTANCIA QUE PUEDE COMBATIR EL CÁNCER

MONTORIA (Colombia), 6. (Efe).—Profesores de la Universidad de Córdoba, departamento situado al norte colombiano, anunciaron hoy la posibilidad de una cura del cáncer por medio de una sustancia que segregan los «goleros», «zopilotes» o «gallinazos» del género «Coccyzus atratus».

El rector de la Universidad, Jorge Ganem, dijo que el cuerpo profesional que llevó a cabo diversas pruebas de laboratorio, envió los resultados de su estudio a los Estados Unidos, con el objeto de que allí se analizase y se definiera si ellos están o no en lo cierto.

Según los profesionales de aquella Universidad, el «gallinazo» segrega una sustancia que lo previene contra las enfermedades que pudieran ocasionarle alimentos putrefactos. Esa sustancia que da vitalidad al animal, se le extrajo para aplicarla a ratones blancos con cáncer, mediante inyecciones intradérmicas.

Se comprobó que las inyecciones aplicadas sobre las llagas de los ratones ocasionaban una pronta cicatrización y la desaparición del mal.

«Este experimento es muy valioso para la ciencia y esperamos que los estudios que se adelanten en los Estados Unidos y den la completa razón a los profesores colombianos que firmemente consideran el descubrimiento de una sustancia para combatir el cáncer», dijo el rector Ganem.

## ● BUENOS AIRES: DOS MUERTOS Y UN HERIDO EN TIROTEO CALLEJERO

BUENOS AIRES, 6. (Efe).—Dos muertos y un herido de gravedad fue el resultado de un violento tiroteo registrado hoy en la localidad de Boulogne, próxima a esta capital, entre una patrulla de Policía y varios delincuentes.

El hecho ocurrió cuando los policías trataron de interrogar a unos sujetos sospechosos y éstos respondieron disparando sus armas, originándose entonces el intenso tiroteo.



# LOS DEPORTES

## TREINTA DIAS DESPUES DEL PARTIDO DE LA PRENSA

Sebastián Humberto Viberti, veintiséis años, estado civil casado, 1,85 de altura y 81 kilos de peso. En realidad, Viberti no necesita presentación porque su profesión —se me había olvidado— es futbolista, y el día 6 de enero, en el Estadio Santiago Bernabéu, después de sus grandes partidos en el Málaga, volvió a dar el do de pecho en las filas de la selección castellana. Entonces Viberti fue el mejor del conglomerado y su nombre empezó de nuevo a sonar junto al de equipos de muchas campanillas.

Ya saben que Viberti es el medio organizador, con facilidad para el remate, que un día llegó del Huracán argentino y empezó a jugar en el Málaga. Ya saben, también, que es el jugador que tiene el pelo largo y calza un cuarenta y seis. Ya saben que esta tarde volverá a estar en el Bernabéu, frente al Madrid, y defendiendo los colores de su Club: el Málaga.

—En fútbol no puedes decir si mañana lo vas a hacer bien o no. Sales con muchos deseos y luego todo te resulta al revés.

Tiene el deje argentino, cadencioso; los ojos azules, el cabello castaño claro, tirando a rubio. Un día apareció en este periódico con la camiseta del Atlético de Madrid y en Málaga se armó el «taco».

—Desde el punto de vista deportivo, venir a uno de estos equipos madrileños es lo más interesante que me puede pasar.

A partir de las siete y media ya no estará con su traje gris, impecable. Se pondrá la

camiseta azul y blanca del Málaga y saldrá a demostrar otra vez lo que dejó bien sentado hace treinta días.

—Para demostrar que se sabe jugar al fútbol no hace falta venir a Madrid. Claro que esta ciudad es la capital de España y es donde está la gente más importante; pero a lo mejor vienes dos o tres veces y lo haces mal.

Muchos ojos estarán pendientes de él. Quizá Miguel Muñoz también esté observándolo. ¡Quién sabe!...

—Yo no sé si seré una figura. De momento sólo unos pocos se salen de los moldes y se les llama «fenómenos». Los demás estamos todos en el mismo plano.

Viene a la memoria su tierra argentina. Estamos al aire libre, ahí, en Bravo Murillo, sentados en un banco del Ayuntamiento como los an-

—En los partidos me gusta estar en activo los noventa minutos. Corro y trato de buscar el lugar que me puede interesar para la jugada. Siempre he sido un corredor.

—O sea, lo que se llama un obrero del fútbol.

—Bueno, yo no soy el encargado de definirme.

—Pues ya que no lo dice usted, lo explicaré yo. Creo que le gusta ordenar el juego, defender cuando es necesario y atacar si hay oportunidad. Algo así como un Alfredo Di Stéfano.

—¡No, por Dios! ¡Qué me voy a comparar con Alfredo! El era único, como Pelé. No existe la comparación.

—Entonces, por lo menos, ¿se puede afirmar que es usted un jugador completo?

—Tampoco. Si digo eso, luego sirve para que me interpreten de otra manera. Prudencia. Jugó ocho años

## ES ODIOSO DECIR CUANTO VALGO...

# VIBERTI, OTRA VEZ

## QUE LO DIGA EL PRESIDENTE

cianos que toman el sol y recuerdan tiempos pasados.

—Un día tuve que irme con un revólver para asustar a uno que no me pagaba. No pensaba pegarle un tiro, pero tuve que asustarle. Cuando me vio la secretaria, no me dejaba pasar, y, ya al final, el hombre se ablandó y me dio la «plata».

—Pero también habrá momentos que se recuerden con satisfacción.

—Sí; he tenido satisfacciones, pero no han sido tantas, de acuerdo a como me he sacrificado hasta ahora.

Hay un gesto de cansancio y algunas arrugas se le empiezan a marcar en la cara. Son casi las cuatro de la tarde y ya le empieza a apuntar la barba, afeitada por la mañana,

como profesional en el Huracán, su equipo argentino, y a base de actuar con prudencia se vino a España. En el Málaga tiene contrato hasta el año que viene.

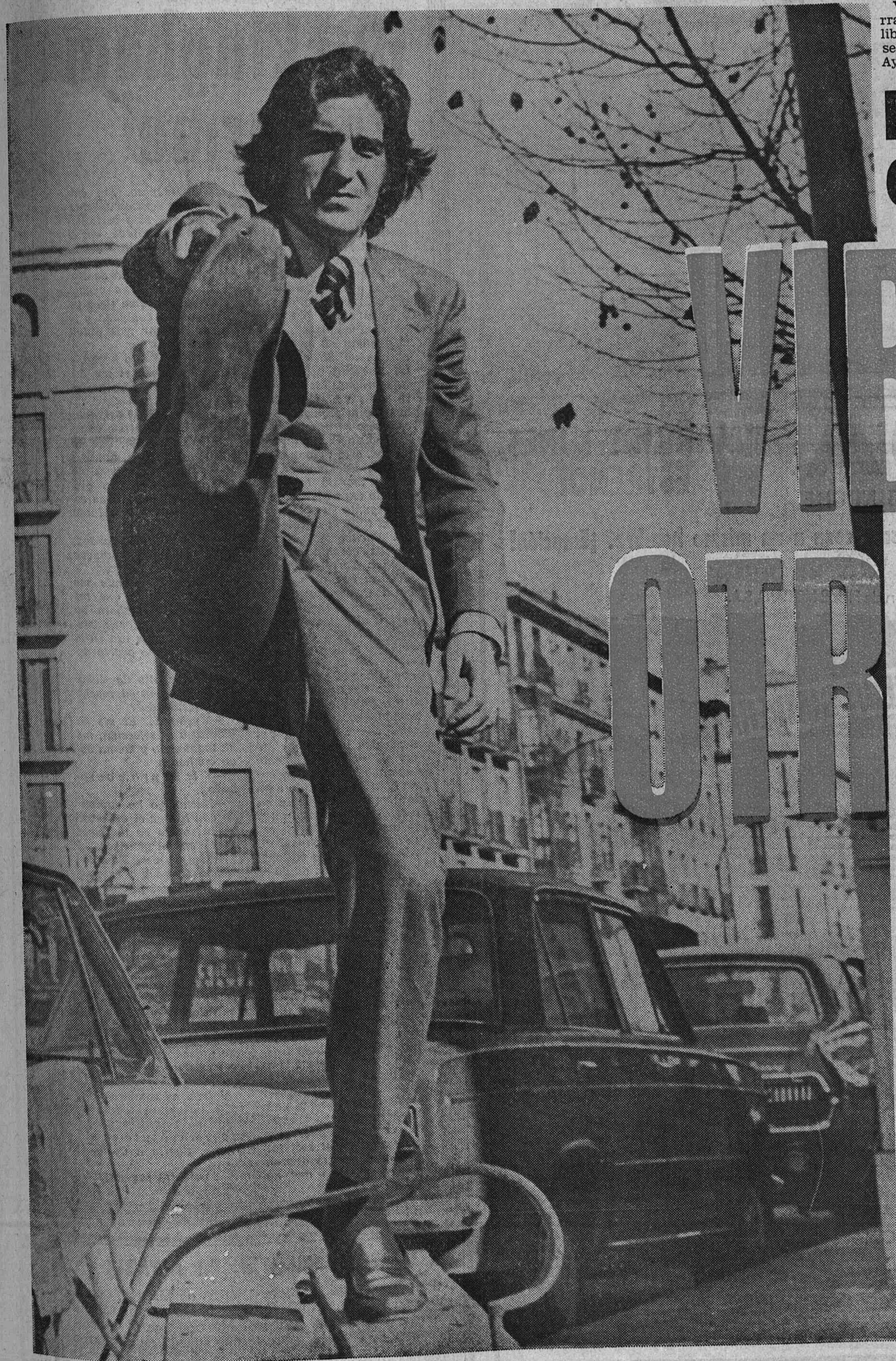
—¿Quiere usted cometer la imprudencia de decirme cuánto vale Viberti hoy?

—Eso es odioso decirlo. El precio que lo ponga el presidente.

Hace un rato que un anciano de los que tomaban el sol en la esquina le preguntó por un familiar suyo que estaba en Argentina. Viberti no supo darle razón y el buen hombre, entre bromas y veras, le dijo: «¡Estos americanos!»

—Se encuentran diferencias entre el juego argentino y el de acá. Sobre todo en la mar-

✱ ✱ PAG. SIGUIENTE





# VIBERTI, OTRA VEZ

※ ※ DE PAG. ANTERIOR  
cación; pero me he adaptado rápidamente.

—Quería preguntarle si Guirarro y usted son muy amigos. Si él lleva algo de su posible traspaso.

—Hay una amistad, pero a veces ni hablamos de eso.

—¿Dónde se encuentra jugando a gusto?

—En la mitad del campo. Ahí es donde mejor juego.

Sus pies, sus botas del 46 han levantado anécdotas curiosas que corrieron primero por las calles de Málaga y ya son casi del dominio público nacional.

—Es curioso, todo el mundo piensa que me beneficia tener el pie grande, pero el cuarenta y seis me perjudica. Los que calzan un cuarenta o un cuarenta y uno pueden pegarle mejor a la pelota. A mí el tamaño de mi pie me impide hacerlo bien, me impide darle con fuerza. Para dominar bien y darle buen impulso hay que tocar el balón con el empeine. Yo no puedo.

Hay otro dato característico de Viberti: su pelo. Quizá sea uno de los jugadores de Primera que lleva el pelo más largo. Quizá lo lleve así para hacerse publicidad y para que los aficionados conozcan bien a Viberti.

—No, ya lo tenía así antes. Recuerdo una vez que mi hermana, allá en Argentina, me cogió medio de broma y me planchó el pelo porque mi vieja ya me andaba diciendo cosas. Entonces fui a jugar a mi ciudad, a Córdoba, y como lo tenía lacio se me venía a la cara. Hubo uno que me dijo: «Qué querés ahora, Viberti, parecer un león.»

Aquello del león («lón» como dicen en su Córdoba natal) le hizo mucha gracia a Viberti, pero la verdad es que su pelo levanta polémica, al-

guna vez porque es demasiado abundante para lo que estamos acostumbrados a ver en los jugadores nacionales.

—Es verdad que me estorbaba un poco el flequillo para rematar de cabeza y vez con claridad la jugada, por eso ahora me lo llevo más corto, sobre todo por delante.

Con su pelo, con sus pies grandes, con su metro ochenta y cinco de alto, Viberti vale un dinero. En España lleva hecha una buena campaña que venía avalada por ocho años en Argentina. La suerte quiso que dejara los estudios de odontología y hoy, en lugar de un dentista, sea un buen jugador de fútbol. De los más cotizados. Esta tarde, en el Bernabéu, se las verá con los chicos de Miguel Muñoz, ¿y quién sabe si eso influirá para que cambie de camiseta? En Málaga es un ídolo y él está contento, pero... «es como si a usted le ofrecieran un ascenso».

Francisco CAPARROS  
(Fotografías Antonio.)



EL ENTRENADOR DEL BARCELONA  
HABIA DICHO: «NO LE NECESITO»

## Costas

### EL ULTIMO FICHAJE MILLONARIO

## “Que espere Buckingham a verme”

El juego de los millones ha mandado de nuevo a un gallego al Barcelona. Mientras varios equipos de primera deshojaban la margarita en torno a Enri que Alvarez Costas, céltico y figura internacional e imprescindible para Arza este año, el Barcelona de Buckingham se ha adelantado y a media temporada se ha asegurado los servicios del jugador. Una vez más los catalanes se salen con la suya a la hora de la puja futbolística. Y no es que les hiciera mucha falta, esa es la verdad. O al menos la verdad de Buckingham, que no se morió la lengua cuando unos días antes se le preguntó su opinión sobre el todavía celeste Costas.

Buckingham dijo en aquella ocasión que «ya tenía a Torres». En una palabra: que no necesitaba a Costas para nada.

Entonces, ¿qué futuro le espera al jugador gallego bajo la batuta de un entrenador que no le necesita? Esa es la cuestión que le hemos planteado al mismo Costas. Esa, entre otras. El ha empezado diciendo que está muy contento con el fichaje, que el Barcelona viene a ser como el sueño largamente esperado. Costas parece un hombre comedido e inteligente. Sabe que le ha tocado vivir ahora unos momentos difíciles, de cara a la galería sobre todo, porque su fichaje millonario lleva consigo, desde el instante de su firma, una gran responsabilidad y se hace blanco de todos los juicios.

—¿Cuándo, cómo y quién le dio a Costas la gran noticia?

—Bueno, me la dieron el presidente y el gerente del Celta hace unos días. Cuando don Rodrigo Alonso volvió de Madrid me dijo que me habían traspasado al Barcelona. Como ya se hablaba antes no me sorprendió.

—Pero antes a ambas partes lo habían desmentido categóricamente. ¿Usted estaba en el secreto?

—No. A mí me dijeron unos días antes que no

había traspaso. Sin embargo, yo estaba convencido de que ésta sería mi última temporada en el Celta.

—¿No le hubiese gustado más un equipo de Madrid, teniendo en cuenta que el Barcelona tiene ya la plantilla completa y le va a resultar más difícil triunfar?

—Ya todo está hecho, y yo pienso que si me llaman del Barcelona es para jugar.

—Sin embargo, Buckingham opina que usted no le hace falta, que no cuenta con usted, vamos...

—Eso, Buckingham no puede decirlo hasta que no me vea jugar. Que espere a verme y luego opina.

—Usted, en realidad, ¿qué medio es, de ataque o defensivo?

—Yo juego donde me pongan y de lo que me pongan. Hasta ahora he realizado las dos misiones. Kubala me usa en la selección como cuarto de fensa.

—A propósito de Kubala, ¿le debe usted mucho al seleccionador?

—Mucho, sí. El me ha llevado a la selección, me ha mantenido y me ha dado confianza.

—Y le ha promovido...

—Bueno, yo he cumplido con lo que él deseaba: he trabajado en la selección como el que más.

—Bien, ¿y cuándo comenzó usted a creerse una figura del fútbol?

—Es que aún no me lo creo. Me parece un sueño el jugar en Primera, el ir a un equipo grande y el tener un puesto en la selección.

—¿No le da miedo la responsabilidad que ha contraído?

—Miedo, no. Me preocupa un poco; pero pienso que jugando y trabajando como siempre todo me va a salir bien.

Al final ha salido a flote la ilusión de todo jugador de veintitrés años con fe absoluta en el triunfo. Suerte a Costas.

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

Valentín MARTÍN

## AVENIDA

TRES SESIONES: 4,30 - 7 TARDE - 10,45 NOCHE

¡MAÑANA LUNES,  
ESTRENO!

Estas tres mujeres diabólicas exigen una misma cosa a un mismo hombre. ¡Emoción!

PROGINES presenta una producción de FILMS MONTANA, S.A.

CAPUCINE - CARLOS ESTRADA y TERESA GIMPERA



## Las crueles

CON LA PRESENTACION DE  
JUDY MATHESON

UN FILM DE  
VICENTE ARANDA

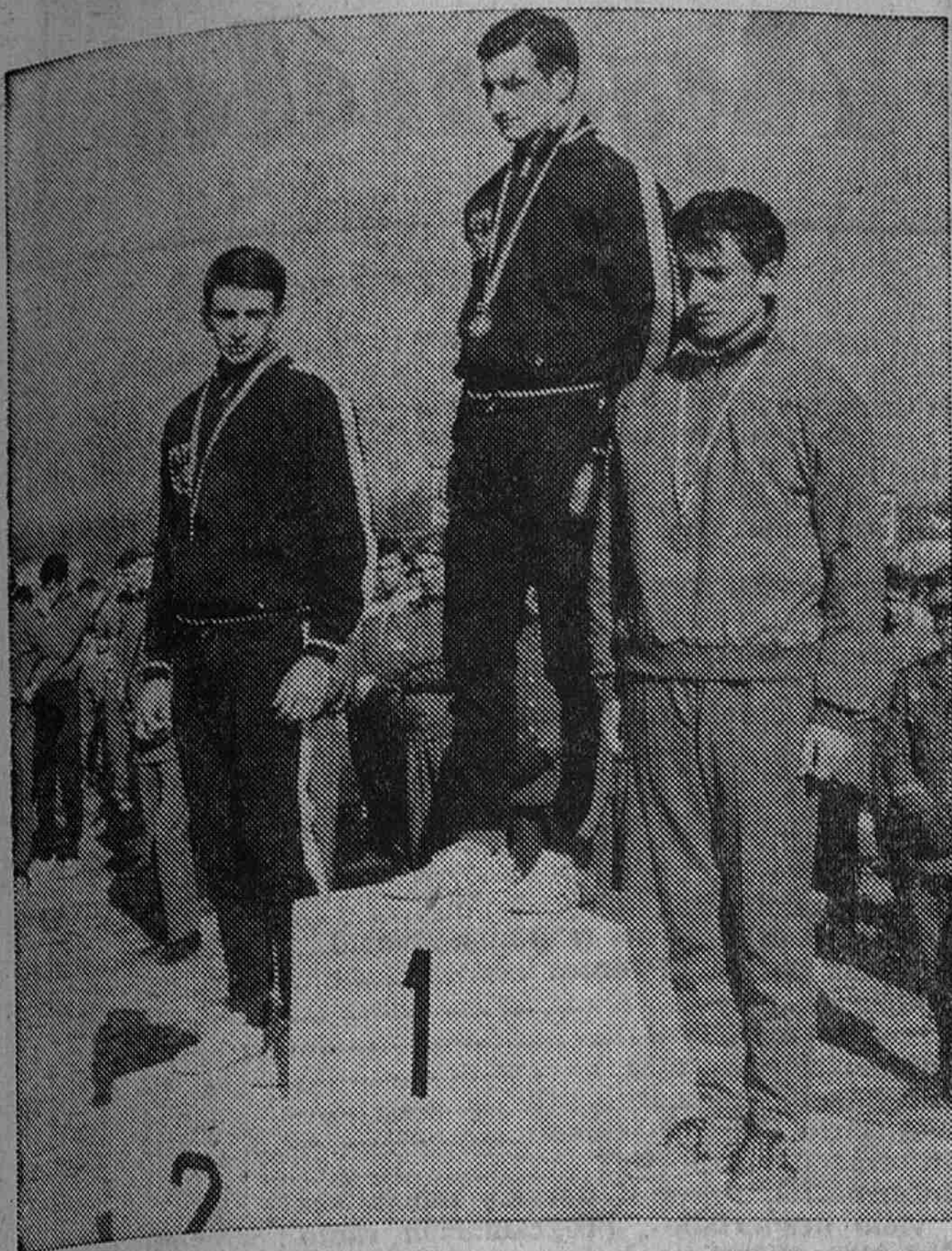
EASTMANCOLOR

Son «crueles» porque aman - Son «crueles» porque odian  
Son «crueles» porque no tienen prejuicios

SOLAMENTE PARA MAYORES DE 18 AÑOS



## CROSS MILITAR



En terrenos de la Escuela de Transmisiones del Ejército del Aire, en Cuatro Vientos, se disputó ayer el IX Campeonato Nacional Militar de campo a través. Presidió el acto el teniente general Jiménez Menamur, jefe del Estado Mayor del Aire, así como altas personalidades del Ministerio de Marina y del Ejército. En la fotografía, el podio de vencedores con Gude, en el centro, como ganador de la prueba de gran fondo. (Fotografía CIFRA.)

## EL ATLETISMO

# EXITO DEL I TROFEO VALLEHERMOSO

## LOS ESPAÑOLES GANARON CUATRO DE LAS SEIS PRUEBAS INTERNACIONALES

En el I Trofeo Internacional Vallehermoso hubo calidad. Y por parte española. La representación extranjera, si bien ganó en dos ocasiones (la pértiga y los 800 femeninos), no estuvo muy de acuerdo con la clase de todos y de cada uno en particular. No obstante, al final, el polaco Buziarski se llevaría la placa al atleta más distinguido en la reunión. Saltó 5,10 en pértiga, dejando al finés Kalliomaki y a nuestro Ignacio Sola con cinco metros justos. Segunda placa para Escrivá —vencedor en los 60 metros lisos, con Juan Carlos Jones y el inglés Holliday con el mismo tiempo, de 6,7— y tercer trofeo para la británica Praitwait —triunfadora de los 800 metros—. Como puede apreciarse, dos victorias extranjeras, sendos galardones a la hora final.

La verdad es que nuestros atletas fueron «a por todas» y casi, casi diríamos que así fue salvando lo ya dicho respecto a los distinguidos de fuera del país. Los velocistas, muy bien, emocionaron con la apretada llegada en una final que no dio de sí lo que ya en las series había logrado el valenciano victorioso doblemente. Los 6,6 conseguidos le acercaban al magnífico tiempo que aún ostenta Juan Carlos Jones como maximarca española a la vez que alcanzaba puesto para Sofia al establecer la mínima requerida para los Campeonatos europeos en pista cubierta o «indoor», que tanto monta. Excelente Fernando Escrivá y formidable Juan Carlos Jones, siempre en la brecha.

### OTRA VEZ FERNANDEZ ORTIZ

Los 800 fueron para el «europeo» Fernández Ortiz, muy en forma ¡y Dios quiera que por mucho tiempo! Tiene fuerza, clase a raudales y genio hispánico.



SORRAZ, TRIUNFADOR.—El subcampeón de Europa de 800 metros en pista cubierta ganó ayer con autoridad los 1.500. Detrás, Esteban llegó segundo, en magnífica carrera también. (Fotografía Cifra.)

¿Qué más pedir? Hoy por hoy es de lo mejor de España. Es su hora y la sabe aprovechar. Su carrera de medio fondo, ante un finlandés —Aalto, muy bueno, y que llegó a sólo una décima—, y un polaco —Wardak, que dio guerra, igualmente, y entró cinco décimas más tarde que el «continental»— fue enorme, sin que al final la marca fuera del otro mundo, y si unos 1-53-1, que distan de la requerida en Sofia (1-51-5). Pero no todo está en batir y batir. También vale la lucha y las tácticas del mago en estos menesteres. Antonio Fernández Ortiz volvió y convenció. (Lo decimos por lo de su plusmarca de hace una semana en la distancia de los 500 metros en este mismo Palacio de Deportes.)

Los 1.500 fueron un hermoso «doble», aunque aquí no valga la expresión, pues no había igualdad de participaciones por otros países y si un bravo tándem Borraz (el gran subcampeón europeo en 800 metros) y Esteban. Ambos llegaron así al final, aunque con una diferencia justa de un segundo. Detrás, el británico Panning, que demostró su calidad, pero que no pudo con nuestros dos mejores hombres en la carrera, en la que González Amo está mal, y mentira pa-

rece que tenga el fabuloso record español al aire libre de 3-40-0, conseguidos en un feliz día para el atletismo español, en tierras nórdicas de Göteborg... Ayer no fue ni su sombra.

La longitud no tuvo color al lesionarse Gentile, el italiano Medalla de Bronce en la Olimpiada de Méjico, que cojeaba visiblemente cuando le vimos caminar de la calle, mientras subía trabajosamente las escaleras del Palacio. «¡Ah, mala suerte!...», nos dijo en buen castellano, mientras el gran zorro, Luis Felipe Areta, que le acompañaba, había sido el vencedor, con un salto de 7,42, y el finés Palmén era segundo (7,33) y el bravo atleta que es Pedro Pablo Fernández, tercero (7,15). Detrás quedaba, en sexto lugar, el italiano que un día fue recordman mundial en triple salto: el propio Giuseppe Gentile.

La pértiga, ya quedó dicho cómo terminó. La ilusión de que nuestro Ignacio Sola llegara a los cinco metros. Y la esperanza de que supere lo que hoy constituye el record español, con veintidós centímetros más. Puede ser... la primera prueba de la recuperación de un gran campeón.

Y para terminar, una bellísima carrera femenina: la de los

800 lisos, ganada por la británica Praitwait. Comenzó atacando la Ramello —una italiana con gran estilo y bastante fuerza—, mientras la espiada inglesa iba segunda, con potente y rítmica zancada. En tercer lugar, Coro Fuentes, que iba a su ritmo habitual. Las posiciones no se alteraban en los primeros centenares de metros. Pero el orden se deshizo limpiamente, ligeramente, suavemente... para quedar atrás la Ramello y pasar a la cabeza la Praitwait. Todo sucedió como cosa normal, dentro de un lógico desenvolvimiento, sin apenas notarse nada. Elegancia y estilo espléndido el de la británica, que se imponía con 2,10.00, siendo la italiana segunda y Coro Fuentes tercera.

Como curiosidad puede decirse que la propia española tiene mejor marca que la lograda por la joven inglesa. Pero dudamos bastante de que la menuda española batiera a aquella. Sería cosa de echarle valor; porque eso sí, valor hubo en el «indoor» de ayer, y ganas de triunfo, también. En esta tercera reunión del Palacio de Deportes de Madrid, en el desarrollo del I Trofeo Internacional de Vallehermoso. Que fue un éxito, como en teatro, de crítica y público.

Elías LEFERRIERE

## RESULTADOS TECNICOS

### DAMAS

- 400 metros lisos, local (final):  
1, Josefina Salgado (Vallehermoso), 58-7.  
2, Ana Lorenzo (Vallehermoso), 1-2-0.  
3, Aurora Salgado (Vallehermoso), 1-4-2.  
800 metros lisos, internacional (final):  
1, Praitwait (Inglaterra), 2-10.  
2, Ramello (Italia), 2-11-8.  
3, Coro Fuentes (S. D. Anoeta), 2-13-7.

### HOMBRES

- 60 metros lisos, internacional (final):  
1, Fernando Escrivá (Valencia C. F.), 6-7.  
2, Juan Carlos Jones (CAU Oviedo), 6-7.  
3, Holliday (Inglaterra), 6-7.  
400 metros lisos, nacional (series finales):  
Primera serie:  
1, Ramón Magariños (C. Santiago), 49-2.  
2, José Gómez Pellico (Canguro), 49-5.  
Segunda serie:  
1, F. Vallés (Náutico de Sev.), 49-0.  
2, Francisco Suárez Canal (M. Ejército), 49-5.  
Tercera serie:  
1, Juan M. Santisteban Ruiz (Canguro), 50-7.

- 2, Fernando de Mata (Canguro), 50-8.  
800 metros lisos, internacional (final):  
Primera serie:  
1, Bonetti (Italia), 1-54-2.  
2, Teodoro Barrio Tajadura (Vallehermoso), 1-57-6.  
Segunda serie:  
1, Antonio Fernández Ortiz (Vallehermoso), 1-53-1.  
2, Aalto (Finlandia), 1-53-2.  
1.500 metros lisos, internacional (final):  
1, Juan Borraz (Canguro), 3-49-4.  
2, Alberto Esteban (Tajamar), 3-50-4.

- 3, Panning (Inglaterra), 3-51-9.  
Altura, internacional (final):  
1, Luis María Garriga Ortiz (R. C. D. Zaragoza), 2,05.  
2, José Antonio Martín Mateos (Vallehermoso), 2,05.  
3, Gustavo Marqueta Siibert (C. D. Zaragoza), 1,95.  
Pértiga, internacional (final):  
1, Buziarski (Polonia), 5,10.  
2, Kalliomaki (Finlandia), 5-00.  
3, Ignacio Sola (Canguro), 5,00.  
Longitud, internacional (final):  
1, Luis Felipe Areta Sampériz (At. S. Sebastián), 7,42.  
2, Palmén (Finlandia), 7,33.  
3, Pedro Pablo Fernández (S. Hípica Zarag.), 7,15.

## ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

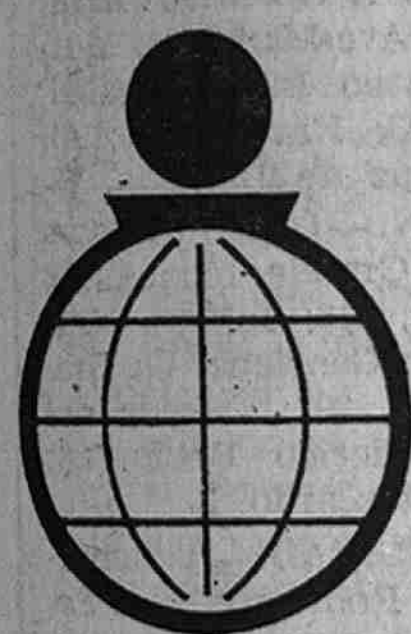
HOY DOMINGO, DIA 7 DE FEBRERO, A LAS 7,30 TARDE  
CAMPEONATO DE LIGA PRIMERA DIVISION

C. D. MALAGA - REAL MADRID C. de F.  
UNDECIMO PARTIDO DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES: DE TODAS CLASES, HOY DOMINGO, en las taquillas habituales, de 11 a 1,30 tarde, y en las exteriores del Estadio, desde las 5,30 de la misma en adelante.

La entrada del personal de servicio del Estadio será a las 5,45 tarde.

EL BILLETEJE CORRESPONDIENTE A ESTE ENCuentro VA CONTRASEÑADO CON LA LETRA «K».



## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID

premio a su ahorro con



4 Pisos

Petición de número (SORTEO 2.000.000 DE PTS.) hasta el 31 DE MARZO de 1.971

Sorteo con motivo de la Festividad de SAN JOSE ARTESANO 1º DE MAYO DE 1.971

Los impositores que aun no tengan asignado número de sus libretas para participar en los sorteos, podrán solicitarlo en la oficina de la institución donde tengan domiciliadas o deseen abrirlas.

(autorización Ministerio de Hacienda 8-6-59)

Domingo 7 febrero de 1971

Arriba



## • LA VIDA CULTURAL

PESE A LA ALARMANTE CARENANCIA DE MEDIOS ECONOMICOS

# EL RETRASO DE LA INVESTIGACION NO ES SOLO CULPA DEL DINERO

Influyen diversas razones de tipo histórico y sociológico

CLAUSURA DEL PLENO DE LOS PATRONATOS «ALONSO HERRERA» Y «RAMON Y CAJAL»

MADRID (De nuestra Redacción).—En España hay una alarmante carencia de medios para financiar la investigación, y a esta penuria de recursos se debe, buena parte, nuestro retraso científico y tecnológico. Esto ha manifestado en la clausura de las sesiones plenarias anuales de los Patronatos «Alonso Herrera» y «Santiago Ramón y Cajal», el vicepresidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, profesor don Enrique Gutiérrez Ríos. Pero nuestro retraso, añadió, no puede achacarse exclusivamente a razones de índole económica, sino a la comunicación entre la investigación científica y la actividad técnica, a la falta de una política científica adecuada y a otras razones históricas y sociales.

A continuación habló don Ramón Esteruelas, presidente de la división de ciencias matemáticas, médicas y de la naturaleza, del Patronato «Alonso Herrera», quien hizo referencia a la proyección internacional del citado centro.

Posteriormente, se hizo entrega de los siguientes premios correspondientes a 1968 y 1969:

Premio «Alonso Herrera» al trabajo titulado «Microfotografías del jurásico y cretácico del norte de España», del que es autor don José Ramírez Pozo.

Premio «Antonio José de Cavanilles», a don Manuel Sánchez Díaz por su trabajo «Reacciones fisiológicas a la sequía en las hojas del sorgo y el maíz».

Premio «Santiago Ramón y Cajal», a don Andrés Chordí Corbo por su estudio sobre los «Antígenos de fracción subcelulares».

Premio «Gregorio Marañón», a don Gregorio Parrilla Sánchez y don Jesús Sebastián Aguilina.

Finalmente se procedió a la entrega de medallas a los nuevos consejeros de número de ambos Patronatos, Carlos Asensio, Vicente Jabonero, Manuel Losada, Federico Mayir, Gabriela Morreal, Antonio Prevosti, Fernando Reinoso, Julio Rodríguez, David

Márquez, Francisco Vicanvo y Antonio Silván.

### Problemas del Sudeste: Tanto de agua como sociológico (el trasvase Tajo-Segura, insuficiente)

En una conferencia pronunciada en el Instituto de Edafología, el doctor don Octavio Carpena, director del Instituto de Orientación y Asistencia Técnica del Sudeste, ha analizado algunos de los aspectos del Plan Trasvase Tajo-Segura. Entre otras cosas ha dejado claro que el problema agrícola del sudeste no es sólo de agua, sino de mentalización. Hay que darse cuenta, dijo, de que la agricultura tradicional no sirve, de que no se puede poner al día una agricultura en la que proliferan los pequeños propietarios y en la que consecuentemente, intervienen los intereses particulares. Frente a los cuatro mil millones de metros cúbicos de talidad, y un problema técnico jo-Segura ofrece mil, que al llegar a su destino quedarán reducidos a seiscientos. Es, por lo tanto, un problema sociológico, terminó, que habrá de quedar solucionado con una nueva mentalidad, y un problema técnico que habrá de ser completado con la explotación hidráulica del subsuelo, rico, sin lugar a dudas, en corrientes de agua actualmente desperdiciadas.

### Seminario sobre el COU

Durante las mañanas de los seis sábados comprendidos entre el 20 de febrero y el 17 de abril tendrá lugar en la calle de los Hermanos Miralles, número 80, un Seminario organizado por el Patronato de Obras Docentes del Movimiento, en colaboración con el Instituto de Ciencias de la Universidad de Madrid (ICEUM), cara a los centros que en un futuro próximo han de organizar Cursos de Orientación Universitaria (COU).

### Cursillo de Hidrogeología Aplicada

Mañana lunes, día 8, en la Escuela Superior de Ingenieros de Minas, será inaugurado el V Cursillo de Hidrogeología para posgraduados y alumnos del último curso de Facultades de Ciencias y Escuelas Técnicas Superiores, que organiza el Instituto Geológico y Minero de España, en colaboración con el Instituto Politécnico Superior de Madrid. Tendrá una duración de dos meses, al final de los cuales se concederá cierto número de becas de prácticas de tres meses a realizar en el Instituto Geológico. El número de plazas queda limitado a treinta.

En el mismo acto será entregado el premio de periodismo

«Santa Bárbara», otorgado por segunda vez, y se hará pública la convocatoria para el próximo.

### Curso para ayudantes de laboratorio

Con el fin de formar personal auxiliar para laboratorios de industrias de plenos compuestos, laboratorios biológicos y de productos farmacéuticos, la cátedra de Química de la Facultad de Veterinaria de Madrid convoca un curso, con carácter gratuito, de formación profesional para ayudantes de laboratorio, con una duración de treinta días.

Las instancias de solicitud deberán ser dirigidas al señor decano de la Facultad de Veterinaria de Madrid (Ciudad Universitaria) hasta el día 25 del presente mes de febrero.

### Curso de especialización sobre Derecho Económico

La Escuela de Práctica Jurídica de Madrid organiza un nuevo curso especial sobre «Derecho económico», orientado preferentemente a la resolución de los problemas jurídicos de las empresas. Se desarrollará de 8 a 10 de la noche los martes y jueves comprendidos entre los días 2 de marzo y 8 de junio próximos, en la Facultad de Derecho de la Universidad Complutense, Ciudad Universitaria.

Información y matrícula, en la Secretaría de la Escuela (Facultad de Derecho, teléfono 243 16 53), los lunes, miércoles y viernes, de 7 a 9 de la tarde, o en Bárbara de Braganza, número 11, 2.º izquierda (teléfono 419 49 34), de 8 a 9 de la noche, todos los días excepto sábados. Plazas limitadas.

## CARTA TECTONICA DE EUROPA

LA COMISION QUE PREPARA LA SEGUNDA EDICION SE REUNIO EN PARIS

MADRID. (De nuestra Redacción).—Durante dos semanas ha estado reunida en París la Comisión que está preparando la segunda edición de la Carta Tectónica de Europa, patrocinada por la UNESCO.

Se espera que esta labor quede terminada durante el año en curso.

En las sesiones participó la Delegación española, compuesta por los doctores López de Azcona, Fontboté Musoles, Julivert Casagualda y Rey Jorissen.

## PUESTOS DE SOCORRO DE LA CRUZ ROJA

La primera Brigada de Tropas de Socorro de Madrid instalará hoy los siguientes puestos de auxilio en carretera, así como también en las estaciones invernales.

NAVALCARNERO.—Hospitalillo, Carretera N. V.  
BRUNETE.—Cruce de carretera 501 con la 600.  
LAS ROZAS.—Nudo de Las Rozas con carretera N. VI.  
PUENTE ARGANDA.—Cruce de carreteras de Chinchón con la de Arganda.  
COLLADO DE VILLALBA.—Cruce de carreteras pueblo.  
NAVACERRADA.—Estación invernal puerto.  
LA PINILLA (Riaba).—Estación invernal al pie del telesilla.

## Actos para hoy

### HOY, DOMINGO

#### Concierto

A las 19,30 horas, en el Teatro Real, concierto por la Orquesta de la RTV Española, dirigida por Vicente Spiteri.

#### Cine-Club y Teatro

A las 12,00 horas, en Puente Cultural (Puerta del Sol, 14), sesión de teatro infantil. Estreno de «Historia de una muñeca abandonada», de Alfonso Sastre.

—A las 19,00 horas, en el Cine-Club Cahisfra (Cadarsó, 18), «Casco de acero», de Samuel Fuller, y «El chico», de Charles Chaplin.

### MAÑANA, LUNES

#### Conferencias

A las 17,00 horas, en la Facultad de Filosofía y Letras, «Geología para arqueólogos», por don Alfredo Pérez González.

—A las 18,30 horas, en el Centro Informativo de Materiales de Construcción (Avenida del Mediterráneo, 24), charlas coloquio sobre «Necesidad del aislamiento térmico y acústico en la construcción actual». Intervendrán: don Francisco Javier Sáez, don Antonio Vázquez de Castro, don Mariano Zumel, don Juan Antonio Vallejo Nájera, don Andrés Lara Sáez y don José Luis Dávila.

—A las 19,00 horas, en la Escuela de Ingenieros de Minas (Ríos Rosas, 21), «Las aguas subterráneas en el balance hídrico nacional», por don Augusto de Gálvez Cañero.

—A las 19,30 horas, en el Instituto Francés (Marqués de la Ensenada, 10), conferencia musical sobre «Música y azar», por M. Claude Helffer.

—A las 21,00 horas, en el Colegio Mayor «María Inmaculada» (Zurbano, 42), «Cine actual español», por don Luis Gómez Mesa.

—A las 22,30 horas, en el Colegio de Médicos (Villanueva, número 11), «De Glaucoma», por el doctor Bernabéu de las Moreras.

#### Cine-Club

A las 20,00 y a las 22,30 horas, en el Ateneo de Madrid (calle del Prado, 21), proyección de la película «Das testament von Dr. Mabuse» (El testamento del doctor Mabuse), de Fritz Lang.

#### Exposición

A las 19,00 horas, en el Hogar de Avila (Carretas, 14, 4.º), inauguración de la Exposición de Santiago Díaz.

# Agenda

DOMINGO 7 DE FEBRERO

DOMINGO DE SEPTUAGESIMA—SAN ROMUALDO

Día treinta y ocho del año, séptimo de la semana sexta y del segundo mes. Quedan, pues, trescientos veintisiete días para que finalice el año 1971.  
El Sol sale a las 7,18 horas y se pone a las 17,40. La Luna sale a las 8,07 horas, para ponerse a las 19,22.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:

Máxima de 11 grados a las 15,00 horas, y mínima de 4 grados a las 7,00 horas.  
Hoy el cielo permanecerá despejado, con temperaturas agradables.

## TELEFONOS

Averías telefónicas .....	002
Información números teléfonos Madrid ...	003
Oficinas de la Telefónica .....	004
Policía .....	091
Urgencia municipal .....	092
Información horaria .....	093
Información meteorológica .....	094
Noticiero Radio Nacional .....	095
Información deportiva .....	097
Información general: horario misas, servicio despertador, programación radio.	098
Aviso a vehículos .....	099
Bomberos .....	232 32 32
Taxis .....	223 61 00
Mensajes con barcos en alta mar .....	222 11 41
Urgencia médica .....	261 61 96-7-8-9
Estado de carreteras y puertos montaña	254 50 65
Telegramas por teléfono .....	221 10 17

CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

N.º 693

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De dos a cuatro y media de la tarde y de ocho a once de la noche

Días festivos: De nueve y media de la mañana a once de la noche

ARGANZUELA-VILLAVIEJA.—Mariano Vela, 41; Santa María de la Cabeza, 116; paseo de las Delicias, 124; Mira el Sol, 11.

BUENAVISTA.—Pilar de Zaragoza, 38; Lagasca, 126; Conde de Aranda, 7; Conde de Peñalver, 23; Jorge Juan, número 104.

CARABANCHEL.—Marquesa Argüeso, 4; poblado dirigido Los Carmines, bloque número 45; avenida de Muñoz Grandes, 65; Carrero Juan Ramón, locales 7 y 8; Grupo Resid. Juan XXIII, bloque «C»; Madrigal Vera, número 14; Tembleque, 103; Cebreros, 102; carretera Aravaca, 6; Rafael López Pando, número 3; paseo de Extremadura, 25.

CENTRO.—Provincia, número 4; Pez, 25; San Marcos, 6; Génova, 18.

CHAMBERÍ.—Alonso Cano, número 50; Joaquín García Morato, 40.

CHAMARTÍN.—Barrio San Lorenzo, bloque 30; Apolonia Morales, 4; Doctor Fleming, número 44; General Mola, 210; glorieta Ruiz de Alda, 3; Co-

lombia, 45; Santa Hortensia, número 16; Arturo Soria, 164.

LATINA.—Plaza de Isabel II, 1.

RETIRO-MEDIODIA.—Prado, 6; Ave María, 26; Murcia, 1; paseo Infanta Isabel, número 23; Narváez, 50; Alcaide Sainz de Baranda, 78.

TETUAN.—Grupo residencial Peña Grande, bloque S-5; Magnolias, 116; Infanta Mercedes, 127; Genciana, 49; Bravo Murillo, 207; avenida del Doctor Federico Rubio, 88; General Moscardó, 3.

UNIVERSIDAD.—Vallehermoso, 63; Rodríguez San Pedro, 5; Marqués de Urquijo, número 27.

VALLECAS.—Barrio Moratalaz, polígono «G»; avenida de Pavones, 10; avenida de la Albufera, 6; Carlos Auriolles, número 32; avenida de Palomeras, 121.

VENTAS.—Estrecho de Coarea, 5; Hermanos G. Noblejas, 77; Vital Aza, 59; Barastegui, 91; San Vidal, 10; avenida de Daroca, 7; paseo del Marqués de Zafra, 19; avenida de Aragón, 93.

Días laborables: De ocho de la noche a diez del día siguiente

Días festivos: De nueve y media de la mañana a diez del día siguiente

ARGANZUELA-VILLAVIEJA.—Jacinto Verdaguier, 11; Santuario, 1; Parque Paloma, número 33; Ciudad de Los Angeles, 93; Julia Sola, 9.

BUENAVISTA.—Calle de Berlín, 7; Maldonado, 44; Velázquez, 70; Alcalá, 90.

CARABANCHEL.—Camino Viejo de Leganés, 64; Oca, 16; Federico Grases, 20; Cerro de Almódovar, bloque 12; General Millán Astray, 13; P. Aluche-Seséña, 31; plaza Molino de Viento, 1; San Rufo, 3.

CENTRO.—Conde de Romanones, 8; Montero, 9; Prim, número 15; Fuencarral, 108.

CHAMBERÍ.—Joaquín García Morato, 163; General Sanjurjo, 59; Feijoo, 12; Fortuny, 12.

CHAMARTÍN.—Angel L. de la Herranz, c/v. Carretera de los Poblados; avenida de San Luis, 80; paseo de la Habana, número 79; Joaquín Costa, número 27; Cartagena, 99; Suero de Quiñones, 9.

LATINA.—Angosa Mance-

bos, 4; avenida de Valladolid, 19.

RETIRO-MEDIODIA.—Atocha, 109; Mesón de Paredes, 85; Ciudad Real, 24; Conde de Cartagena, 1; Sánchez Barcaiztegui, 15.

TETUAN.—Colonia Virgen de la Paloma, bloque 5; Carmen Montoya, 12; General Mangallo, 4; Villamil, 78; General Perón, 23.

UNIVERSIDAD.—San Francisco de Sales, 5; Gaztambide, 23; Ventura Rodríguez, número 13.

VALLECAS.—Barrio de Moratalaz, polígono «A»; Venancio Martín, 45; Arroyo del Olivar, 62; avenida de Montego Iguelo, 81; avenida de la Albufera, 252; Ibor, bloque 3.

VENTAS.—Prolongación de Fernández Caro, 16; Los Misterios, 10; Alcolera, 7; Hermanos Machado, 40; Marqués de Corbera, 60; Beato Berriochoa, 7; Boltaña, 12.

1-B

## HOMENAJE A MATIAS MONTERO

EL PROXIMO DIA 9 se celebrará el homenaje a Matias Montero.

Los actos organizados son los siguientes: Misa en la iglesia del Corazón de María (Marqués de Urquijo, esquina a Ferraz), y a las trece horas, ofrenda de una corona ante la lápida dedicada a Matias Montero en la calle de Víctor Pradera.

## CICLO DE CONFERENCIAS SOBRE EUGENIO D'ORS

SE CELEBRARAN DURANTE TODO ESTE MES

MADRID. (De nuestra Redacción).—La gran figura de don Eugenio d'Ors, que tanto quiere decir para la casa de ARRIBA, donde consagró su diaria tarea del «Novísimo Glosario» desde 1939 a 1954, está teniendo en Madrid un recordatorio homenaje por partida doble: la celebración de una Exposición antológica en su honor y en el Salón de los Once, y un ciclo de conferencias en el Club Urbis. Se debe todo ello a la iniciativa de dos jóvenes escritores y críticos, como Rafael Flórez y Luis Quesada. Han intervenido, hasta la fecha, conferenciantes y amigos del maestro D'Ors, como son los condesa de Campo Alange, Enrique Azcoaga y Ramón Faraldo. Esperan turno de intervenir sucesivamente, hasta final de mes, nombres a la par ligados a la tarea que desarrolló don Eugenio d'Ors, como son los de Manuel Augusto García Viñolas, Antonio Manuel Campoy, Conchita Montes, José María de Cossio y Antonio Díaz-Cañabate. El día 28 serán clausurados estos actos con un importante coloquio.



## La ciudad

### PEQUEÑA PARADOJA

Con independencia de los atributos protocolarios que adornaron a la sesión extraordinaria de ayer en la Casa de la Villa (toma de posesión del Alcalde, señor Arias Navarro, en presencia del Ministro de la Gobernación, señor Garicano Goñi, y de la asamblea municipal), hay que extraer de las palabras que allí se dijeron algunas notas referidas al contexto histórico del Madrid de nuestro tiempo. Es una tarea interesante. De momento, en las intervenciones se subrayó, por su angustiosa gravedad, el problema de la contaminación atmosférica. Es el problema de nuestro tiempo. La plaga bíblica de la era en que el hombre se dispone a dominar al cosmos. La secreta venganza de la Naturaleza frente a la civilización.

Sólo unas horas antes de que en la Casa de la Villa se inscribiera en los anales de la enorme problemática urbana el problema del envenenamiento atmosférico se creaba en Madrid una asociación (AEORMA) que se propone la protección del medio ambiente. Por su parte, el Patronato «Alonso de Herrera», del CSIC, elabora con estrategia científica un plan de acción para defender al hombre y a la Naturaleza. El conflicto es universal. De esa suerte la preocupación se ha establecido en la Casa Blanca o en la ONU con la misma vehemencia que en cualquier modesta sede municipal. No es fácil combatir la contaminación. Pero es inevitable si queremos que el hombre triunfe sobre la ideal arquitectura de su civilización. Resulta paradójico que en la cumbre de la epopeya humana —del hacha de sílex al armamento termonuclear— la Humanidad se sienta tan gravemente amenazada —e indefensa— por el subproducto de su propia obra.

Observo que entre los fines que se propone la Asociación Española para la Ordenación del Medio Ambiente no figura sólo la tutela sobre la atmósfera, las aguas fluviales o marinas, el árbol, el césped o los animales... La flamante organización se ha propuesto asimismo el estudio de la problemática, reglamentación y protección del medio ambiente, entendido como compendio de valores naturales, culturales, históricos, artísticos, sociales y estéticos que forman el entorno del hombre, el cual —lo reconocen los fundadores de la entidad— tiene un valor patrimonial a nivel de pueblo que es necesario defender y transmitir. La propuesta es digna de encomio. Es digna también de atención.

El Consejo rector del equipo fundacional lo integran, entre otras personalidades, tres arquitectos, cuatro economistas, dos juristas y dos biólogos. Me atrevería a subrayar un hecho curioso: entre los arquitectos que se proponen la defensa del paisaje, de los valores histórico-artísticos, sociales y estéticos, figura el autor del proyecto de la Torre de Valencia, que ha venido a mutilar la más noble fisonomía urbana de Madrid: la Puerta de Alcalá. La fractura de ese paisaje no es imputable al arquitecto que ha elaborado el proyecto, ni siquiera a la propiedad del inmueble o a la empresa que ejecuta la obra. En ese enorme atentado al urbanismo local no existe otra responsabilidad que la de la Casa de la Villa. Sólo a título anecdótico me permito unir a las severas preocupaciones a que aludo en esta crónica esa circunstancia, eminentemente paradójica.

Antonio IZQUIERDO

## EL MERCADO

### LA CARNE DE VACUNO SE ENCARACE

Toda la carne de vacuno ha subido de precio durante esta semana. Los canales de ternera, novillo y vaca han sufrido un incremento del orden de dos a cuatro pesetas por kilo. Este aumento puede estar motivado por la escasez de carne congelada en la plaza, que ha supuesto una merma importante en la oferta. Con la excepción de esta subida, el mercado se ha mantenido, en general, con los mismos precios de los últimos siete días. En el resto de los grupos las variaciones han sido escasas y sólo se pueden anotar una baja en la cotización de los tomates y las alcachofas. En el capítulo de las alzas hay que señalar, además de las del vacuno, las que han sufrido las lechugas, ajos, carlos y carne de pollo. El pescado se ha mantenido estabilizado.

#### La carne

A partir del lunes, en el Mercado Municipal el mercado de vacuno alcanzó precios muy firmes, que en los días siguientes se tradujeron en alzas. El abastecimiento de canales en esta lonja se mantuvo en los niveles normales, por lo que hay que entender que ha sido la falta de carne congelada lo que ha desequilibrado la oferta. Las importaciones de carne congelada han

disminuido considerablemente; la razón fundamental para este recorte de importaciones hay que localizarla en las viejas pretensiones de los sectores productores, que siempre han luchado contra las importaciones por considerar que dañaban la producción nacional. Estas pretensiones han sido ahora atendidas y el mercado presenta encarecimientos. *Jesús TORRE FRANCO*

# CARLOS ARIAS NAVARRO TOMO POSESION DE LA ALCALDIA

- **METAS PARA EL NUEVO MANDATO:** Grupos escolares, instalaciones deportivas, espacios verdes, puesta a punto de los servicios, circulación y lucha contra la contaminación atmosférica

EL MINISTRO DE LA GOBERNACION DESTACO EN SU DISCURSO LA FUNCION GERENCIAL DEL ALCALDE

MADRID. (De nuestra Redacción). — A primera hora de la tarde se celebró la toma de posesión y juramento del Alcalde de Madrid, don Carlos Arias Navarro, designado por el Jefe del Estado, a propuesta del Ministro de la Gobernación, para un nuevo período de seis años.

Después de prestar juramento el señor Arias Navarro, el Ministro de la Gobernación, don Tomás Garicano Goñi, pronunció un discurso, en el que, después de hacer una enumeración histórica de la figura de los Corregidores y Alcaldes en la Historia de España, dijo:

#### PALABRAS DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

«Hoy existe una faceta tan importante como las otras, que conviene resaltar en este momento: Me refiero a la función gerencial.

La actuación de los Municipios es hoy día tan compleja que, además de la función política y ordenadora, tienen una específica labor en la multiplicidad de servicios que requiere la vida moderna, que en muchos aspectos se parece más a una o varias empresas que a un ente meramente público; de ahí, que la rectoría de los Ayuntamientos requiera la colaboración técnica y política de tantas personas y elementos. La ley Especial de Madrid ha dado cauce a muchas necesidades; pero esta misma ley, como la singular de Barcelona, nos han hecho ver la conveniencia de mejorar sus preceptos con arreglo a las circunstancias de cada Municipio.

En la nueva ley de Administración Local, actualmente en proyecto de elaboración, intentamos dar cauce a las múltiples y diversas condiciones en que se encuentran o pueden encontrarse los Municipios españoles. No son lo mismo los Ayuntamientos de las grandes poblaciones que los rurales, ni los turísticos que ven en ciertas épocas del año multiplicadas por diez o por veinte su población, que los industriales, los próximos a los grandes centros de producción y consumo que los formados por colonización de zonas agrarias; por ello, dentro de la lógica unidad política, las fórmulas de actuación han de ser diferentes, para que cada cual pueda elegir la que más convenga a sus peculiaridades características.

En todo caso, la figura del Alcalde tendrá todo el relieve y autoridad que merece y pretendemos que el Municipio sea, no sólo la célula básica y vital de participación de los ciudadanos en la vida pública, sino también un organismo con el máximo de atribuciones y que por sí, o en consorcio o mancomunidad con otros municipios, continúe este intenso desarrollo de la vida local que hoy claramente se aprecia en muchas de sus ciudades y pueblos y que aspiramos llegue a todos los rincones de la vida nacional.

Seguidamente, don Carlos Arias Navarro pronunció otro discurso, del que ofrecemos los principales párrafos.

#### DISCURSO DEL ALCALDE

«Por segunda vez he prestado juramento de fidelidad y lealtad en el servicio de Madrid, que el Caudillo, en renovado y magnánimo gesto de benevolencia, me ha confiado. Si hace seis años lo hice con el oscuro temor ante lo desconocido, ahora mi ánimo se encuentra embargado de la racional preocupación que da la experiencia.

Porque entiendo que la renovación de mi mandato tiene una clara y exigente significación de continuidad en la tarea emprendida, de culminación de los programas en desarrollo, de programación y realización de los propósitos enunciados, no debo cansaros ahora con la detallada enumeración de los trabajos que nos esperan. La construcción de grupos escolares y de instalaciones deportivas, la creación de espacios verdes, la continuada puesta a punto de los servicios seguirán en la primera línea de nuestras preocupaciones.

Ocurre, además, que Madrid tiene el mejor valedor: Francisco Franco, quien nos ha dicho que no nos importe que nuestros proyectos nos parezcan demasiado ambiciosos; que detrás está él. Y, siendo así, porque así nos lo ha demostrado; porque este Madrid nuestro le debe cuanto tiene de grandeza, progreso y bienestar; porque él le devolvió la paz y el altísimo honor de la capitalidad que la Villa está sirviendo con dignidad ejemplar; siendo así, repito, debemos nosotros, como la mejor prueba de adhesión y gratitud, laborar, sin desmayo, con ilusión y confianza por este Madrid.

Significa, con exigente claridad, que la expansión urbanística de la Villa es un hecho inevitable que se producirá en anárquico desorden si con urgencia no procuramos ordenarla racionalmente. Significa también que los servicios han de progresar ininterrumpidamente en número, calidad y eficacia. Significa, en definitiva, que la vida de cinco millones de habitantes será humanamente digna si ponemos los medios necesarios para que



◆ El Ministro de la Gobernación entrega al Alcalde el bastón de mando. (Foto Contreras.)

la ciudad pueda ofrecerle cuanto el hombre nuevo, con nuevo estilo de vida y nuevas necesidades, puede precisar.

Todo esto evidencia la difícil problemática de un Madrid que en seis años ha visto duplicar la matrícula de automóviles y aumentar, en porcentajes no superados por ninguna otra capital, el consumo de electricidad, gas y agua; que ha visto la total sustitución de los antiguos braseros por los modernos sistemas de calefacción. La contaminación atmosférica, la circulación, las galerías de servicios reclaman imperiosamente un tratamiento adecuado, muy costoso, pero absolutamente necesario.

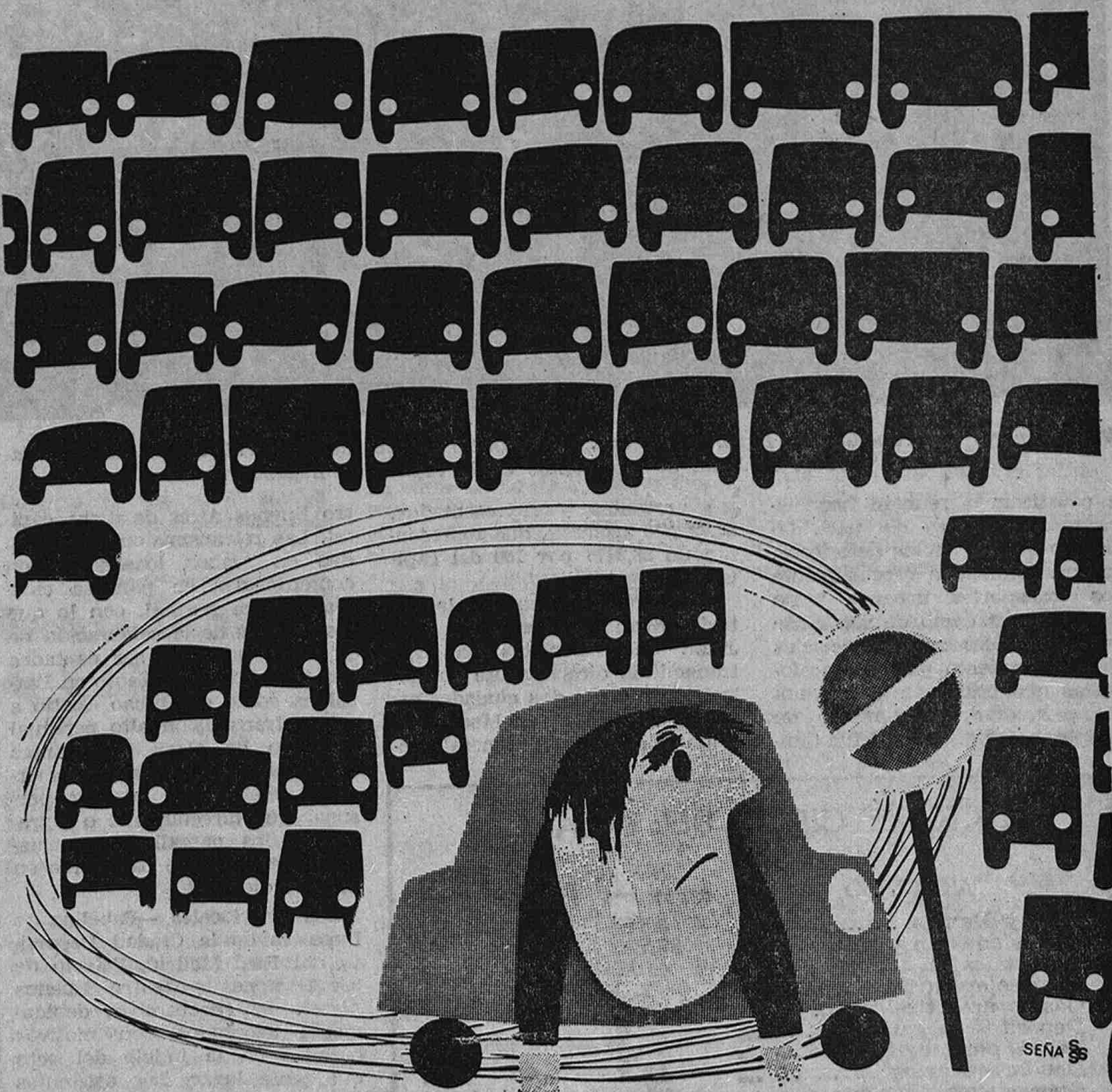
Estamos seguros de que el Gobierno, que tan generosas muestras de ayuda nos ha prestado, nos ayudará aún con mayor am-

plitud, pues sabe muy bien que muchos de los problemas de la Villa rebasan el ámbito y las disponibilidades municipales; son problemas auténticamente nacionales que afectan a casi una décima parte de la población española.

Los dos discursos fueron acogidos con grandes aplausos.

Al acto, celebrado en el salón de sesiones, asistieron el Capitán General accidental de la I Región Militar, general Julio Coloma Gallego; el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Madrid, don Jesús López Cancio; Presidente de la Diputación Provincial, don Carlos González Bueno, y otras personalidades, así como todos los concejales y los delegados de Servicio.

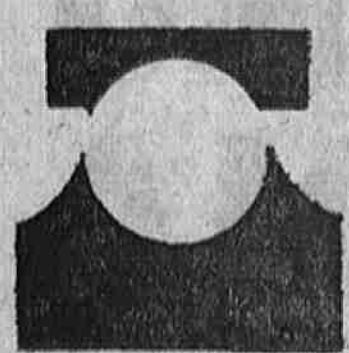
El Alcalde ha ratificado en sus cargos a los delegados de Servicio de la anterior Corporación.



**POR UN MADRID MAS AMPLIO...  
OCUPE MENOS SITIO!**

no le dé mas vueltas., mañana venga en autobús





# INFORMACION FINANCIERA

## de la COMPAÑIA TELEFONICA

BOLETIN N°10

Madrid, FEBRERO 1971

## ES PRECISO ENRIQUECER LA RELACION LABORAL PARA QUE POTENCIE

## Y SIRVAN LAS CUALIDADES QUE CADA UNO APORTA A LA OBRA COMUN

La Telefónica ha promovido la más importante concentración de medios al servicio de las comunicaciones internacionales

«INTENTAMOS HACER DE NUESTRA TAREA UN APASIONANTE QUEHACER COLECTIVO AL SERVICIO DE ESPAÑA»

LA JUNTA GENERAL DE LA TELEFONICA FUE TELEVISADA EN DIRECTO PARA LOS ACCIONISTAS DE BARCELONA Y BILBAO  
DOCUMENTADO INFORME DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION, DON ANTONIO BARRERA DE IRIMO

En el Pabellón de Deportes de la Ciudad Deportiva del Real Madrid, en la capital de España, se celebró el pasado día 30 de enero la Junta General de la Compañía Telefónica Nacional de España. Al igual que en años precedentes, la asistencia de accionistas fue masiva, volviendo

bien acondicionado adecuadamente para albergar con la mayor comodidad posible el considerable número de asistentes. Los votos presentes y representados fueron computados por ordenadores electrónicos. Se contabilizaron 8.555 tarjetas de asistencia, las cuales supusieron, en-

cionistas de Barcelona y Bilbao podían asistir a la retransmisión simultánea y en directo del acto que tenía lugar en la capital de España. Los accionistas de Barcelona presenciaron dicha retransmisión en el Palacio de las Naciones de la Feria de Muestras, y los de Bilbao, en el tea-



Vista general del Pabellón de Deportes de la Ciudad Deportiva del Real Madrid, durante la celebración de la Junta de Accionistas en la capital de España

a constituir la reunión financiera más numerosa del país. Lo mismo que en Juntas anteriores, fueron reforzados especialmente los transportes urbanos tanto subterráneos como de superficie y acotadas las zonas especiales de aparcamiento para los accionistas que utilizaron el automóvil particular como medio de desplazamiento. El local fue tam-

bién reforzados especialmente los transportes urbanos tanto subterráneos como de superficie y acotadas las zonas especiales de aparcamiento para los accionistas que utilizaron el automóvil particular como medio de desplazamiento. El local fue tam-

bién reforzados especialmente los transportes urbanos tanto subterráneos como de superficie y acotadas las zonas especiales de aparcamiento para los accionistas que utilizaron el automóvil particular como medio de desplazamiento. El local fue tam-

tro Buenos Aires de dicha capital. Las retransmisiones televisadas en ambos locales fueron contempladas en pantalla cinematográfica normal, con lo que los detalles de la celebración de la Junta pudieron ser captados con toda fidelidad. Tanto en Barcelona como en Bilbao asistió a esta retransmisión alto personal directivo de otras importantes empresas industriales y comerciales. El número total de personas que directamente o a través de las pantallas presenciaron el acto puede calcularse en más de diez mil.

Los tres locales —Pabellón de Deportes de la Ciudad Deportiva del Real Madrid, Palacio de las Naciones y teatro Buenos Aires— se encontraban debidamente decorados con motivos basados en la índole del acto que tenía lugar. Los asistentes fueron atendidos por personal del Servicio de Información y Relaciones Sociales.

La Mesa se constituyó bajo la presidencia del excelentísimo señor don Antonio Barrera de Irímo, Presidente del Consejo de Administración de la Compañía Telefónica Nacional de España, y en ella tomaron asiento el Delegado del Gobierno en la Empresa, don Enrique de la Puente Bahamonde, y los vocales componentes del Consejo. Tras la designación de escrutadores entre los propietarios del mayor número de acciones, se dio por leída la Memoria del



Aspecto parcial del Palacio de las Naciones de Barcelona en el acto de retransmisión televisada de la Junta de Accionistas

Ejercicio social, que previamente había sido repartida entre los asistentes.

INFORME DEL SEÑOR BARRERA DE IRIMO

El Presidente del Consejo de Administración de la Compañía, don Antonio Barrera de Irímo, comenzó su informe destacando la significación de la Telefónica dentro del ahorro nacional.

La cota, ya alcanzada, de 350.000 accionistas no tiene parangón en ningún otro grupo social, y supone la más alta proporción relativa de los españoles poseedores de valores mobiliarios. Pero con independencia de su expresión cuantitativa, reviste además una trascendencia humana, social y aun política que no puede pasar inadvertida. En esta circunstancia de hoy contamos con nuestra presencia en imagen en otros locales de Barcelona y Bilbao, donde se hallan congregados accionistas cuya compañía, aunque a distancia, sentimos. Esta separación atenuada no mengua la comunidad de afanes e intereses de todos los que hoy nos reunimos y sirve, antes al contrario, para afirmar el asentamiento profundamente nacional de cuantos participan en nuestra Empresa.

Después de dar las gracias a Televisión Española por su colaboración, y antes de entrar en el detalle numérico del informe, el señor Barrera de Irímo destacó cómo el ahorro de «telefónicas» está lleno de implicaciones familiares, de acentos de previsión y de esperanzas personales, bien alejados de la imagen típica de la especulación desarraigada, afirmación que tiene todo el rigor de compromiso y de la responsabilidad.

PIEDRA DE TOQUE DE NUESTRO QUEHACER

A continuación, el Presidente del Consejo de Administración

de la Telefónica dijo que el patrón de medida de los servicios telefónicos del mundo es el número de teléfonos. En el año de 1970 hubo en España un aumento de 476.000 sobre los 4.093.000 con que se cerró el pasado Ejercicio. Esta ganancia ha requerido poner en servicio 267.000 nuevas líneas, 940.000 kilómetros de par de cables urbanos y 3.407 kilómetros en conductos de canalización, cifras que por sí solas dan idea de la



Los accionistas de Bilbao presencian la retransmisión de la Junta General

complejidad que este proceso supone.

SE CELEBRAN 50.000 CONFERENCIAS INTERURBANAS POR HORA

Después de referirse a los gigantescos problemas técnicos que plantean a las comunicaciones telefónicas el desarrollo de las grandes ciudades, resaltó cómo Madrid ha superado el millón de teléfonos instalados, estando Barcelona próxima a alcanzar dicha cifra. Asimismo hizo notar que de todas las capitales europeas, aun contando

sus áreas periféricas, sólo superan el millón de teléfonos Londres, París, Roma y Milán. En el mundo sólo son millonarias las antes citadas, Buenos Aires, Tokio, Osaka y seis poblaciones de los Estados Unidos. Las instalaciones de 1970 han permitido atender a 306.000 nuevos abonados, cuyo número total es ya casi de tres millones. Sin embargo, subsiste una demanda pendiente de 590.000 peticiones, ligeramente inferior a la del año pasado en estas mismas fechas. Son 1.550, como cifra media, las peticiones de nuevo abono que se registran por día.

UN 30 POR 100 DE LINEAS MAS QUE EN 1967

En 1971 —dijo el Presidente de la Telefónica— se espera poner en servicio más de 360.000 nuevas líneas, lo que supone más de un 30 por 100 de aumento sobre las instaladas en el año 1970. Durante los últimos años —continuó— se viene procurando el crecimiento de nuestra capacidad cara al futuro, de lo que es buena prueba el número de edificios en construcción para albergar nuevas centrales. (1). Se han inaugurado 25 edificios, están terminados 43 más y otros 92 se hallan en construcción. De su

CINCUENTA MIL CONFERENCIAS POR HORA

El servicio interurbano facilitó en el pasado año 444 millones

(1) En el pasado ejercicio se han adquirido con este fin 131 solares.

### DATOS Y CIFRAS DEL BALANCE

	1969	1970
<b>ACTIVO</b>		
Caja y Bancos ...	4.749	1.307
Inversiones en planta (neto) ...	87.729	106.278
Materiales en almacén ...	4.017	4.242
Valores en cartera ...	730	1.891
Gastos amortizables ...	6	312
Depósitos en garantía ...	72	66
Pagos por adelantado ...	4.537	7.069
Deudores varios ...	1.108	3.011
Operaciones diferidas ...	102.948	124.676
<b>PASIVO</b>		
Capital ...	41.292	49.550
Obligaciones ...	27.456	35.450
Emitidas ... (27.60)		35.600
Amortizadas ... (144)		(150)
Sin desembolsar ...		
Préstamos del Estado ...	2.675	2.676
Reserva ...	17.040	17.339
Hacienda pública ...	2.348	2.461
Acreedores diversos ...	10.222	15.125
Pérdidas y ganancias ...	1.915	2.075
	102.948	124.676

### RESUMEN DE LA INVERSION EN INSTALACIONES TELEFONICAS

CONCEPTOS	MILES DE PESETAS		
	Saldos en 31-12-69	Saldos en 31-12-1970 Parciales	Totales
Solares ...	2.706.741		3.051.586
Edificios ...	8.600.700		9.547.720
Equipos de conmutación automática ...	27.337.789		33.647.070
Equipos de conmutación manual ...	2.899.319		3.258.029
Equipos de transmisión ...	9.849.551		12.398.133
Equipos de estación ...	13.613.916		15.266.166
Aparatos telefónicos ...		7.592.763	
Instalación de aparatos ...		5.028.747	
Equipos telefónicos especiales ...		192.476	
Centrales privadas de abonados ...		2.227.975	
Cabinas telefónicas en vía pública ...		224.205	
Líneas de postes ...	4.371.743		4.781.512
Cables ...	17.966.146		22.685.646
Urbanos e interurbanos ...		18.733.454	
Submarinos ...		1.032.069	
Coaxiales ...		2.920.123	
Hilos aéreos ...	3.509.988		3.789.033
Canalizaciones ...	5.762.909		6.594.428
Mobiliario y equipos de oficina ...	459.489		529.028
Equipos de mecanización administrativa ...		189.709	
Mobiliario y otros equipos de oficina ...		339.319	
Equipos de trabajo ...	641.615		720.415
De taller ...		2.315	
De transporte ...		400.273	
De herramientas ...		317.827	
Suma de instalaciones en servicio ...	97.719.906		116.268.771
Obras en construcción ...	9.528.599		11.518.596
TOTAL INSTALACIONES TELEFONICAS...	106.978.505		127.787.367



de conferencias; o sea, 1.200.000 por día, o 50.000 por hora. Estas cifras significan un aumento de 17,5 por 100 sobre años anteriores.

El servicio manual se ha desarrollado en niveles de calidad satisfactoria, puesto que el 75 por 100 de las conferencias se sirvieron en el mismo momento de su solicitud.

Para hacer posible este desarrollo del servicio interurbano han entrado en servicio 186 grandes rutas y cinco centrales de tránsito en Granada, Lérida, Pamplona, Santander y Zaragoza. En ellas, y en las que ya existían, se incrementaron en más de 6.000 los enlaces que las más de 33 por 100 en su capacidad de tráfico. Actualmente se encuentran en diversas fases de instalación las centrales de tránsito interurbano correspondientes a 12 capitales de provincia. Al finalizar el año quedaban aún otras cinco pendientes de comunicación interurbana automática por lo menos con las capitales de más frecuente relación.

Nuevos radioenlaces, 300 kilómetros de cable coaxial, 1.555 kilómetros en cables de pares, 1.482 kilómetros en líneas de postes y nuevos cables submarinos que unirán la Península con las islas Baleares y Canarias, proporcionando cada uno 1.800 enlaces telefónicos simultáneos, figuran entre las realizaciones del Ejercicio.

#### REALIZACION EN EL SERVICIO INTERNACIONAL

En un breve resumen sobre el servicio internacional consignó la inauguración en la pasada primavera de los cables directos de Cádiz a Italia y a los Estados Unidos de América. Las 840 comunicaciones simultáneas que este último proporciona suponen más capacidad que la de todos los cables que hasta ahora existían en el Atlántico, lo que ha desplazado hacia España el centro de gravedad de las comunicaciones entre ambos continentes. Casi simultáneamente entró en servicio la II Antena de la Estación de Buitrago, con la que se ha abierto servicio directo por satélite con los países de Asia y de África Oriental. En los próximos tres meses entrará en servicio el cable submarino Bilbao-Inglatera y la Estación de Satélite de Agüimes, en Gran Canaria.

#### COMUNICACION DIRECTA CON PARIS

Esta misma razón estratégica ha hecho posible el acuerdo con la Empresa Brasileña de Telecomunicaciones para tender un cable submarino entre Canarias y Recife, en el que la Telefónica participa en un 20 por 100, que será el primer cable que cruce el Atlántico hacia Iberoamérica, lo que para España determina un gran valor.

Gracias a instalaciones ya terminadas, los abonados españoles pueden ser directamente llamados desde los teléfonos de abonados de diversos países de Europa. Este verano comenzará su aplicación en sentido inverso, que se iniciará desde Madrid, Barcelona y Palma con París.

#### SE HA DESPLAZADO HACIA ESPAÑA EL CENTRO DE GRAVEDAD DE LAS COMUNICACIONES INTERCONTINENTALES

El señor Barrera analizó la inversión de la Telefónica durante los cinco últimos años y destacó que en ellas la Compañía ha invertido más de 66.000 millones de pesetas en nuevas instalaciones. Comparó las cifras de inversión de 1930 a 1950, período en el cual hubo profundas agitaciones políticas, y dijo que ese total de 1.823 millones de pesetas, traducidos a pesetas de hoy, no significan sino 12.800 millones. En seis meses del año pasado, la Telefónica invirtió realmente más que en aquellos 20 años.

#### NUESTRA POSICION EN EL MUNDO

Por el número absoluto de sus teléfonos, España ocupa el noveno lugar entre todos los países del mundo. Sólo los Estados Unidos, Japón, Gran Bretaña, Alemania, Rusia, Canadá, Italia y Francia son, por este orden, los únicos países del mundo que la preceden. Si se atiende a cifras relativas, es decir, a los teléfonos por habitantes, hemos alcanzado en 1970 la proporción de 13,5 por cada 100 habitantes, que es el doble de nuestra densidad hace ocho años, o el mismo nivel que Alemania hace cin-

co, Francia hacía tres o Italia hace dos.

La red interurbana de la Compañía une hoy 11.320 localidades, más que en número de municipios, con medios modernos y capaces de vencer el reto de una geografía difícil y extensa. Desde 1960 se han triplicado los kilómetros de circuito interurbano de que cada abonado dispone.

#### AL SERVICIO DE LAS COMUNICACIONES INTERNACIONALES

Tras analizar cómo la Telefónica se encuentra en un lugar destacado entre los servicios nacionales de comunicaciones de los países más desarrollados, el señor Barrera dijo que en un espacio breve de tiempo, que casi puede contarse en meses, la Telefónica ha promovido sobre la geografía española la más importante concentración de medios técnicos al servicio de las comunicaciones internacionales que en este momento existe en el mundo.

#### EL PROCESO DE AUTOMATIZACION CAMINA HACIA SU PLENITUD

El Presidente de la Telefónica se refirió al constante aumento de la necesidad de comunicación e información que infunde todas las actividades de nuestro tiempo. Sobre ellas, la innovación técnica introduce vertiginosamente un constante reto de superación que somete a actividades como la nuestra a un proceso de permanente tensión.

#### EL NIVEL DE LA DEMANDA INSATISFECHA

Por su representatividad, la saturación de la demanda de nuevos teléfonos es una primera expresión de este problema. No obstante, el esfuerzo de inversión que la Telefónica viene realizando, dijo el señor Barrera, las peticiones pendientes se mantienen en una cifra prácticamente inalterable. El día 1 de enero, las solicitudes no atendidas eran unos pocos millares menos que en igual fecha del año anterior. Paso a paso, durante los últimos años, el tiempo que transcurre entre la formalización de las solicitudes y su atención viene como media reduciéndose, aunque sujeto al azar de las distintas zonas. Además están siendo tomadas las disposiciones precisas para asegurar confiadamente un volumen cada vez mayor de instalaciones anuales.

El señor Barrera de Irímo, después de destacar cómo la producción de aquellos equipos que, regularmente, han de emplearse en la expansión telefónica deben desarrollarse al máximo en España en beneficio de la economía nacional, se refirió a las fórmulas de continuada colaboración en esta actividad con Standard Eléctrica y otras sociedades industriales.

Pero, la verdadera problemática de la Compañía, afirmó el Presidente, es el de la instalación y funcionamiento de los teléfonos.

#### LA AUTOMATIZACION, ALGO YA HABITUAL

El automatismo, simbolizado en la orden directa del hombre a la máquina, aparece en el horizonte de las conquistas como algo indispensable para convivir con un mundo de celeridad e información. Pero la automatización de las comunicaciones interurbanas que hace unos años parecía un objetivo distante, es hoy ya un proceso habitual que camina hacia su plenitud, aunque exija cuantiosas inversiones en las Centrales de tránsito y obligue a prevenir enlaces en número suficiente para atender los momentos más congestionados.

El ambicioso ideal de que cada teléfono del último rincón del país tenga a su directa disposición cualquiera de los cinco millones con que este año contará España implica una nueva planificación de nuestra propia organización territorial. A través de ella han de concentrarse los núcleos de población en unidades viables que permitan una comunidad de tratamiento para replantear así una nueva estructura piramidal de

las localidades españolas. Igualmente se precisa que la concentración antes aludida suprima el régimen de conferencias interurbanas entre los centros agrupados en cada distrito, lo que en su gradual implantación requiera, a su vez, obtener una nueva equivalencia de los rendimientos entre los actuales y nuevos servicios urbano e interurbano.

Desde septiembre de 1969, en que contamos con la autorización preceptiva para llevar a cabo esta transformación, hemos iniciado los planes de trabajo que han permitido, ya en este año, convertir más de 6.000 líneas manuales en automáticas. Este ritmo se incrementará sustancialmente en los Ejercicios próximos.

#### EL BALANCE DE LA COMPAÑIA SUPERA LOS 130.000 MILLONES

El señor Barrera de Irímo destacó cómo la Compañía ambiciona para España un sistema telefónico tan eficaz como el que más pueda serlo. Pero, nuestros quehaceres, dijo el señor Barrera, no pueden desplegarse insolidarios, al margen del colectivo, por el que somos y al que servimos. Por lo cual, hemos de atemperar la demanda de recursos que nuestro crecimiento precisa a un sistema ordenado de valores y preferencias que haga posible el óptimo común.

Estas consideraciones nos llevan, inexcusablemente, al análisis de nuestra actitud en la obtención de nuevos recursos en los mercados de capitales. Durante 1970 hemos llegado a invertir más de 23.000 millones de pesetas. Con ello, el valor de nuestros activos en el Balance de la Compañía ha superado los 130.000 millones.

#### INVERSIONES MASIVAS

La actividad telefónica supone inversiones masivas. Nada se vende. Todo se acumula en la Empresa para traducirlo, minuto a minuto, en servicios prestados. Por eso es, por definición, un sistema de inmovilización de capitales, que no puede compararse con otras actividades industriales. El año pasado atisbamos que a lo largo de un quinquenio habríamos de invertir más de 130.000 millones de pesetas. Atrás quedan para confirmarlo los 12 primeros meses de ese período. Por eso mismo, si en la Compañía es importante su capacidad técnica y de servicio, no lo es menos, para el servicio mismo, su capacidad de expansión y, por consiguiente, la aptitud para lograr los recursos que permitan financiarla.

Al señalar cómo el conjunto de accionistas forma una colectividad asociada permanentemente a la vida de la Empresa, el señor Barrera de Irímo se refirió a la promoción por la Compañía del Seguro de vida y accidentes para los accionistas de la misma.

#### PLANES INDIVIDUALES DE INVERSION

Iniciaremos en un futuro muy próximo, siguió diciendo, el sistema de los planes individuales de inversión, que permitirá acceder a la compra de nuestras acciones a todos aquellos que deben acomodar su comportamiento de ahorro al condicionamiento de unas aportaciones periódicas.

En 1970, se ha puesto en circulación un nuevo sistema de títulos susceptibles de tratamiento mecanizado que, si tuvo en un principio las dificultades propias de toda innovación, ha permitido que, a tres meses de la emisión, puedan los títulos encontrarse en poder de sus propietarios o en proceso de distribución.

#### DIEZ EMPLEADOS POR MIL TELEFONOS

Al referirse a la organización y vida interna de la Empresa y del elevado número de personal de la misma, que se acerca a los 50.000 empleados, dijo que en este Ejercicio la Compañía ha fortificado su cuadro humano con vistas a acometer resultados que esperamos sean palpables en un futuro inmediato. Hemos acometido, conjuntamente —continuó el señor Barrera—, con la representación del personal, un análisis y valoración del trabajo en la Compañía, que debe ser piedra sobre la que se construya todo el sistema de contraprestaciones, responsabilidades, formación y promoción.

Así será posible enriquecer la

relación laboral, haciéndola no sólo más completa —que en buena medida los esquemas sociales de la Compañía lo son ya—, sino más noble en cuanto potencia y se sirva de las mejores calidades que cada cual puede poner a contribución de la obra común.

No obstante, los 10 empleados por cada 1.000 teléfonos, suponen una proporción comparable con las de las explotaciones más progresivas y mejor gestionadas.

#### EL DECRETO DE REORDENACION DE LAS COMUNICACIONES SUPONE PARA LA COMPAÑIA LA RENOVACION DE RESPONSABILIDADES, ESFUERZOS Y EXPECTATIVAS QUE ABORDAMOS CON VOLUNTAD RENACIDA

Bajo ningún concepto, la Compañía Telefónica en su enfrentamiento con las necesidades de los servicios de hoy y de mañana, se escuda en ninguna fingida apelación a la prudencia. Todos los riesgos están asumidos y esta es una de las razones que nos legitima, momento a momento, como Empresa. Todos, accionistas, empleados y quienes tenemos la responsabilidad de la gestión, ofrecemos a la comunidad nacional un proyecto en marcha con ilusión y con capacidades acreditadas.

El señor Barrera se refirió después a la incorporación a la Telefónica de la Red Municipal de San Sebastián, acuerdo que sólo se encuentra pendiente de detalles de tramitación y que permitirá a la Compañía no sólo la integración del área de su gestión, sino, también, ofrecer a tan importante ciudad española una mejora notable de su servicio.

#### DECRETO DEL 21 DE DICIEMBRE

A continuación, se detuvo en el análisis del Decreto de 21 de diciembre de 1970, que ha reordenado diversos aspectos de las telecomunicaciones españolas, encomendando a la Compañía la promoción de algunos nuevos servicios que renuevan toda una serie de responsabilidades, esfuerzos y expectativas que ella aborda con voluntad renacida. Su posibilidad estaba condicionada a la ordenación de las funciones que hasta este momento venía desempeñando dentro del Instituto Nacional de Industria, la Empresa Nacional de Telecomunicaciones y la Empresa Nacional Radiomárítima. Es de justicia dejar aquí constancia de la eficaz contribución que al servicio de España supone el largo camino histórico que, en diferentes etapas, han recorrido estas Empresas en el I. N. I., el cual brindó un afán del que, en todo momento, hemos de sentirnos leales continuadores.

La adquisición de las empresas antes mencionadas supone un desembolso total de 772 millones de pesetas, que se harán efectivos durante los años 1970 y 1971.

#### LAS COMUNICACIONES MOVILES

Después de recalcar la mejora de todas las comunicaciones mo-

viles y marítimas, el señor Barrera de Irímo se refirió al desarrollo de la informática y de los ordenadores electrónicos, que nos llevará a ser portadores no sólo de la palabra hablada, tan vieja como el hombre, sino de esta nueva criatura de los tiempos que traduce en torrentes de impulsos la cuenta y cifra de un mundo en el que la medida y la precisión condicionan y expresan cualquier comportamiento.

Los mensajes públicos telegráficos y el telex serán gestionados plenamente por la Dirección General de Correos y Telecomunicaciones. La colaboración instrumental de la Telefónica en sus actividades era ya importante y esta nueva ordenación hará posible cooperar al servicio de las Telecomunicaciones españolas.

#### CADA NUEVA LINEA QUE HACE CINCO AÑOS COSTABA 52.000 PESETAS, VALE HOY 78.000

Antes de entrar en el análisis de la cuenta de gastos e ingresos, el señor Barrera de Irímo destacó el significado de la presencia del patrimonio del Estado español en la Compañía y la aportación de la misma al presupuesto de ingresos del Tesoro, que por diversos conceptos superarán ya en el año 1971 los 5.000 millones de pesetas.

El año 1970 —siguió diciendo el señor Barrera de Irímo— ha comportado la natural ampliación de todos nuestros costes, propia de nuestra mayor dimensión frente al año anterior. Pero además, especialmente, hemos debido afrontar los mayores intereses con que ha habido que remunerar los capitales prestados en forma de obligaciones. Nuestra última emisión se ha practicado a un interés bruto del 8,80 por 100. No sería realista nuestro resultado —continuó— si no tuviéramos también en cuenta que somos propietarios de un gigantesco capital que envejece biológicamente y técnicamente, por lo cual hemos de prever todos los años su reposición, dotando adecuadamente las amortizaciones, so pena de disimular un empobrecimiento grave para la Empresa y sus accionistas y suida para el servicio público. A este fin destinamos 1.885 millones con cargo a la cuenta de pérdidas y ganancias y 1.174 del producto de las cuotas de instalación.

El Convenio Colectivo —dijo— supuso incrementos de las remuneraciones básicas en los años 1970 y 1971 y otras prestaciones escolares, de residencia y en concepto de previsión que tienden a favorecer las categorías salariales menos dotadas. De igual manera, a fines del Ejercicio se ha llevado a la práctica una elevación en las remuneraciones previstas en los contratos de servicio de los Centros manuales.

Es evidente que son muchas las incidencias que afectan a los costes de nuestra financiación y al valor de adquisición de los nuevos equipos, edificios, obras civiles y solares. Cada nueva línea significativa hace cinco años un coste medio de 52.000 pesetas. Hoy, más cara pero también más rica en posibilidades, cuesta 78.000 pesetas.

Los aumentos de tarifas que por éstas y otras muchas razones se autorizaron no pudieron aplicarse sino a partir de primer de junio, lo que hace que este Ejercicio presente unos mayores gastos durante todo el año, cuya compensación habría de obtenerse en los seis meses restantes y a lo largo de 1971.

#### PRODUCTOS OBTENIDOS

Los productos de la actividad de la Telefónica durante el año 1970 han alcanzado 14.800 millones de pesetas. Su desglose por conceptos figura recogido en la Memoria.

Sólo quiero destacar —prosiguió— el importante incremento del Servicio Internacional, que refleja nuestra mayor actividad en este campo, ya que ha pasado a significar el 12,5 por 100 del total de 1970, frente al 6,5 por 100 que suponía en 1966.

#### REMUNERACION DEL CAPITAL

De todo ello resulta un remanente disponible de 3.933 millones de pesetas, con cargo al cual se satisfizo en el pasado octubre un dividendo a cuenta del 4,5 por 100 sobre el que proponemos ahora otro complementario del 5 por 100, con lo que mantendremos la rentabilidad de Ejerci-

cios precedentes. Como se ve, pues, el dividendo ha ido igual que en años anteriores.

Conviene recordar que estas cifras absolutas —dijo— no pueden ser enjuiciadas si no se ponen en relación con los 50.000 millones de capital, que son nuestro ahorro y que tienen que remunerar, para retribuir en justicia, vuestra aportación y para permitirnos de nuevo invocar una razón con la que solicitar vuestro concurso en las nuevas ampliaciones de capital.

Los beneficios de la Compañía han aumentado proporcionalmente al aumento que, asimismo, tuvo en su capital, al que viene a remunerar.

#### APORTACION ESPECIAL DE CAPITAL

A continuación, el señor Barrera de Irímo analizó las causas y fundamentos de la expansión del capital, que sigue ofreciendo —dijo— las mismas perspectivas de dimensión y de confianza. Sin concesiones a la especulación, pero con firmeza en la seguridad de su presente y en las nuevas apelaciones que a vuestro concurso habremos de hacer. Nuestro programa de 1971 requiere financiar unas inversiones próximas a los 26.000 millones de pesetas; quiere decir que su simple desarrollo garantiza regularmente el 10 por 100 de las emisiones de obligaciones y acciones a las proporciones habituales. Sin embargo, durante el Ejercicio de 1971 habremos también de consolidar financieramente las adquisiciones y participaciones a las que antes hemos hecho alusión. Aunque en cifra absoluta no significan una especial incidencia en nuestros recursos, estima el Consejo de Administración, convalida acudir especialmente a una operación excepcional, también dentro de este año, para que en modo alguno tales inversiones puedan redundar en mengua de uno solo de los teléfonos que sin ellas podríamos haber instalado en 1971.

#### EMPLEADOS, ACCIONISTAS, SOCIEDAD Y ESTADO

La parte final del informe del Presidente de la Telefónica estuvo dedicada a los empleados de la Compañía, agradeciéndoles y exhortándoles a la continuidad de su concurso sin reservas, a los accionistas, señalando cómo la expansión del capital sigue ofreciendo las mismas perspectivas de dimensión y confianza a la sociedad española en cuanto usuaria del servicio y al Estado, haciendo ver la entrega sin reservas de la Compañía para que las comunicaciones telefónicas presten desde su posición humilde y valiosa toda la colaboración que tal empeño requiere.

#### UN APASIONANTE QUEHACER

El laconismo de estos términos —dijo finalmente el señor Barrera— no os debe ocultar que la Administración de la Compañía y todo su personal han pretendido un año más servir y servir a España en esta parcela concreta, entre el infinito cúmulo de sus afanes, intentando hacer de nuestro servicio lo que indudablemente es un apasionante quehacer colectivo.

#### INTERVENCION DE LOS ACCIONISTAS

A continuación intervinieron varios accionistas, a los cuales el señor Barrera de Irímo contestó extensamente. Los temas tratados fueron diversos: Cuantía del dividendo, Rentabilidad, Necesidad de nuevos teléfonos, Título Múltiple, Seguro Colectivo, etc. Asimismo se elogió la gran labor llevada a cabo por las Oficinas de Accionistas.

#### AUTORIZACION DE AUMENTO DE CAPITAL

Finalmente el Presidente dio lectura a las propuestas de acuerdos, que fueron aprobados por unanimidad. Entre ellos figura la autorización para aumentos de capital hasta la suma de 74.324.873.000 pesetas y la emisión de obligaciones por la suma de 14.100.079.000 pesetas.

#### AVISO

Por acuerdo de la Junta General Universal de MEBEA, S. A., el domicilio social de la Sociedad ha sido trasladado a la calle General Goded, número 30, 3.ª derecha, de Madrid.—El secretario del Consejo de Administración.



## ● BRASIL

# 120 DESAPARECIDOS EN LA CATASTROFE EN BELO HORIZONTE

## ● TREINTA MUERTOS AL ESTRELLARSE UN AUTOBUS EN IRAN

BELO HORIZONTE (Brasil), 6. (Efe, AFP y AP.) — Ciento veinte hombres, entre muertos y desaparecidos, es el balance que se estima aproximado, del derrumbamiento anteayer de una construcción. El balance oficial no ha sido establecido hasta el momento.

Muchas de las personas que han sido extraídas por los socorristas de entre los cascos del derrumbado edificio murieron en el hospital. A otros les fueron amputados brazos o piernas para liberarlos de los bloques de cemento.

La catástrofe es una de las mayores que se han producido en los últimos tiempos en el país. La Policía ha abierto una investigación, ya que son varios los obreros supervivientes que afirman que la construcción había sufrido resquebrajaduras hace días y que advirtieron a los dirigentes de la obra, sin que fuese tomada ninguna providencia para evitar el derrumbamiento. Los ingenieros niegan esas afirmaciones.

De no haber ocurrido el accidente en la hora de la pausa (almuerzo) de una de las brigadas de obreros, las víctimas habrían podido doblar el número.

### Hallazgo de dos cuerpos con la cabeza cortada

WASHINGTON, 6. — Dos cuerpos desnudos, con los cuellos cercenados, fueron encontrados ayer a bordo de un yate en Ania (Florida).

«Esto me parece más un asesinato que un suicidio», declaró el jefe de la Policía de Ania, Edward Baxter.

El hombre fue identificado como George W. Beck, de cincuenta y un años, y la mujer, como su esposa de hace pocas semanas, Ina Humphrey, de treinta y un años.

Los cadáveres del ejecutivo de una firma de cosméticos de Nueva York y de su esposa estaban

atravesados en la cama de la embarcación cubiertos de sangre.

### Choca un autobús en Irán

TEHERAN, 6. — Treinta pasajeros de un autocar resultaron muertos y 20 quedaron heridos en un accidente de carretera que ocurrió el jueves cerca de Bidjar, al oeste de Irán.

Según el diario de Teherán, «Kayhan International», el autocar, que efectuaba un enlace regular entre Bidjar y la localidad de Takab, a una distancia de 100 kilómetros, se salió de la carretera y se estrelló contra el fondo de una garganta.

El chófer del autocar y 27 pasajeros resultaron muertos, y dos de los heridos fallecieron cuando eran conducidos al hospital.

La Policía señala que el autobús no llevaba cadenas para circular por carreteras cubiertas de una capa de hielo.

# Sucesos

## ● TRAFICO

# TRES MUERTOS EN DOS ACCIDENTES

LA UNION (Murcia).—Dos personas resultaron muertas y una más herida al chocar un automóvil de turismo contra un camión en la carretera de Cartagena a La Unión.

Murieron en el accidente dos de los ocupantes del turismo, Antonio Moreno González, de cuarenta años, y Francisco Ramos Jiménez, de veintidós, ambos vecinos de La Unión. El conductor del vehículo, Antonio Martínez Sánchez, resultó con heridas en la región frontal y ha sido internado en un establecimiento de Cartagena. El conductor del camión resultó ileso.

### Muerta por atropello

PALMA DE MALLORCA. — En una clínica de esta capital ha fallecido la súbita austriaca María Schart, de setenta y ocho años. La citada señora, en las inmediaciones de Cala Mayor, fue alcanzada cuando cruzaba la carretera por el turismo B-218066, conducido por José Roselló.

### Tres heridos graves

MALAGA. — Tres súbditos norteamericanos resultaron gravemente heridos anteayer al estrellarse la furgoneta en la que viajaban, en la carretera de Cádiz, término de Marbella, contra una valla protectora.

La furgoneta, que pertenece a la base aérea de Rota, rompió un trozo de valla, que penetró por el parabrisas y atravesó el coche hasta la parte trasera.

Los tres soldados de servicio en la mencionada base, son: Arnold Kuisley, Weru Ehouell, y Thomas Abrib, que fueron asistidos de primera intención en el Hospital Municipal de Marbella, y trasladados después a una clínica de Málaga, donde se encuentran internados.

### Cae de un tercer piso

OVIEDO. (Mencheta).—En la fina número 18 de la calle de

Melquiades Alvarez, y sin que se conozcan las causas, cayó a la calzada, desde un tercer piso, doña María Luisa Rodríguez Rodríguez, de cincuenta y cinco años. Recogida inmediatamente, fue trasladada al Hospital General de Asturias, donde se le apreciaron lesiones gravísimas.

### Aparece muerto en la habitación de un hotel

BARCELONA. (Mencheta). — En un hotel de la avenida del Generalísimo, fue hallado muerto en su habitación el huésped

### POR ERROR

## CAMBIO DE PRENDA

La pasada semana fue cambiado, por error, un abrigo negro en un mesón de la calle de Escalilla de Piedra. Se ruega a la persona que tenga la prenda avise al teléfono 266-30-14.

## SANTA CRUZ DE TENERIFE

# INTERCEPTAN EL TRAFICO EN SEÑAL DE PROTESTA

## \* VARIOS ATROPELLADOS EN POCO TIEMPO

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Cifra). — En señal de protesta por los continuos accidentes que se producen en la avenida 3 de Mayo, los productores de la refinería de CEFSA decidieron interceptar el tráfico en los pasos de cebra al finalizar la jornada laboral de anteayer.

De esta forma querían llamar la atención de las autoridades competentes, a fin de que se busque la fórmula que garantice la seguridad de los peatones, en la actualidad gravemente amenazada, ya que ellos mismos, en su mayoría, tienen que cruzarla para dirigirse a sus hogares.

Hace unos días murió un hombre, atropellado por una súbita alemana, y anteayer fue arrollada una señora en avanzado estado de buena esperanza, si bien esta ocasión sólo sufrió heridas de carácter leve.

Por la mencionada avenida quedó interrumpido el tráfico durante algún tiempo, mientras que los referidos productores y otros peatones cruzaban en masa de un lado a otro de la calzada, situada en la autopista del norte de la isla.

Cinco obreros de la refinería han resultado víctimas en no mucho tiempo por atropello en esta avenida.

## ● INCENDIO EN ELCHE

# Sesenta millones en pérdidas

## ● Varias fábricas de calzado, destruidas

ELCHE (Alicante). (Resumen de Pyresa y Cifra). — En unos 60 millones de pesetas se calculan las pérdidas ocasionadas por un incendio que se inició en el primer piso de un edificio de la calle de Alfonso XII de esta ciudad y que ha afectado a otras empresas instaladas en el mismo inmueble.

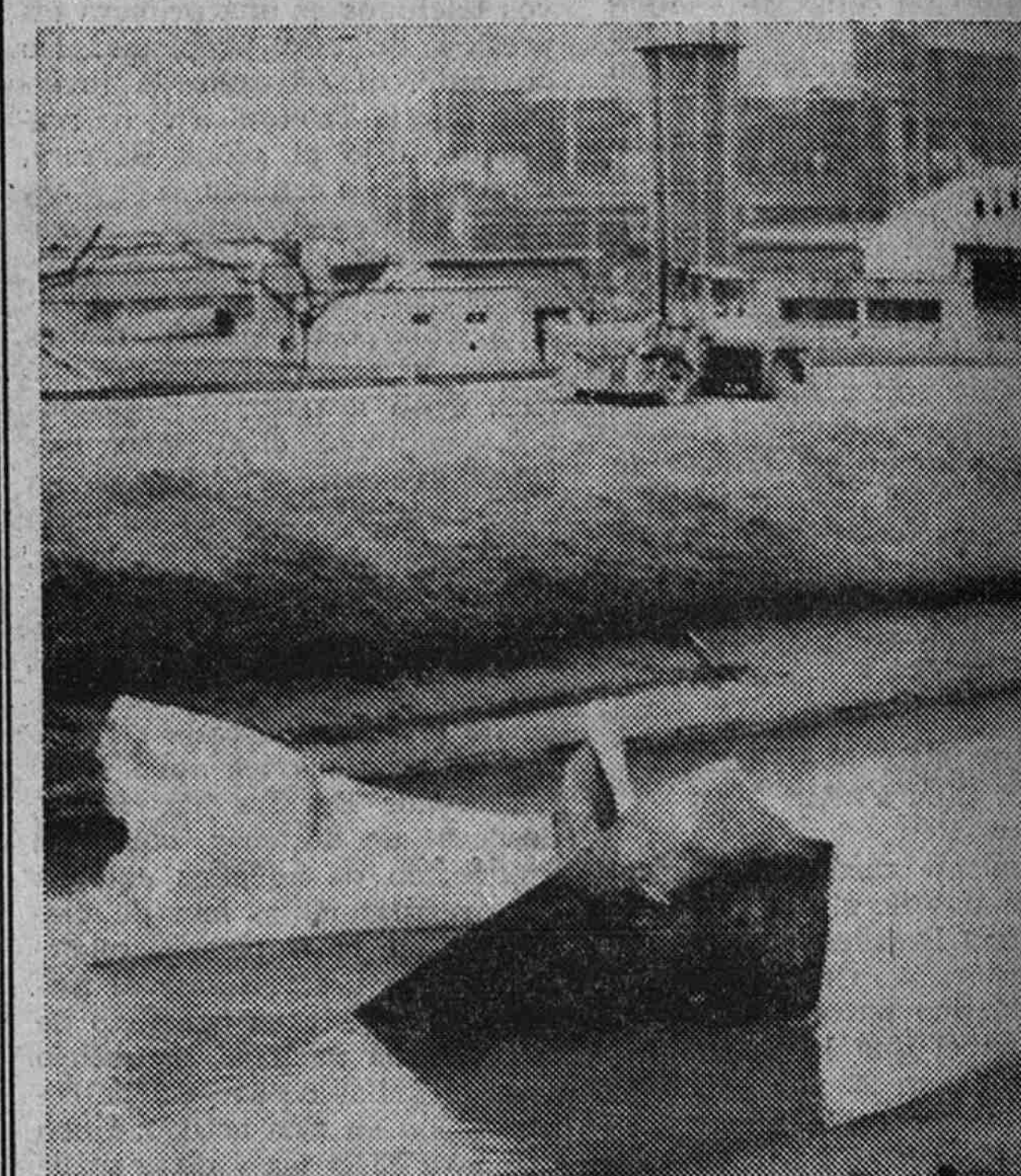
Se inició el siniestro, al parecer, por un corto circuito en una industria de calzados, y el fuego se propagó rápidamente a un almacén de otra fábrica de calzado y a un depósito de suelas de goma.

El fuego destruyó totalmente la fábrica de zapatillas propiedad de don Simón Aledo Bautista, instalada en la segunda planta del edificio. También han quedado en ruinas las fábricas de zapatillas de don Arsenio Martín Martínez, así como gravísimamente afectado otro depósito de artículos para la fabricación de calzados de la firma local Comercial Loner.

Los Bomberos locales, ayudados por algunos equipos de la capital desplazados a Elche en los primeros momentos del fuego, no pudieron evitar que se quemaran las existencias de calzado, materias y artículos diversos y maquinaria y se hundiera la techumbre del inmueble.

Un bombero fue afectado en los trabajos de extinción y perdió el conocimiento, aunque pronto se recuperó.

## EXPLOSION EN AVILES



La explosión registrada en la factoría de ENSIDESA, en Avilés, constituye el suceso más doloroso de los acaecidos ayer en territorio nacional.

Como complemento de la crónica que en la página 5 describe el siniestro, ofrecemos estas tres fotografías, en las que se ve una pieza de grandes dimensiones lanzada por la onda expansiva a más de un kilómetro de distancia y que ha ido a parar al cauce de un canal; las ambulancias y vehículos estacionados en las proximidades de la factoría que colaboraron en el traslado de los heridos y, finalmente, un aspecto de un puesto de venta ambulante que, situado a unos 500 metros del punto de la explosión, fue destruido por un cascote metálico. (Fotografías de Cifra.)

# SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

## CONSULTAS

CLINICA especializada. Doctor Hernández, Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446. (75.)

## HIPOTECAS

HIPOTECAS rápidas n.º 1. Gadea, Padilla, 61. HIPOTECAS rapidísimamente, primeras, segundas, garantizadas. Franco, Bravo Murillo, cuatro, 2248558. HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23. HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués Urquijo, 10. COMPRAMOS letras procedentes de ventas de pisos. Exclusivas Merino. Mar.

qués Urquijo, 10. Fuencarral, 23.

## MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 25. (Tirso Molina). Venta, alquiler. Facilidades. 2274567.

## PATENTES

OFRECESE licencia explotación patente invención número 312.927: «Aparato para el contacto de gases y líquidos». Para informes, Távira y Botella, Velázquez, 78, Madrid; o Registro de la Propiedad Industrial.

Teléfonos de ARRIBA: 215 06 40 — 215 22 40.

## RADIO TV

TELEVISORES. Superautomáticos, ocho días prueba gratis. Sin entrada, 590 mensuales. Regalo: tocadiscos, estufa, reductor, antena, mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada 2452846-2562479. Exposición: Hermanos Machado, 35 (juntito Metro Quintana). Telecrisino.

## REPRESENTACIONES

REPRESENTACIONES aceptaría para Huesca y provincia, oficina de nueva creación. Ramos, muebles, decoración, libros, objetos escritorio, perfumería, hostelería. Dirigirse apartado 88. Huesca.

## SUBASTAS

SUBASTAS. Mañana comienza la subasta de lotes de ropas, libros, objetos, Monte de Piedad. Cardenal Cisneros, 61. De 10 a 14 horas.

## VARIOS

SOLICITEN gratuitamente de Alfonso Cervantes, calle Atienza, 14, Sevilla, oferta de libros antiguos, raros, curiosos, agotados. (Muchos tratan de arte, política, guerra civil, etcétera). «CLINICA Fuencarral». Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente (colegiado 5.015). Fuencarral, 88. (40.)



# ESTRENO DE «BIEN VENIDO... VALENTIN!», EN EL ALCAZAR

En la fecha y local de todas las temporadas reaparecieron «Los chicos». Los chicos han sido y seguirán siendo hasta la época del báculo Tomás Zori y Fernando Santos, que año tras año infatigablemente van escribiendo la historia teatral de una de las parejas más duraderas de todos los tiempos. En España es difícil que dos hombres mantengan tanto tiempo una colaboración artística así de entrañable sin que la envidia propia o la maledicencia ajena den al traste con todo. El hecho insólito de que sigan unidos estos dos estupendos artistas acredita no sólo su valor de comediantes, sino el buen juicio con que estudian y preparan cada estreno.

Paralelamente a ellos camina otra pareja cuya formación artística se pierde en la noche de los tiempos: el libretista Manuel Baz y el músico García Morcillo, tan compenetrados en su trabajo, que han logrado un género especial de revista cuyas características personalísimas se apartan de la vulgaridad de casi todo lo que anda por esos escenarios.

Estas dobles parejas ganan cada año una nueva partida. La de 1971 gira argumentalmente en torno al equívoco de la supuesta llegada al mundo de San Valentín, Patrono de los enamorados. Las situaciones divertidas se suceden dentro de la lógica convencional, y la juega general no tiene punto de reposo. A intervalos surgen números musicales bien dotados y admirablemente puestos. El mejicano, por ejemplo, resulta vistosísimo, así como el espectacular de la tela de araña y la fuente giratoria final. Todos están vestidos (es un decir) con fastuosa elegancia y la línea melódica que los anima alcanza gran altura. Sinceramente creo que Fernando García Morcillo ha escrito su mejor partitura de conjunto.

El público ovacionó mucho al fabuloso «ballet» de «Miss Barona», que ejecutó todos los números maravillosamente. Su directora hubo de saludar al final.

Con Anne Marie Rosier, ya conocida de nuestro público, debutó al frente del reparto femenino la nueva «vedette» Atrika Pratt, escultural y guapa mujer, que además de su perfecto vedetismo actúa como actriz de buena calidad. También nos sorprendió agradablemente la presencia de la estupenda actriz de comedia María Fernanda Gaona, trasplantada con gracia a la revista.

La pareja masculina central es cosa aparte. Zori y Santos debieron divertirse de lo lindo viendo cómo el público se divertía con ellos. Su gracia natural y sus trucos parodísticos fueron otra vez fuente de carcajadas constantes, que culminaron en el dueto cómico final dicho desde un palco y desde el escenario. Colaboró con ellos, con muy fino estilo, Roberto Cobo.

Al público le sorprendió la presentación realmente fabulosa en algunos momentos; siguió con alegría la chispeante trama y aplaudió fuerte, sobre todo al final, obligando a que Zori pronunciase unas palabras de agradecimiento.

José DE JUANES

## ★ FILA CERO

«El español, la sopa, la cama y la muerte»

Este sugerente título es el de la comedia que actualmente escribe Enrique Llovet y que estrenará Adolfo Marsillach al comenzar la temporada madrileña de 1971-72. Al menos esto es lo que ha declarado el popular actor en tierras americanas por donde anda paseando en triunfo el «Tartufo», que aquí vimos en la Comedia. Por cierto que con el «Tartufo» ha obtenido el premio a la mejor compañía extranjera presentada en Méjico el año 70 y ahora se ha presentado en el teatro Municipal de Caracas, en función patrocinada por el Consejo Municipal del Distrito Federal. Desde allí irá a Bogotá, Cali, Lima, Santiago y Buenos Aires, gira que, como ha dicho el propio Marsillach, representa «un aliciente para el nuevo teatro español, por el que se ha podido demostrar que una compañía de teatro privado, sin subvención estatal, puede ampliar el área comercial abriendo grandes posibilidades de intercambio teatral entre Iberoamérica y España».

Nuria Espert clausurará el VIII Festival de Londres

Nuria Espert clausurará el VIII Festival de Teatro en Londres con «Las criadas», de Genet, y ha sido invitada a presentar dos comedias al IX Festival del año próximo. El de este año se celebrará del 24 de marzo al 22 de mayo. Según declaraciones del marido de la actriz, Armando Moreno, el año próximo presentará dos obras de autores españoles nuevos. «Al invitarnos para el IX Festival, su director Peter Daubney nos ofrece un margen estupendo para poder preparar como es debido la representación de España.» Armando Moreno y Nuria Espert han salido para París, donde también representarán «Las criadas» en el Festival Mundial.

Otro español triunfa en Londres

Fernando Arrabal va a representar en el National Theatre su comedia «El arquitecto y el emperador», protagonizada por Tony Hopkins y Jim Dale. Existe gran expectación ante el anuncio de este estreno; expectación que tiene parte de fundamento también en la controversia que existe por el audaz montaje que ha hecho del mismo Víctor García, el cual ya dio pruebas de su personalísimo estilo en la dirección de «Las criadas» en Madrid.

Mañana, cien representaciones en el Cómico

Por primera vez en su joven historia como local teatral van a darse cien representaciones de una comedia en el Cómico, donde mañana lunes celebrará tal festejo la obra de Mihura «Ninette y un señor de Murcia». En el fin de fiesta pronunciará unas palabras sobre el humor teatral español el popular escritor Evaristo Acevedo. Tras un día de descanso, el próximo miércoles se repondrá a petición del público «La cigüeña dijo sí», del malogrado Carlos Llopi, de cuya comedia hace una gran creación la compañía capitaneada por Lili Murati y Carlos Casaravilla.

Pemán, en Stéfani

También el próximo miércoles habrá reposición en el café-teatro Stéfani, a cuyo escenario sube nada menos que don José María Pemán con la comedieta que estrenó en el Arlequín con motivo de las quinientas representaciones de la obra en cartel. Solucionadas algunas dificultades de última hora, la pareja intérprete de la obra ha quedado constituida por María Paz Ballesteros y Antonio Casal, lo cual es otra garantía.

J.

## TV-Informe

### APOLO

La semana, televisivamente, va a dar poco de sí. El «show» será, sin duda, el martes, con 600 millones de personas de audiencia, el regreso del «Apolo 14». Además, va a caer sobre los televisores españoles en hora-punta. O sea, a las 9,45 de la noche. La conexión será antes.

### DEPORTE

A granel esta semana. Esta tarde tienen ustedes el Real Madrid-Málaga, desde Chamartín. El próximo domingo también habrá partido madrileño: el Atlético de Madrid-Español. En el medio, dos baloncestos. El miércoles, en UHF, a las 7,30, el Juventud de Badalona-Balkan. Es Copa de Europa, pero con pocas esperanzas. El Juventud tiene que remontar 26 puntos. El jueves, por la primera cadena, más Copa de Europa. Se verá el Real Madrid-Akademik. Para el domingo también se anuncia, por la mañana, en directo, el Cross Internacional de la Casa de Campo.

### CINE

Mucho, como siempre. Pasado mañana, en el ciclo «MM» verán «Nigara», que enloqueció a los muchachitos de 1953. Aparte de Marilyn, actúan Joseph Cotten y Jean Peters, que no tenía nada que envidiar la muchacha. El miércoles, en la «Segunda», sigue el ciclo «Francia 60», con «Zazie en el metro», de Louis Malle. Y el sábado por la tarde, a las cuatro, en «Cine para todos», se verá «Huida hacia el sol», con Richard Widmark, Treword Howard y Peter Van Eyck. El «Oeste» del próximo domingo se titula «Yuma».

### MUSICAL

El miércoles, en UHF, hay, muchachos, un «musical» nuevo. Se titula «Roma, paseo musical», y actuarán Françoise Hardy, Udo Jürgens y Milva. Y una noticia: «Estudio abierto» va a abrirse más. El programa se realizará el mes que viene, en dos viernes, desde Santiago de Compostela y Valencia. En marzo, Iñigo y compañía cogerán el pasaporte y saldrán por Europa. Está previsto un gran «show» —siempre en directo— desde París.

### DRAMA

Pocas cosas más. La novela de esta semana es «Elena», de Jules Sandeau. En «Juegos para mayores», de Ruiz Iriarte, veremos «La finca», interpretada por Bódalo, Luisa Sala, Jaime Blanch y Ana Belén. En «Hora 11», «La danzarina de Shamkha». En «Teatro de siempre», «Casa de muñecas», de Ibsen. Por cierto, que el viernes, en «Estudio 1», Juan Guerrero Zamora dirigirá «Historia de detectives», cuyo argumento vieron ustedes en aquella inolvidable película de Kirk Douglas.

### CLAVE DE ESTRENOS

GP: Para Gran Público.  
PC: Para Cinéfilos.  
+: Calificación artística.  
\*: Calificación comercial.  
18: Para mayores dieciocho años.  
14: Para mayores catorce años.  
Tel.: Para todos los públicos.  
SC: Sin Calificar.

### ESTRENOS

**AEROPUERTO.** Dir.: George Seaton. Int.: Burt Lancaster y Dean Martin. GP. Dramático-suspense. Color. Calificación: \*\*\* (18). (GRAN VIA.)  
**DEL AMOR Y DE LA INFIDELIDAD.** Director: Claude Lelouch. Int.: Annie Girardot y Jean-Paul Belmondo. (18.) Color. Dramática. GP. y PC. Calificación: +, \*\* (COLISEUM).  
**DOS MULAS Y UNA MUJER.** Dir.: Don Siegel. Int.: Shirley McLaine y Clint Eastwood. (18.) Color. Western romántico. GP. Calificación: \*\* (PALACIO DE LA PRENSA y VELAZQUEZ).  
**EL DEMONIO DE LOS CELOS.** Int.: Marcello Mastroianni y Mónica Vitti. Color. Comedia. GP. Calificación: \*\* (18.) (AVENIDA).  
**EL EJECUTOR.** Dir.: Sam Wanamaker. Intérpretes: Joan Collins, Judy Geeson y Oskar Homolka. (18.) Color. Espionaje. GP. Calificación: \*. (PALACIO DE LA MUSICA).  
**EL JARDIN DE LAS DELICIAS.** Dir.: Carlos Saura. Int.: José Luis López Vázquez, Francisco Pierrá y Luchy Soto. Dramática. PC. Color. Calificación: ++ \*\* (18.) (GAYARRE y PENALVER).  
**EL VALLE DEL FUGITIVO.** Dir.: Abraham Polonsky. Int.: Robert Redford y Katherine Ross. (18.) Color. Western sociológico. Calificación: ++ \*\* (RIALTO y FANTASIO).  
**FLOR DE CACTUS.** Dir.: Gene Saks. Int.: Wal-

ter Watthau e Ingrid Bergman. (18.) Comedia. GP. Color. Calificación: \*\* (LUCHANA y TORRE DE MADRID).  
**GOYA.** Dir.: Nino Quevedo. Int.: Irina Demick y Francisco Rabal. Color. (18.) Histórica. GP. Calificación: \*\* (CARLOS III, ROXY «A», PRINCESA, CONSULADO, REGIO y LICEO).  
**LA CONJURA DE LOS BOYARDOS.** (2.ª época de Iván el Terrible.) Dir.: S. M. Eisenstein. V. O. subtitulada. Blanco y negro y color. Dramática. GP y PC. Calificación: +++ \*\* (CINE STUDIO CALIFORNIA).  
**LA DECENTE.** Dir.: José Luis Sáenz de Heredia. Int.: Conchita Velasco, Alfredo Landa y José Luis López Vázquez. Color. (18.) Comedia española. GP. Calificación: \*\* (BENILLIURE).  
**LA ESTRELLA DE DAVID.** Dir.: Konrad Wolf. Drama bélico-sentimental. GP y PC. Calificación: +, \* (FALLA).  
**LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE.** Dir.: Joshua Logan. Int.: Lee Marvin y Clint Eastwood. Musical. GP y PC. Calificación: ++, \*\*\* (Color. Todd-a-0. (18.) (PAZ).  
**LA MAISON DES BORIES.** Dir.: Jacques Doillon-Valeroce. Int.: Marie Dubois, Mathieu Carrière y Maurice Garrel. V. O. subtitulada. PC y GP. Calificación: +, \* (PALACE).  
**LA NOCHE DE LOS MUERTOS VIVIENTES.** Color. Terror. (18.) Versión original. Calificación: \*\* (REX).  
**LAS CINCO ADVERTENCIAS DE SATANAS.** Dir.: José Luis Merino. Int.: Arturo Fernández y Cristina Galbó. (14.) Color. Comedia. GP. Calificación: \*. (EL ESPAÑOLETO, CANCELLER e INFANTE).  
**LAS COSAS DE LA VIDA.** Dir.: Claude Sautet. Int.: Rommy Schneider y Michel Piccoli. Color. (18.) Calificación: + \*\* (BILBAO, PROGRESO, VICTORIA y GARDEN).  
**LAS PÍLDORAS DE HERCULES.** Dir.: Luciano Salce. Int.: Nino Manfredi, Silvia Koscina, Vittorio de Sica. (18.) Comedia. GP. Calificación: \*. (ALEXANDRA).

**LOS AÑOS IMPOSIBLES.** Dir.: Michael Gordon. Int.: David Niven y Cristina Ferrare. Color. Comedia. GP. Calificación: \*. (POMPEYA).  
**LOS GIRASOLES.** Dir.: Vittorio de Sica. Intérpretes: Marcello Mastroianni y Sofia Loren. Color. GP. Drama sentimental. Calificación: \*\*\* (AMAYA).  
**MONTY WALSH.** Dir.: William A. Fraker. Intérpretes: Lee Marvin y Jeanne Moreau. Color. (18.) Western. Calificación: +, \*\* (REAL CINEMA).  
**NO, NO, MI AMOR.** Dir.: Alessandro Blasetti. Intérpretes: Graciella Granata, Antonio Casagrande, Rossano Brazzi y Renato Salvatori. Comedia. GP. Calificación: \*. Color. (CANDILEJAS, CARLTON y URQUIJO).  
**NO SE COMPRA EL SILENCIO.** Dir.: William Wyler. Int.: Lee J. Gobb, Anthony Zerbe y Lola Falana. Color. Dramática. GP y PC. Calificación: +, \*\* (18.) (PROYECCIONES).  
**PIERNA CRECIENTE, FALDA MENGUANTE.** Dir.: Javier Aguirre. Int.: Laura Valenzuela, Fernando Fernán-Gómez. Color. (18.) Cómicomusical. GP. Calificación: \*. (ROXY «B»).  
**PRISION SIN REJAS.** Dir.: Leonide Moguy. Int.: Corinne Luchaire, Annie Ducaux y Roger Duchesne. SC. (ROSALES).  
**TRASPLANTE A LA ITALIANA.** Dir.: Steno. Int.: Carlo Giuffrè y Graziella Granata. Color. (18.) Comedia. GP. Calificación: \*\* (CALLEJO y RICHMOND).  
**UN HOMBRE LLAMADO CABALLO.** Dir.: Elia Silverstein. Int.: Richard Harris y Corinna Tsepei. GP y PC. Western dramático. Color. Calificación: +, \*\*\* (18.) (CONDEBUQUE).  
**UN INVIERNO EN MALLORCA.** Dir.: Jaime Camino. Int.: Lucia Bose y Christopher Sandford. (18.) Color. Dramática. GP y PC. Calificación: + \*. (ALCALA-PALACE y LOPE DE VEGA).  
**VIENTE A ALEMANIA, PEPE!** Dir.: Pedro Lazaga. Int.: Alfredo Landa, Tina Sainz, José

Sacristán, Antonio Ferrandis, Gemma Cuervo y Fernando Guillén. Color. (14.) Calificación: \*. (CAPITOL, SALAMANCA, BARCELO, ARGUELLES, MONUMENTAL y MURILLO).  
**WATERLOO.** Dir.: Sergei Bondarchuk. Intérpretes: Rod Steiger, Christopher Plummer y Orson Welles. Tolerada. Histórica. GP. Color. Calificación: +, \*. (PALAFOX).

### REPOSICIONES

**BAMBI.** Dir.: Walt Disney. Color. Dibujos animados. Tol. (IMPERIAL).  
**CASTILLOS EN LA ARENA (The Sandpiper).** Dir.: Vincente Minnelli. Int.: Elizabeth Taylor, Richard Burton y Eva Marie Saint. (18.) Color. Versión original, con subtítulos en español. GP y PC. Calificación: +, \*\* (GALLILEO).  
**EL MANANTIAL DE LA DONCELLA.** Dir.: Ingmar Bergman. (18.) Dramática. GP y PC. Calificación: ++ \*\* (MONACO).  
**EL SEPTIMO SELLO.** Dir.: Ingmar Bergman. (18.) Dramática. Calificación: ++ \*\*\* (MONACO).  
**LA ÚNICA SAGRADA.** Dir.: Henry Koster. Int.: Richard Burton, Jean Simmons, Victor Mature y Michael Rennie. Color. Tol. Histórica. GP. Calificación: \*\* (BULEVAR).  
**LO QUE EL VIENTO SE LLEVO.** Dir.: Victor Fleming. Int.: Clark Gable y Vivien Leigh. GP y PC. Drama histórico. Color. (18.) Calificación: + \*\* (ALBENIZ).  
**ORFEO NEGRO.** Dir.: Marcel Camus. Intérpretes: Marpessa Dawn y Breno Mello. Color. (18.) Calificación: + \*\* (FUENCARRAL).  
**SERAFINO.** Dir.: Pietro Germi. Int.: Adriano Celentano y Ottavia Piccolo. Color. Comedia. GP y PC. Calificación: +, \*\* (MOLA).  
**TRISTANA.** Dir.: Luis Buñuel. Int.: Catherine Deneuve, Fernando Rey y Franco Nero. Color. Dramática. GP y PC. (18.) Calificación: ++ \*\* (INFANTAS).  
**UNA VIUDA DE ORO.** Dir.: Michel Audiard. Int.: Michele Mercier y Claude Rich. Color. (18.) Calificación: \*. (ALVI y JUAN DE AUSTRIA).



## ● BRASIL

# 120 DESAPARECIDOS EN LA CATASTROFE EN BELO HORIZONTE

## ● TREINTA MUERTOS AL ESTRELLARSE UN AUTOBUS EN IRAN

BELO HORIZONTE (Brasil). 6. (Efe, AFP y AP.) — Ciento veinte hombres, entre muertos y desaparecidos, es el balance que se estima aproximado, del derrumbamiento anteayer de una construcción. El balance oficial no ha sido establecido hasta el momento.

Muchas de las personas que han sido extraídas por los socorristas de entre los cascotes del derrumbado edificio murieron en el hospital. A otros les fueron amputados brazos o piernas para liberarles de los bloques de cemento.

La catástrofe es una de las mayores que se han producido en los últimos tiempos en el país. La Policía ha abierto una investigación, ya que son varios los obreros supervivientes que afirman que la construcción había sufrido resquebrajaduras hace días y que advirtieron a los dirigentes de la obra, sin que fuese tomada ninguna providencia para evitar el derrumbamiento. Los ingenieros niegan esas afirmaciones.

De no haber ocurrido el accidente en la hora de la pausa (almuerzo) de una de las brigadas de obreros, las víctimas habrían podido doblar el número.

### Hallazgo de dos cuerpos con la cabeza cortada

WASHINGTON, 6. — Dos cuerpos desnudos, con los cuellos cercenados, fueron encontrados ayer a bordo de un yate en Ania (Florida).

«Esto me parece más un asesinato que un suicidio», declaró el jefe de la Policía de Ania, Edward Baxter.

El hombre fue identificado como George W. Beck, de cincuenta y un años, y la mujer, como su esposa de hace pocas semanas, Ina Humphrey, de treinta y un años.

Los cadáveres del ejecutivo de una firma de cosméticos de Nueva York y de su esposa estaban

atravesados en la cama de la embarcación cubiertos de sangre.

### Choca un autobús en Irán

TEHERAN, 6. — Treinta pasajeros de un autocar resultaron muertos y 20 quedaron heridos en un accidente de carretera que ocurrió el jueves cerca de Bidjar, al oeste de Irán.

Según el diario de Teherán, «Kayhan International», el autocar, que efectuaba un enlace regular entre Bidjar y la localidad de Takab, a una distancia de 100 kilómetros, se salió de la carretera y se estrelló contra el fondo de una garganta.

El chófer del autocar y 27 pasajeros resultaron muertos, y dos de los heridos fallecieron cuando eran conducidos al hospital.

La Policía señala que el autobús no llevaba cadenas para circular por carreteras cubiertas de una capa de hielo.

## SANTA CRUZ DE TENERIFE

# INTERCEPTAN EL TRAFICO EN SEÑAL DE PROTESTA

## \* VARIOS ATROPELLADOS EN POCO TIEMPO

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Cifra.) — En señal de protesta por los continuos accidentes que se producen en la avenida 3 de Mayo, los productores de la refinería de CEPESA decidieron interceptar el tráfico en los pasos de cebra al finalizar la jornada laboral de anteayer.

De esta forma querían llamar la atención de las autoridades competentes, a fin de que se busque la fórmula que garantice la seguridad de los peatones, en la actualidad gravemente amenazada, ya que ellos mismos, en su mayoría, tienen que cruzarla para dirigirse a sus hogares.

Hace unos días murió un hombre, atropellado por una súbita alemana, y anteayer fue arrollada una señora en avanzado estado de buena esperanza, si bien esta ocasión sólo sufrió heridas de carácter leve.

Por la mencionada avenida quedó interrumpido el tráfico durante algún tiempo, mientras que los referidos productores y otros peatones cruzaban en masa de un lado a otro de la calzada, situada en la autopista del norte de la isla.

Cinco obreros de la refinería han resultado víctimas en no mucho tiempo por atropello en esta avenida.

## ● INCENDIO EN ELCHE

# Sesenta millones en pérdidas

## ● Varias fábricas de calzado, destruidas

ELCHE (Alicante). (Resumen de Pyresa y Cifra.) — En unos 60 millones de pesetas se calculan las pérdidas ocasionadas por un incendio que se inició en el primer piso de un edificio de la calle de Alfonso XII de esta ciudad y que ha afectado a otras empresas instaladas en el mismo inmueble.

Se inició el siniestro, al parecer, por un corto circuito en una industria de calzados, y el fuego se propagó rápidamente a un almacén de otra fábrica de calzado y a un depósito de suelas de goma.

El fuego destruyó totalmente la fábrica de zapatillas propiedad de don Simón Aledo Bautista, instalada en la segunda planta del edificio. También han quedado en ruinas las fábricas de zapatillas de don Arsenio Martín Martínez, así como gravísimamente afectado otro depósito de artículos para la fabricación de calzados de la firma local Comercial Loner.

Los Bomberos locales, ayudados por algunos equipos de la capital desplazados a Elche en los primeros momentos del fuego, no pudieron evitar que se quemaran las existencias de calzado, materias y artículos diversos y maquinaria y se hundiera la techumbre del inmueble.

Un bombero fue afectado en los trabajos de extinción y perdió el conocimiento, aunque pronto se recuperó.

# Sucesos

## ● TRAFICO

# TRES MUERTOS EN DOS ACCIDENTES

LA UNION (Murcia). — Dos personas resultaron muertas y una más herida al chocar un automóvil de turismo contra un camión en la carretera de Cartagena a La Unión.

Murieron en el accidente dos de los ocupantes del turismo, Antonio Moreno González, de cuarenta años, y Francisco Ramos Jiménez, de veintidós, ambos vecinos de La Unión. El conductor del vehículo, Antonio Martínez Sánchez, resultó con heridas en la región frontal y ha sido internado en un establecimiento de Cartagena. El conductor del camión resultó ileso.

### Muerta por atropello

PALMA DE MALLORCA. — En una clínica de esta capital ha fallecido la súbita austriaca María Scharf, de setenta y ocho años. La citada señora, en las inmediaciones de Cala Mayor, fue alcanzada cuando cruzaba la carretera por el turismo B-218066, conducido por José Roselló.

### Tres heridos graves

MALAGA. — Tres súbitos norteamericanos resultaron gravísimamente heridos anteayer al estrellarse la furgoneta en la que viajaban, en la carretera de Cádiz, término de Marbella, contra una valla protectora.

La furgoneta, que pertenece a la base aérea de Rota, rompió un trozo de valla, que penetró por el parabrisas y atravesó el coche hasta la parte trasera.

Los tres soldados de servicio en la mencionada base, son: Arnold Kuisley, Weru Ehouell, y Thomas Abrib, que fueron asistidos de primera intención en el Hospital Municipal de Marbella, y trasladados después a una clínica de Málaga, donde se encuentran internados.

### Cae de un tercer piso

OVIEDO. (Mencheta.) — En la finca número 18 de la calle de

Melquiades Alvarez, y sin que se conozcan las causas, cayó a la calzada, desde un tercer piso, doña María Luisa Rodríguez Rodríguez, de cincuenta y cinco años. Recogida inmediatamente, fue trasladada al Hospital General de Asturias, donde se le apreciaron lesiones gravísimas.

### Aparece muerto en la habitación de un hotel

BARCELONA. (Mencheta.) — En un hotel de la avenida del Generalísimo, fue hallado muerto en su habitación el huésped

### POR ERROR

## CAMBIO DE PRENDA

La pasada semana fue cambiado, por error, un abrigo negro en un mesón de la calle de Escalerilla de Piedra. Se ruega a la persona que tenga la prenda avise al teléfono 266-30-14.

### Escándalo en un club parroquial

MALAGA. (Cifra.) — Por la Policía han sido detenidos seis individuos que anteayer penetraron en un club parroquial dedicado a actividades culturales y religiosas y organizaron un fuerte escándalo.

Se trata de Eduardo Ponce Soler, José Bernal Soler, Juan Mira Ojeda y Antonio Ruiz de los Dolores, de dieciocho años; Manuel Pérez López, de diecinueve, y José Escalona Gallardo, de veinticuatro.

Además de organizar el fuerte escándalo, agredieron a uno de los asociados, causaron daños en el mobiliario, y el último de los citados, con una navaja, hirió, aunque sin importancia, a otro de los asistentes.

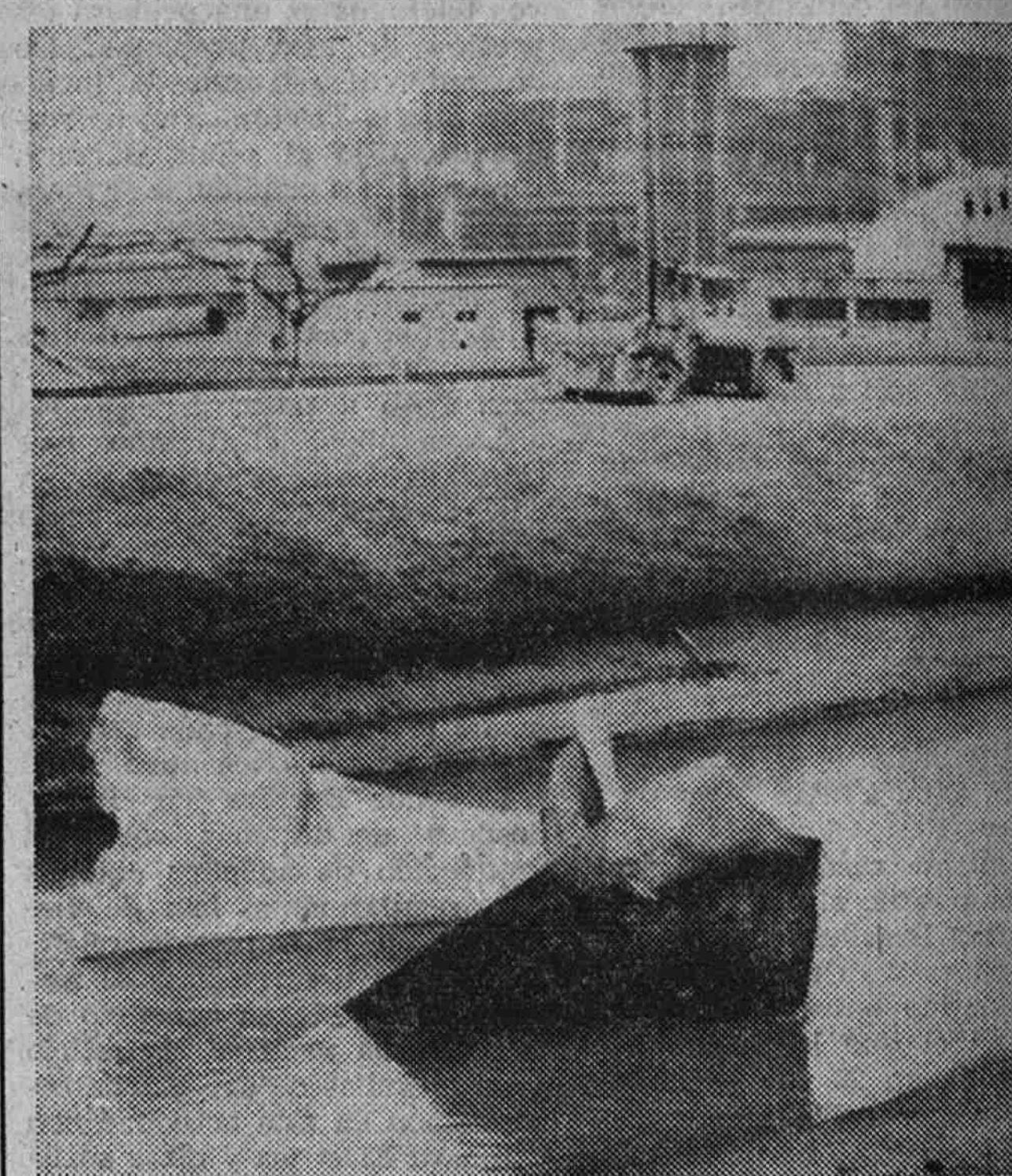
Todos ellos han sido puestos a disposición de la autoridad judicial.

### 14.500 pesetas timadas

BARCELONA. (Mencheta.) — Dos desconocidos se personaron en el domicilio de doña Encarnación Vareche Gracia, de la calle de Sivilia, 200, y manifestando a dicha señora que acudían comisionados por un familiar suyo que se encontraba en un trance difícil, le rogaron que les entregara cierta cantidad de dinero para solventar rápidamente el problema. La citada señora ingenuamente no tuvo inconveniente en entregar 14.500 pesetas a los dos desconocidos, quienes sin despertar momentáneamente la menor sospecha se comprometieron a cumplir el encargo del supuesto familiar.

Con posterioridad y cuando los dos desconocidos ya se habían ausentado, la citada señora comprobó que todo había sido un engaño y formuló la correspondiente denuncia.

## EXPLOSION EN AVILES



La explosión registrada en la factoría de ENSIDESA, en Avilés, constituye el suceso más doloroso de los acaecidos ayer en territorio nacional.

Como complemento de la crónica que en la página 5 describe el siniestro, ofrecemos estas tres fotografías, en las que se ve una pieza de grandes dimensiones lanzada por la onda expansiva a más de un kilómetro de distancia y que ha ido a parar al cauce de un canal; las ambulancias y vehículos estacionados en las proximidades de la factoría que colaboraron en el traslado de los heridos y, finalmente, un aspecto de un puesto de venta ambulante que, situado a unos 500 metros del punto de la explosión, fue destruido por un cascote metálico. (Fotografías de Cifra.)

# SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

## CONSULTAS

CLINICA especializada. Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446. (75.)

## HIPOTECAS

HIPOTECAS rápidas n.º 1. Gadea. Padilla, 61. HIPOTECAS rápidas y seguras. primeras, segundas, garantizadas. Franco. Bravo Murillo, cuatro. 2248558. HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Puencarral, 22. HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués Urquijo, 10. COMPRAMOS letras procedentes de ventas de pisos. Exclusivas Merino. Mar-

qués Urquijo, 10. Puencarral, 23.

## MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 25. (Tirso Molina). Venta, alquiler. Facilidades. 2274567.

## PATENTES

OFRECESE licencia explotación patente invención número 312.927: «Aparato para el contacto de gases y líquidos». Para informes, Távira y Botella, Vázquez, 78. Madrid; o Registro de la Propiedad Industrial.

teléfonos de ARRIBA: 215 06 40 — 215 22 40.

## RADIO TV

TELEVISORES. Superautomáticos, ocho días prueba gratis. Sin entrada. 590 mensuales. Regalo: tocadiscos, estufa, reductor, antena, mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada 2452846-2562479. Exposición: Hermanos Machado, 35 (juntito Metro Quintana). Telecrisino.

## REPRESENTACIONES

REPRESENTACIONES aceptaría para Huesca y provincia, oficina de nueva creación. Ramos, muebles, decoración, libros, objetos escritorio, perfumería, hostelería. Dirigirse apartado 88. Huesca.

## SUBASTAS

SUBASTAS. Mañana comienza la subasta de lotes de ropas, libros, objetos, Monte de Piedad. Cardenal Cisneros, 61. De 10 a 14 horas.

## VARIOS

SOLICITEN gratuitamente de Alfonso Cervantes, calle Atienza, 14. Sevilla, oferta de libros antiguos, raros, curiosos, agotados. (Muchos tratan de arte, política, guerra civil, etcétera). «CLINICA Puencarral». Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente (colegiado 5.015). Puencarral, 88. (40.)



# ESTRENO DE «BIEN VENIDO... VALENTIN!», EN EL ALCAZAR

En la fecha y local de todas las temporadas reaparecieron «Los chicos». Los chicos han sido y seguirán siendo hasta la época del báculo Tomás Zori y Fernando Santos, que año tras año infatigablemente van escribiendo la historia teatral de una de las parejas más duraderas de todos los tiempos. En España es difícil que dos hombres mantengan tanto tiempo una colaboración artística así de entrañable sin que la envidia propia o la maledicencia ajena den al traste con todo. El hecho insólito de que sigan unidos estos dos estupendos artistas acredita no sólo su valor de comediantes, sino el buen juicio con que estudian y preparan cada estreno.

Paralelamente a ellos camina otra pareja cuya formación artística se pierde en la noche de los tiempos: el libretista Manuel Baz y el músico García Morcillo, tan compenetrados en su trabajo, que han logrado un género especial de revista cuyas características personalísimas se apartan de la vulgaridad de casi todo lo que anda por esos escenarios.

Estas dobles parejas ganan cada año una nueva partida. La de 1971 gira argumentalmente en torno al equívoco de la supuesta llegada al mundo de San Valentín, Patrono de los enamorados. Las situaciones divertidas se suceden dentro de la lógica convencional, y la juega general no tiene punto de reposo. A intervalos surgen números musicales bien dosificados y admirablemente puestos. El mejicano, por ejemplo, resulta vistosísimo, así como el espectacular de la tela de araña y la fuente giratoria final. Todos están vestidos (es un decir) con fastuosa elegancia y la línea melódica que los anima alcanza gran altura. Sinceramente creo que Fernando García Morcillo ha escrito su mejor partitura de conjunto.

El público ovacionó mucho al fabuloso «ballet» de «Miss Barona», que ejecutó todos los números maravillosamente. Su directora hubo de saludar al final.

Con Anne Marie Rosier, ya conocida de nuestro público, debutó al frente del reparto femenino la nueva «vedette» Arika Pratt, escultural y guapa mujer, que además de su perfecto vedetismo actúa como actriz de buena calidad. También nos sorprendió agradablemente la presencia de la estupenda actriz de comedia María Fernanda Gaoña, trasplantada con gracia a la revista.

La pareja masculina central es cosa aparte. Zori y Santos debieron divertirse de lo lindo viendo cómo el público se divertía con ellos. Su gracia natural y sus trucos parodísticos fueron otra vez fuente de carcajadas constantes, que culminaron en el dueto cómico final dicho desde un palco y desde el escenario. Colaboró con ellos, con muy fino estilo, Roberto Cobo.

Al público le sorprendió la presentación realmente fabulosa en algunos momentos; siguió con alegría la chispeante trama y aplaudió fuerte, sobre todo al final, obligando a que Zori pronunciase unas palabras de agradecimiento.

José DE JUANES

## ★ FILA CERO

«El español, la sopa, la cama y la muerte»

Este sugerente título es el de la comedia que actualmente escribe Enrique Llovet y que estrenará Adolfo Marsillach al comenzar la temporada madrileña de 1971-72. Al menos esto es lo que ha declarado el popular actor en tierras americanas por donde anda paseando en triunfo el «Tartufo», que aquí vimos en la Comedia. Por cierto que con el «Tartufo» ha obtenido el premio a la mejor compañía extranjera presentada en Méjico el año 70 y ahora se ha presentado en el teatro Municipal de Caracas, en función patrocinada por el Consejo Municipal del Distrito Federal. Desde allí irá a Bogotá, Cali, Lima, Santiago y Buenos Aires, gira que, como ha dicho el propio Marsillach, representa «un aliciente para el nuevo teatro español, por el que se ha podido demostrar que una compañía de teatro privado, sin subvención estatal, puede ampliar el área comercial abriendo grandes posibilidades de intercambio teatral entre Iberoamérica y España».

Nuria Espert clausurará el VIII Festival de Londres

Nuria Espert clausurará el VIII Festival de Teatro en Londres con «Las criadas», de Genet, y ha sido invitada a presentar dos comedias al IX Festival del año próximo. El de este año se celebrará del 24 de marzo al 22 de mayo. Según declaraciones del marido de la actriz, Armando Moreno, el año próximo presentará dos obras de autores españoles nuevos. «Al invitarnos para el IX Festival, su director Peter Daubney nos ofrece un margen estupendo para poder preparar como es debido la representación de España.» Armando Moreno y Nuria Espert han salido para París, donde también representarán «Las criadas» en el Festival Mundial.

Otro español triunfa en Londres

Fernando Arrabal va a representar en el National Theatre su comedia «El arquitecto y el emperador», protagonizada por Tony Hopkins y Jim Dale. Existe gran expectación ante el anuncio de este estreno; expectación que tiene parte de fundamento también en la controversia que existe por el audaz montaje que ha hecho del mismo Víctor García, el cual ya dio pruebas de su personalísimo estilo en la dirección de «Las criadas» en Madrid.

Mañana, cien representaciones en el Cómico

Por primera vez en su joven historia como local teatral van a darse cien representaciones de una comedia en el Cómico, donde mañana lunes celebrará tal festejo la obra de Mihura «Ninette y un señor de Murcia». En el fin de fiesta pronunciará unas palabras sobre el humor teatral español el popular escritor Evaristo Acevedo. Tras un día de descanso, el próximo miércoles se repondrá a petición del público «La cigüeña dijo sí», del malogrado Carlos Llopi, de cuya comedia hace una gran creación la compañía capitaneada por Lili Murati y Carlos Casaravilla.

Pemán, en Stéfanis

También el próximo miércoles habrá reposición en el café-teatro Stéfanis, a cuyo escenario sube nada menos que don José María Pemán con la comedieta que estrenó en el Arlequín con motivo de las quinientas representaciones de la obra en cartel. Solucionadas algunas dificultades de última hora, la pareja intérprete de la obra ha quedado constituida por María Paz Ballesteros y Antonio Casal, lo cual es otra garantía

J.

## TV-Informe

### APOLO

La semana, televisivamente, va a dar poco de sí. El «show» será, sin duda, el martes, con 600 millones de personas de audiencia, el regreso del «Apolo 14». Además, va a caer sobre los televisores españoles en hora-punta. O sea, a las 9,45 de la noche. La conexión será antes.

### DEPORTE

A granel esta semana. Esta tarde tienen ustedes el Real Madrid-Málaga, desde Chamartín. El próximo domingo también habrá partido madrileño: el Atlético de Madrid-Español. En el medio, dos baloncestos. El miércoles, en UHF, a las 7,30, el Juventud de Badalona-Balkan. Es Copa de Europa, pero con pocas esperanzas. El Juventud tiene que remontar 26 puntos. El jueves, por la primera cadena, más Copa de Europa. Se verá el Real Madrid-Akademik. Para el domingo también se anuncia, por la mañana, en directo, el Cross Internacional de la Casa de Campo.

### CINE

Mucho, como siempre. Pasado mañana, en el ciclo «MM» verán «Nigara», que enloqueció a los muchachitos de 1953. Aparte de Marilyn, actúan Joseph Cotten y Jean Peters, que no tenía nada que envidiar a la muchacha. El miércoles, en la «Segunda», sigue el ciclo «Francia 60», con «Zazie en el metro», de Louis Malle. Y el sábado por la tarde, a las cuatro, en «Cine para todos», se verá «Huída hacia el sol», con Richard Widmark, Trevor Howard y Peter Van Eyck. El «Oeste» del próximo domingo se titula «Yuma».

### MUSICAL

El miércoles, en UHF, hay, muchachos, un «musical» nuevo. Se titula «Roma, paseo musical», y actuarán Françoise Hardy, Udo Jürgens y Milva. Y una noticia: «Estudio abierto» va a abrirse más. El programa se realizará el mes que viene, en dos viernes, desde Santiago de Compostela y Valencia. En marzo, Iñigo y compañía cogerán el pasaporte y saldrán por Europa. Está previsto un gran «show» —siempre en directo— desde París.

### DRAMA

Pocas cosas más. La novela de esta semana es «Elena», de Jules Sandeau. En «Juegos para mayores», de Ruiz Iriarte, veremos «La finca», interpretada por Bódo, Luisa Sala, Jaime Blanch y Ana Belén. En «Hora 11», «La danzarina de Shamkha». En «Teatro de siempre», «Casa de muñecas», de Ibsen. Por cierto, que el viernes, en «Estudio 1», Juan Guerrero Zamora dirigirá «Historia de detectives», cuyo argumento vieron ustedes en aquella inolvidable película de Kirk Douglas.

### CLAVE DE ESTRENOS

GP: Para Gran Público.  
PC: Para Cinéfilos.  
+: Calificación artística.  
\*: Calificación comercial.  
18: Para mayores dieciocho años.  
14: Para mayores catorce años.  
Tel.: Para todos los públicos.  
SC: Sin Calificar.

### ESTRENOS

AEROPUERTO. Dir.: George Seaton. Int.: Burt Lancaster y Dean Martin. GP. Dramático-suspense. Color. Calificación: \*\*\* (18). (GRAN VIA.)  
DEL AMOR Y DE LA INFIDELIDAD. Dir.: Claude Lelouch. Int.: Annie Girardot y Jean-Paul Belmondo. (18). Color. Dramática. GP y PC. Calificación: +, \*\* (COLL SEVM.)  
DOS MULAS Y UNA MUJER. Dir.: Don Siegel. Int.: Shirley McLaine y Clint Eastwood. (18). Color. Western romántico. GP. Calificación: \*\* (PALACIO DE LA PRENSA y VELAZQUEZ.)  
EL DEMONIO DE LOS CELOS. Int.: Marcello Mastroianni y Mónica Vitti. Color. Comedia. GP. Calificación: \*\* (18). (AVENIDA.)  
EL EJECUTOR. Dir.: Sam Wanamaker. Intépretes: Joan Collins, Judy Geeson y Oskar Homolka. (18). Color. Espionaje. GP. Calificación: \*. (PALACIO DE LA MUSICA.)  
EL JARDIN DE LAS DELICIAS. Dir.: Carlos Saura. Int.: José Luis López Vázquez, Francisco Pierrá y Luchy Soto. Dramática. PC. Color. Calificación: ++ \*. (18). (GAYARRE y PENALVER.)  
EL VALLE DEL FUGITIVO. Dir.: Abraham Polonsky. Int.: Robert Redford y Katherine Ross. (18). Color. Western sociológico. Calificación: ++ \*\* (RIALTO y FANTASIO.)  
FLOR DE CACTUS. Dir.: Gene Saks. Int.: Wal-

ter Watthau e Ingrid Bergman. (18). Comedia. GP. Color. Calificación: \*\* (LUCHANA y TORRE DE MADRID.)  
GOYA. Dir.: Nino Quevedo. Int.: Irina Demick y Francisco Rabal. Color. (18). Histórica. GP. Calificación: \*\* (CARLOS III, ROXY «A», PRINCESA, CONSULADO, REGIO y LICEO.)  
LA CONJURA DE LOS BOYARDOS. (2.ª época de Iván el Terrible.) Dir.: S. M. Eisenstein. V. O. subtitulada. Blanco y negro y color. Dramática. GP y PC. Calificación: +++ \*. (CINE STUDIO CALIFORNIA.)  
LA DECENTE. Dir.: José Luis Sáenz de Heredia. Int.: Conchita Velasco, Alfredo Landa y José Luis López Vázquez. Color. (18). Comedia española. GP. Calificación: \*\* (BENLLIURE.)  
LA ESTRELLA DE DAVID. Dir.: Konrad Wolf. Drama bélico-sentimental. GP y PC. Calificación: +, \*. (FALLA.)  
LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE. Dir.: Joshua Logan. Int.: Lee Marvin y Clint Eastwood. Musical. GP y PC. Calificación: ++ +. \*\* (PAZ.)  
LA MAISON DES BORIES. Dir.: Jacques Doniol-Valcroce. Int.: Marie Dubois, Matthieu Carrère y Maurice Garrel. V. O. subtitulada. PC y GP. Calificación: +, \*. (PALACE.)  
LA NOCHE DE LOS MUERTOS VIVIENTES. Color. Terror. (18). Versión original. Calificación: \*\* (REX.)  
LAS CINCO ADVERTENCIAS DE SATANAS. Dir.: José Luis Merino. Int.: Arturo Fernández y Cristina Galbó. (14). Color. Comedia. GP. Calificación: \*. (EL ESPAÑOLETE, CANCELLER e INFANTE.)  
LAS COSAS DE LA VIDA. Dir.: Claude Sautet. Int.: Rommy Schneider y Michel Piccoli. Color. (18). Calificación: + \*\* (BILBAO, PROGRESO, VICTORIA y GARDEN.)  
LAS PI-DORAS DE HERCULES. Dir.: Luciano Salce. Int.: Nino Manfredi, Silvia Koscina, Vittorio de Sica. (18). Comedia. GP. Calificación: \*. (ALEXANDRA.)

LOS AÑOS IMPOSIBLES. Dir.: Michael Gordon. Int.: David Niven y Cristina Ferrare. Color. Comedia. GP. Calificación: \*. (POMPEYA.)  
LOS GIRASOLES. Dir.: Vittorio de Sica. Intépretes: Marcello Mastroianni y Sofia Loren. Color. GP. Drama sentimental. Calificación: \*\* \*. (AMAYA.)  
MONTY WALSH. Dir.: William A. Fraker. Intépretes: Lee Marvin y Jeanne Moreau. Color. (18). Western. Calificación: +, \*. (REAL CINEMA.)  
NO, NO, MI AMOR. Dir.: Alessandro Blasetti. Intépretes: Graciella Granata, Antonio Casagrande, Rossano Brazzi y Renato Salvatori. Comedia. GP. Calificación: \*. Color. (CANDILEJAS, CARLTON y URQUIJO.)  
NO SE COMPRA EL SILENCIO. Dir.: William Wyler. Int.: Lee J. Gobb, Anthony Zerbe y Lola Falana. Color. Dramática. GP y PC. Calificación: +, \*. (18). (PROYECCIONES.)  
PIERNA CRECIENTE, FALDA MENGUANTE. Dir.: Javier Aguirre. Int.: Laura Valenzuela, Fernando Fernán-Gómez. Color. (18). Cómicomusical. GP. Calificación: \*. (ROXY «B».)  
PRISION SIN REJAS. Dir.: Leonide Moguy. Int.: Corinne Luchaire, Annie Ducaux y Roger Duchesne. SC. (ROSALES.)  
TRASPLANTE A LA ITALIANA. Dir.: Steno. Int.: Carlo Giuffrè y Graziella Granata. Color. (18). Comedia. GP. Calificación: \*\* \*. (CALLAO y RICHMOND.)  
UN HOMBRE LLAMADO CABALLO. Dir.: Elie Silverstein. Int.: Richard Harris y Corinna Tsepei. GP y PC. Western dramático. Color. Calificación: +, \*\* (18). (CONDE DUQUE.)  
UN INVIERNO EN MALLORCA. Dir.: Jaime Camino. Int.: Lucía Bose y Christopher Sandford. (18). Color. Dramática. GP y PC. Calificación: + \*. (ALCALA-PALACE y LOPE DE VEGA.)  
VENTE A ALEMANIA, PEPE! Dir.: Pedro Lazaga. Int.: Alfredo Landa, Tina Sainz, Jose

Sacristán, Antonio Ferrandis, Gemma Cuervo y Fernando Guillén. Color. (14). Calificación: \*. (CAPITOL, SALAMANCA, BARCELÓ, ARGUELLES, MONUMENTAL y MURILLO.)  
WATERLOO. Dir.: Sergei Bondarchuk. Intépretes: Rod Steiger, Christopher Plummer y Orson Welles. Tolerada. Histórica. GP. Color. Calificación: +, \*. (PALAFOX.)

### REPOSICIONES

BAMBI. Dir.: Walt Disney. Color. Dibujos animados. Tol. (IMPERIAL.)  
CASTILLOS EN LA ARENA (The Sandpiper). Dir.: Vincente Minnelli. Int.: Elizabeth Taylor, Richard Burton y Eva Marie Saint. (18). Color. Versión original, con subtítulos en español. GP y PC. Calificación: +, \*. (GALLILEO.)  
EL MANANTIAL DE LA DONCELLA. Dir.: Ingmar Bergman. (18). Dramática. GP y PC. Calificación: ++ \*\* (MONACO.)  
EL SEPTIMO SELLO. Dir.: Ingmar Bergman. (18). Dramática. Calificación: ++ \*\* (MONACO.)  
LA PUNICA SAGRADA. Dir.: Henry Koster. Int.: Richard Burton, Jean Simmons, Victor Mature y Michael Rennie. Color. Tol. Histórica. GP. Calificación: \*\* \*. (BULEVAR.)  
LO QUE EL VIENTO SE LLEVO. Dir.: Victor Fleming. Int.: Clark Gable y Vivien Leigh. GP y PC. Drama histórico. Color. (18). Calificación: + \*\* \*. (ALBENIZ.)  
ORFEO NEGRO. Dir.: Marcel Camus. Intépretes: Marpessa Dawn y Breno Mello. Color. (18). Calificación: + \*\* \*. (FUENCARRAL.)  
SERAFINO. Dir.: Pietro Germi. Int.: Adriano Celentano y Ottavia Piccolo. Color. Comedia. GP y PC. Calificación: +, \*\* \*. (MOLA.)  
TRISTANA. Dir.: Luis Buñuel. Int.: Catherine Deneuve, Fernando Rey y Franco Nero. Color. Dramática. GP y PC. (18). Calificación: ++ \*\* \*. (INFANTES.)  
UNA VIUDA DE ORO. Dir.: Michel Audiard. Int.: Michele Mercier y Claude Rich. Color. (18). Calificación: \*. (ALVI y JUAN DE AUSTRIA.)



# MUSICA

RECITALES  
EXTRAORDINARIOS. MARTES

Mañana, pasado y 10 corrientes se canjean localidades 22 diciembre por recital violin Isaac Stern, 25 mayo, o se reintegrará importe. Taquillas (calle Carlos III), horas habituales.

ORQUESTA NACIONAL DOH-NANYI. ANJA SILJA (SOPRANO). TEATRO REAL

«Sinfonía 36», Mozart; «Cinco poemas», Wagner (soprano, Silja); «Quinta», Beethoven. Hoy, 11.30 horas.

ORQUESTA NACIONAL MACAL, STREICHER (CONTRABAJO). TEATRO REAL

«Don Juan», ópera, Mozart; «Concierto contrabajo», Vanhali; «Novena», Dvorak. Viernes y sábado, 19.15 horas. Localidades desde miércoles. Domingo, 11.30 horas. Localidades desde jueves. Taquillas (calle Carlos III), de 10 a 13.30 y de 17 a 19 horas. Jueves se abre taquilla desde 9 horas.

ORQUESTA SINFONICA RTVE. VICENTE SPITERI, JOAQUIN ACHUCARRO

Teatro Real. Domingo, 7.15 tarde. «Evocaciones» (M. Blancafort). «Variaciones» piano y orquesta sobre tema de Paganini (S. Rachmaninoff). «Primer sin-

fonía» (G. Mahler). Localidades: de 10 a 150 pesetas. Taquillas: de 10 a 13.30 y de 16.30 a 19 horas.

# TEATROS

ALCAZAR.—7 y 10.45: Compañía de revistas Zori-Santos, con Afrika Pratt, en «Bien venido, Valentín»

ARLEQUIN.—(San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía.) Compañía titular. (Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: Tres testigos. (640 y 641 representaciones.) (Lo mejor de Pemán) Magistral interpretación de Angel Pizarro, Ana María Vidal, Pablo Sanz y José Camacho.

ARNICHES.—(Cedaceros, 7. Teléfono 224991.) (Compañía: José Rubio.) 7 y 11: Mis queridas amantes. Con Aurora Redondo y José Luis Coll. (Dirección: Osuna.) (Lunes noche, descanso compañía.)

BEATRIZ.—7 y 11: Diviértase con la compañía Viki Lagos, Ismael Merlo, en Un amante al rojo vivo. Con Mari Carmen Yepes (en el personaje de «Bobby») y la colaboración de Milagros Pérez de León. (Dirección: Azpilicueta.) (Más de 200 representaciones.)

BELLAS ARTES.—(Tel. 2344437.) 7 y 11: La muralla china (de Max Frisch, en versión de Jaime Salom). (Dirección: José Tamayo.) Miércoles, 10, 11 noche: Fernando Fernández Gómez y Massiel, en A los hombres futuros, yo, Bertolt Brecht.

CALDERON.—7, 10.45: Compañía de revistas de Andrés Pajares, con Manolo Codeso, en el fastuoso espectáculo «¡Qué majas son!» Con la escultural supermodelo Mary D'Arcos, el «ballet» internacional The New High Society y la colaboración de la vedette Milagros Ponty. ¡Divertidísimo! ¡Espectacular!

CLUB.—(2220417. Bajos Palacio Música.) 7, 11: Compañía Paco Morán, con Marisol Ayuso. El apagón (Black Comedy). ¡Un éxito mundial del teatro de humor! ¡Próximamente DOS-CIENTAS representaciones en España!

COMEDIA.—Martes próximo, 11 noche: Presentación de la compañía Amelia de la Torre, Enrique Diosdado, con Manuel Galiana, con el estreno El triunfador (de Torcuato Luca de Tena). Colaboración de Manuel Díaz González. (Dirección: Enrique Diosdado.)

COMICO.—(2274537. Delicias, 41. Metro Palos de Moguer.) 7, 11: Compañía Carlos Armeches, Nette y un señor de Murcia (de Miguel Mihura). (Dos últimos días.) Lunes, noche, homenaje al autor, interviniendo Evaristo Acevedo, José Luis Zafra, Hilario Camacho-Luis Mendo (del «show» Los Polígonos, del Café-Teatro Ismael), Andrés Pajares (del teatro Calderón).

ESLAVA.—(2665440.) 7 y 11: Compañía Irene Gutiérrez Caba, en la comedia musical La vida en un hilo. (Adaptación de Luis Escobar sobre original de Eddard Neville.) (Música de Jaime Pérez.) Con: Paco Muñoz, Mara Goyanes, José Cerro y la colaboración extraordinaria de Julia Caba Alba. (Dirección: Luis Escobar.) Hacia las 300 representaciones.

ESPAÑOL.—(Plaza Santa Ana. Telf. 2212247.) Hoy, a las 4.30 y 7.30 tarde: Compañía nacional. Nati Mistral, en Medea de Séneca, traducción de M. de Unamuno. Con Guillermo Marín, Cándida Losada y Carlos Ballesteros, actor invitado, y un reparto de más de 70 intérpretes. (Dirección: González Vergel.) (Venta de localidades sin recargo en Contaduría con cuatro días de antelación, de 11 a 1 y de 5 a 6 tarde.) (Autorizado mayores catorce años.) (Hoy, domingo, a las 4.30, funciones populares con el 50 por 100 de descuento.)

FIGARO.—(Telf. 2391645. Doctor Cortezo, 5. Metro Tirso de Molina.) 7 tarde y 11 noche: Compañía Gemma Cuervo-Fernando Guillén, presenta Todo en el jardín (de Edward Albee). (Dirección: José María Morera.) (Lunes noche, descanso compañía.)

GOYA.—(Telf. 2253217.) 7 y 11: Juegos de sociedad (de Juan José Alonso Millán). Con Jesús Puente, Licia Calderón. (Se despacha con cinco días.)

INFANTA ISABEL.—(Teléfono 2214778.) (Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: ¡Lo más alegre y divertido de Madrid! Juanjo Menéndez y Manolo Gómez Bur, en La idea fija (de Alonso Millán). (320 y 321 representaciones.) ¡El mayor de los éxitos cómicos!

LARA.—(2211631. Corredora Baja, 15. Metro Callao.) 7 y 11: Un puñado de ortigas (de Sauvignon, versión española de Giuliana Arioli). Por Pedro Osnaga, Pedro María Sánchez, presentación teatral de Katy Ussía y la colaboración extraordinaria de Alicia Tomás. (Dirección: José Osuna.)

LATINA.—(Telf. 2652835. Revistas Colseada.) 7, 10.45: Los cómicos de Madrid, Lina Morgan-Juanito Navarro, en el éxito cómico La chica del surtidor. Linda Ross, Tito Medrano, Manena Algorta, Sonia Silos y el fabuloso «ballet» inglés Stafford 71. (Localidades con cinco días.)

MARAVILLAS.—(2236993.) 7 y 11: Compañía Florinda Chico, en El escalonito... (de David Turner. Adaptación de José María Bellido). Colaboración extraordinaria de Rafaela Aparicio. (Dirección: Antonio Amengual.) ¡Tercer mes de éxito! (Lunes noche, no hay función por descanso compañía.)

MARIA GUERRERO.—(Tamayo y Baus, 4. Telf. 4194769.) Hoy, a las 4.15 tarde: El Teatro Nacional de Juventudes de la Sección del Movimiento, patrocinado por Ministerio de Información y Turismo, presenta la fabulosa comedia musical de Germán Bueno, con música de Moreno Buendía. La isla de los sueños posibles. (Dirección: Ángel Fernández Montesinos.)

MARIA GUERRERO.—(Tamayo y Baus, 4. Telf. 4194769.) Hoy, a las 7 de la tarde: Romance de lobos. (Comedia bárbara de don Ramón del Valle-Inclán.) Con José Bódalo, Gabriel Llopert, Arturo López, Ricardo Merino y un reparto de 50 actores. (Ambiente musical: Cristóbal Halffter.) ¡Un gran espectáculo! (Director: José Luis Alonso.)

MARQUINA.—(Prim, 11. Teléfono 2318467.) ¡Quinto mes de éxito! 7 y 11: Elena María Tejero, Francisco Valladares, actriz invitada Milagros Leal, en Las mariposas son libres (de Leonard Gershe). Con: Manuel Garco. (Adaptación y dirección: José Luis Alonso.)

MARTIN.—(Revistas.) 7 y 10.45: Carmen Valenzay, Ángel de Andrés, Las castigadoras. (Últimas semanas.)

REINA VICTORIA.—(2213458.) 7, 11: Una comedia divertidísima, mucho más atrevida de lo que usted esperaba, con Mari Carmen Prendes, Germán Cobos, Francisco Piquer, Mary Francis, en Una noche en su casa... señora. Con Doris Coll. Colaboración: Emilio Laguna.

VALLE-INCLAN.—(Torre de Madrid.) 7. (Noche, no hay función.) (Orden alfabético.) María José Alfonso, Jaime Blanch, Juan Diego, Emilio Gutiérrez Caba, en Olvida los tambores (de Ana Diosdado). Con Mercedes Sampietro. Colaboración extraordinaria: Pastor Serrador. (Dirección: Ramón Ballesteros.)

ZARZUELA.—(2214341.) 7 tarde y 10.45 noche: Grandioso éxito Compañía Lirica Nacional, con Antología de la zarzuela. Gran cuadro de cantantes, actores, coros, cuerpo de baile, orquesta, rondalla, soldados y banda de cornetas y tambores. (Dirección musical: Moreno Buendía.) (Director: José Tamayo.)

# CINES

ALBENIZ.—Lo que el viento se llevó. ALCALA-PALACE.—Invierno en Mallorca.

ALVI.—Una viuda de oro. AMAYA.—Los girasoles. APOLO.—SOS, el mundo en peligro y Un «trabajo» en Italia.

ARAGON.—Cristina Guzmán y La última carga. ARGÜELLES.—4.30, 7, 10.45: ¡Vente a Alemania, Pepe! (Alfredo Landá.) (Eastmancolor.) (Catorce años.)

AVENIDA.—(2217571.) 4.30, 7, 10.45: El demonio de los celos (color) (Marcello Mastroianni, Mónica Vitti). Novena semana.

AZUL.—El novio de mamá y Oliver. BAILA.—La revoltosa e inquietante suceso en Gondra.

BARCELÓ.—4.30, 7, 10.45: ¡Vente a Alemania, Pepe! (Alfredo Landá.) (Eastmancolor.) (Catorce años.)

BECEIRA.—La máscara de Kriminal y Chacales del desierto. BECQUER.—El Gran Dragón, espía invisible y Un «trabajo» en Italia.

BELLAS ARTES.—El suceso y Moulin Rouge. BENILIUERE.—4.30, 7, 10.45: La decente (José Luis López Vázquez, Conchita Velasco). (Eastmancolor.)

BILBAO.—Las cosas de la vida. BRISTOL.—Un tren para Durango y Testigo ocular.

BULEVAR.—La túnica sagrada. CALLAO.—(70 mm.) 4.15, 7, 10.45: Trasplante a la italiana. (Color.) ¡Original! ¡Divertidísimo! (Séptima semana.)

CANCELLER.—Las cinco advertencias de Satanás. CANDIDEAS.—No, no, mi amor.

CAPITOL.—4.30, 7, 10.45: ¡Vente a Alemania, Pepe! (Alfredo Landá.) (Eastmancolor.) (Catorce años.)

CARLOS III.—Goya. CARLTON.—No, no, mi amor.

CARRETAS.—10: Buenas noches, año nuevo. Cuatro confesiones. (Dieciocho años.)

CARTAGO.—Continúa, 4: 500 millas. La ciudad sin ley. CERVANTES.—¿Qué hiciste en la guerra, papá? y La noche invita a matar.

C. LINEAL.—Piel de espía y El compromiso. COIMBRA.—Festival de Tom y Jerry y Adios, mister Chips.

COLISEUM.—4.30, 7, 10.30: Del amor y de la infidelidad (Jean-Paul Belmondo, Annie Girardot). (Eastmancolor.) ¡Otro triunfo de Claude Lelouch!

CONCEPCION.—El ángel y Adios, mister Chips. CONDE DUQUE.—Un hombre llamado Cabello.

CONSULADO.—Goya. COPACABANA.—Donald y sus amigos conquistan el Oeste y Adios, mister Chips.

CHUECA.—El vuelo del fénix y Hace un millón de años.

EL ESPANOLETO.—Las cinco advertencias de Satanás. EMPERADOR.—Solo se vive dos veces y Django.

ESPRONCEDA.—Hasta la última gota de sangre y El compromiso.

EUROPA.—VII Festival de Tom y Jerry y Adios, mister Chips.

FANTASIO.—El valle del fugitivo. FATIMA.—Yo soy la revolución y El único juego en la ciudad.

FELIPE II.—Una señora llamada Andrés y Dose del patibulo.

FLORIDA.—Ataque al carro blindado y Promesa sagrada.

FUENCARRAL.—4.30, 7, 10.45: Orfeo Negro. (Technicolor.) (Mayores dieciocho años.)

FUNDADORES.—(Fundadores, 9. Final Goya. Telf. 2451495.) Continúa, 4: Adios, cordera. Operación Plus Ultra. (Color.) (Toledo menores.)

GARDEN.—Las cosas de la vida. GRANADA.—Chacales del desierto y Los rateros.

GRAN VÍA.—Aeropuerto. IDEAL.—Los caballeros teutónicos y Crímenes en la oscuridad.

IMPERIAL.—10 mañana: Complementos, y Bambi (Walt Disney). Tolerada.

IMPERIO.—Julia y el celacanto y El prisionero de Zenda.

INFANTE.—Las cinco advertencias de Satanás.

JORGE JUAN.—El único juego en la ciudad.

JUAN DE AUSTRIA.—Una viuda de oro.

KURSAL.—La noche de los gigantes y Testigo ocular.

LICEO.—Goya.

LIDO.—Los caballeros teutónicos y Crímenes en la oscuridad.

LISBOA.—Cómo robar un millón y... y Testigo ocular.

LOPE DE VEGA.—4.30, 7, 10.45: Un invierno en Mallorca (Lucia Bosé). (Eastmancolor.) (Mayores dieciocho años.)

LUCHANA.—Flor de cactus.

LUX.—Los Angeles, hora catorce treinta y ¿Qué tal, Pussycat?

MADRID.—Continúa, 10 mañana. Doble programa: Uno después de otro. (Lenta e implacable-

mente buscan su pasaporte a la eternidad.) (Richard Harrison) Los jóvenes amantes. (La profesión más antigua en la película más atrevida.) (Junior.) (La entrada rigurosamente prohibida menores.) (Quinta semana.)

MARVI.—Winnit Pu y el árbol de la miel y Adios, mister Chips.

METROPOLITANO.—Jim Golder Paker y El único juego en la ciudad.

MOLA.—Serafino.

MONACO.—El manantial de la doncella y El séptimo sello.

MONTECARLO.—Champaña para un asesino y ¿Qué tal, Pussycat?

MONTERA.—El compromiso.

MONUMENTAL.—Continúa, 5: ¡Vente a Alemania, Pepe! (Alfredo Landá.) (Eastmancolor.) (Catorce años.)

MORASOL.—El Gran Dragón, espía invisible y Un «trabajo» en Italia.

MUNOZ SECA.—(2315141.) 10: Espejismo, y Champaña por un asesino.

MURILLO.—Continúa, 5: ¡Vente a Alemania, Pepe! (Alfredo Landá.) (Eastmancolor.) (Catorce años.)

NARVAEZ.—El jugador y ¿Qué tal, Pussycat?

NIZA.—Fu Manchú, el beso de la muerte y Un «trabajo» en Italia.

ODEON.—El gendarme se casa y Testigo ocular.

ORAA.—Bandidos en Milán y Las leandras.

PALACIO DE LA MUSICA.—4.30, 7, 10.45: El ejecutor (George Peppard). (Panavisión.)

PALAFOX.—Waterloo.

PAVON.—066 contra los pelotas y El único juego en la ciudad.

PAZ-TODD-AO.—3.30, 6.45, 10.15: La leyenda de la ciudad sin nombre. (70 mm. Technicolor, panavisión.) (Lee Marvin, Clint Eastwood, Jean Seberg.) (Venta anticipada.)

PEZ.—Tarzán en Nueva York y Robin Hood, el arquero invencible.

PLAYEL.—Las chicas de la estrella roja y Fu Manchú, el beso de la muerte.

POSTAS.—El Gran Dragón, espía invisible y Un «trabajo» en Italia.

PRINCESA.—Goya.

PRINCIPE PIO.—3.30: La marca de Caín, y Llamada. (Mayores dieciocho años.)

PROGRESO.—Las cosas de la vida. REAL CINEMA.—Monty Walsh.

REGIO.—Goya.

RIALTO.—4.30, 7, 10.45: El valle del fugitivo (Katharine Ross). (Color.) (Mayores dieciocho años.)

RICHMOND.—Trasplante a la italiana.

RIO.—El Gran Dragón, espía invisible y Un «trabajo» en Italia.

RIVIERA.—Esta perra vida y El encapuchado.

ROXY.—«A».—Goya.

ROXY.—«B».—Pierna creciente, falda menguante.

SAINZ DE BARANDA.—El retorno de Ringo y Los rateros.

SALAMANCA.—¡Vente a Alemania, Pepe!

SAN CARLOS.—Continúa, 4 tarde: El renegado de Arizona, y

La batalla de Anzio (ambas en color; cinemascopes). Catorce años.

SAN REMO.—Un millón en un cadáver y No desearás al vecino del quinto.

SOL.—10 mañana: Los hombres las prefieren viudas, y Los rateros.

TIVOLI.—Tarzán en Nueva York y Robin Hood, el arquero invencible.

UNIVERSAL CINEMA.—Continúa, 5: Crímenes en la oscuridad (technicolor).

URQUIJO.—No, no, mi amor.

VALLEHERMOSO.—Piel de espía y El compromiso.

VELAZQUEZ.—Dos mulas y una mujer.

VERGARA.—Testigo ocular.

SALAS ESPECIALES

ALEXANDRA.—Las píldoras de Hiercules.

CINE-STUDIO CALIFORNIA.—(2440058.) 4, 7 y 10.30: La conjura de los boyardos (segunda época de Ivan El Terrible). (Un filme soviético de S. M. Eisenstein.) (V. O., subtítulo.) (Blanco, negro y color.) (Sex-ta semana.)

GALILEO.—El jueves.

GAYARR.—4, 7, 10.45: El jardín de las delicias (de Saura). Con José Luis López Vázquez, Francisco Pierrá, Luchy Soto.

INFANTAS.—Continúa, 4.15 a 10. Numerada, 10.45: Tristana (de Buñuel). Con Catherine Deneuve, Fernando Rey y Franco Nero.

PALACE.—4.30, 7, 10.45: La maison des Bories (de Jacques Doniol-Valcroze). Con Marie Dubois, Mathieu Carrière, Maurice Garrel. (V. O., subtítulo.)

PENALVER.—4, 7, 10.45: El jardín de las delicias (de Saura). Con José Luis López Vázquez, Francisco Pierrá, Luchy Soto.

POMPEYA.—Continúa, 11.15 mañana. Numerada, 4.15, 7, 10.45: The impossible years (Los años imposibles) (de Gordon). Con David Niven, Lola Albright y Chad Everett. (V. O., subtítulo.)

REX.—(2471237.) Continúa, 10.45 mañana a 4 tarde. Numerada, 4.15 y 7 tarde. Continúa, 9.30 noche: Night of the living dead (La noche de los muertos vivientes).

ROSALES.—4.15, 7, 10.45: Prisión sin rejas (de Moguy). Con Corinne Luchaire y Roger Duchesne. (V. O., subtítulo.)

VARIOS

LA TUNA CLUB.—Discoteca, todas las tardes (ambiente universitario). Andrés de la Cueva, 3 (Argüelles).

PARANINFO CLUB DISCOTECA. Todas las tardes. Fernández de los Ríos, 67 (Moncloa).

# PROGRAMAS DE TV

DOMINGO 7 DE FEBRERO

MATINAL

10.45 CARTA DE AJUSTE. Tres piezas para cuarteto.

11.00 Apertura y presentación. 11.02 SANTA MISA. 12.00 CONCIERTO. 1.00 ESPAÑA EN DIRECTO.

SOBREMESA

2.00 CLUB MEDIODIA. 3.00 NOTICIAS A LAS TRES. 3.25 VOCES DE ORO. Programa musical que trae el recuerdo en imágenes de grandes figuras de la canción.

4.25 EL VIRGINIANO. «El corneta»

TARDE

5.45 CARRUSEL DEL DOMINGO: «Tobey».

6.40 ERASE UNA VEZ... «La princesa de bambú». Dibujos animados japoneses.

7.05 LA SEMANA QUE VIENE.—Un espacio informativo sobre los programas de la Primera y Segunda Cadenas de Televisión Española, referidos a la semana siguiente.

7.25 FUTBOL. Retransmisión. En directo, desde el estadio Santiago Bernabéu, encuentro entre dos equipos: Real Madrid-Málaga.

NOCHE

9.30 TELEDIARIO. 9.55 CITA CON EL HUMOR.

10.10 SESION DE NOCHE.

Ciclo: «Grandes Interpretes del Oeste».

«Fort Apache» (1948). Director: John Ford. Intérpretes: John Wayne, Henry Fonda, John Agar, Shirley Temple, Ward Bond y Victor McLaglen.

0.15 TIEMPO PARA CREER. Charla religiosa.

0.25 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

6.30 CARTA DE AJUSTE. Sinfonía «Los esclavos felices» (Arriaga).

7.00 Presentación y avances.

7.02 DOCUMENTO. «El Museo de la Fundación Maegh».

El Museo de Arte Moderno de la Fundación Maegh, en Saint Paul de Vence, en la Costa Azul, es donde se encuentran reunidas, junto a las esculturas de Giacometti, Pinturas de Picasso, Miró, Chagall, Braque y otros.

7.15 EL BARON. 8.10 FESTIVAL. 9.10 ANIMACION. 9.30 TELEDIARIO 2. 9.55 A VISTA DE PAJARO. «Benjamín Spock».

10.55 NOCTURNO. ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA. Director: Ricardo Muti. Programa: «AUS ITALIEN», fantasía sinfónica de RICHARD STRAUSS. Realización: Carlos Uribe.

12.00 Despedida y cierre.

LUNES 8 DE FEBRERO

MATINAL

12.15 CARTA DE AJUSTE. «Concierto para piano y orquesta, n.º 5», (Beethoven).

12.30 Apertura y presentación. 12.32 PRIMERA HORA: «Campos de Castilla», Sinfonía del petróleo, y «Mi amigo el océano».

1.30 CONVIENE SABER. «Grandes batallas: Pavia».

SOBREMESA

2.00 SOBRE LA MARCHA. «En este país», «Contra reloj» y «Vamos a ver», antipación informativa.

3.00 NOTICIAS A LAS TRES. 3.25 BUENAS TARDES. «¿Quién es quién?» «Revista de teatro», ROMA. MI AMOR, «Libros» y «Tarjeta de visita».

5.00 Despedida y cierre.

TARDE

6.45 CARTA DE AJUSTE. 7.00 Apertura y presentación. 7.02 CON VOSOTROS. Comentarios y concursos sobre el libro: «YO SOY EL VERDE», de María Luisa Jover y José Garganté. DIBUJOS ANIMADOS. NOTICIA JOVEN. Música, deportes, actualidad y la sección «Misión Rescate».



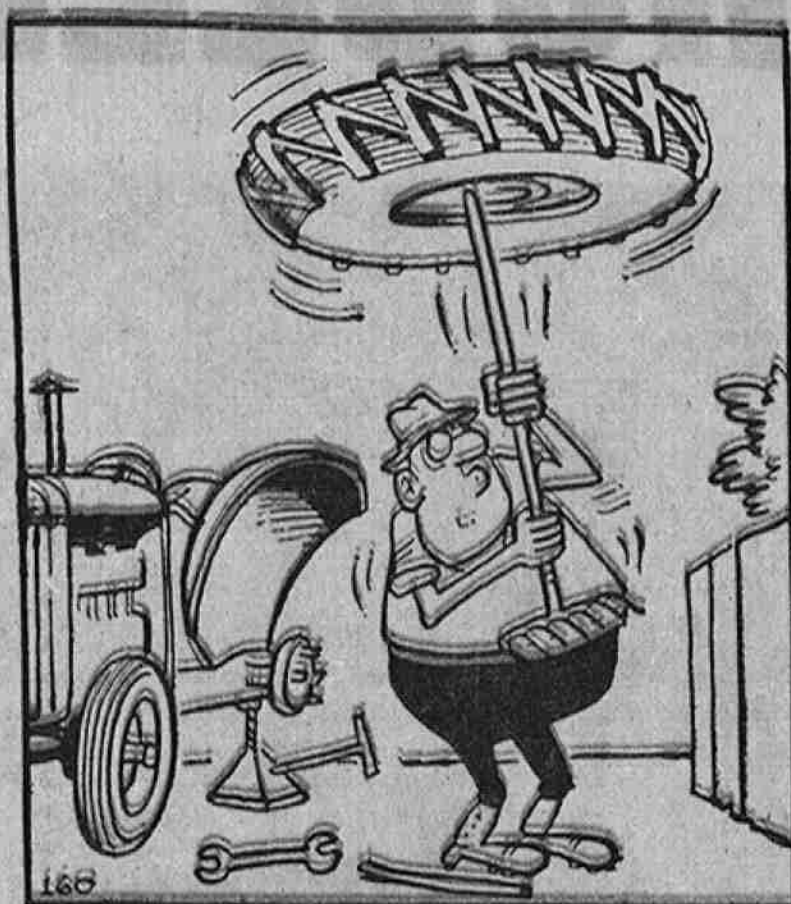
# entretenimientos

## ACEPTE USTED UN CONSEJO!



PARA SU JARDIN

Mire en el lugar donde guarda las patatas y tire cualquier tubérculo que se esté estropeando. Esto evitará que las demás se pudran y que usted haya echado su trabajo a perder.



PARA SU COCHE

Generalmente hay una mancha de color en un lado de un neumático nuevo. Cuando usted o en un garaje hayan acoplado nuevos neumáticos, verifiquen que esta mancha esté en el mismo lugar que la válvula del tubo anterior.

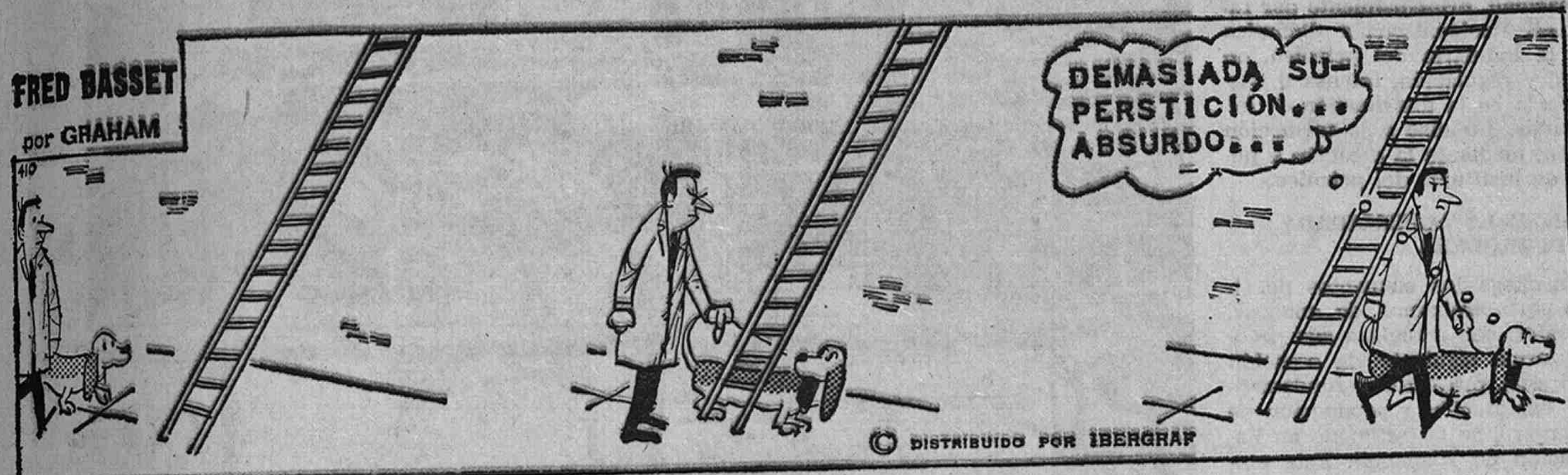
Esto se realiza para asegurar que la rueda está equilibrada. De todas maneras, siempre se debe equilibrar la rueda al poner un neumático nuevo.



PARA SU CASA

Las manchas de grasa y el brillo de los trajes se pueden quitar con agua templada, a la que se ha añadido un poco de amoníaco (una cucharadita de amoníaco en medio litro de agua). Plánchelos bien con un trapo, especialmente en la parte de atrás de las faldas y las rodillas de los pantalones.

FRED BASSET  
por GRAHAM



© DISTRIBUIDO POR IBERGRAF

## HOROSCOPO para hoy



ARIES

SALUD.—Excelente.

TRABAJO.—Procure dominar su tendencia a la agresividad; de no hacerlo, es posible que se le cierre una puerta importante.

AMOR.—No sea tan impetuoso.



TAURO

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—Sea más considerado con la gente y tenga en cuenta sus necesidades.

AMOR.—No niegue su apoyo moral a la persona amada. Lo necesita muchísimo en este momento.



GEMINIS

SALUD.—Insomnio.

TRABAJO.—Sea más reposado y ecuaníme. Piense bien las cosas antes de dar ningún paso importante.

AMOR.—Felicidad en el aspecto sentimental.



CANCER

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—Sus compañeros sentirán más respeto hacia usted que en días pasados. Un detalle, al parecer insignificante, les hará cambiar de opinión sobre su persona.

AMOR.—Sea más constante.



LEO

SALUD.—Cansancio físico.

TRABAJO.—No sea tan duro ni exigente consigo mismo.

AMOR.—Alegria.



VIRGO

SALUD.—Tendencia a la depresión.

TRABAJO.—Trate de distraerse; hoy no es un día apropiado para ocuparse de trabajos tan duros.

AMOR.—Dedique todas las horas que pueda de la presente jornada al ser querido.



LIBRA

SALUD.—Excelente.

TRABAJO.—Su exceso de imaginación le pierde en ocasiones. No deje volar su fantasía y vea las cosas como son en realidad.

AMOR.—Cuidado con los celos.



ESCORPION

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—No sea tan suspicaz ni dé demasiada importancia a los comentarios de cierta persona.

AMOR.—Normalidad en el terreno sentimental.



SAGITARIO

SALUD.—Excelente.

TRABAJO.—Alguien a quien siempre ha admirado pasará la jornada con usted.

AMOR.—No piense en algo que ya no tiene remedio; trate de olvidar los fracasos amorosos.



CAPRICORNIO

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—No sea testarudo y no se empeñe en algo que carece de sentido.

AMOR.—Suerte en los asuntos del corazón.



ACUARIO

SALUD.—Digestión pesada.

TRABAJO.—Márquese un plan de trabajo para los próximos días y trate de cumplirlo a rajatabla.

AMOR.—La pasión nunca es buena, recuérdelo.



PISCIS

SALUD.—Duerma todo lo que pueda, lo necesita.

TRABAJO.—Sea más tolerante con sus familiares y la gente que trabaja para usted.

AMOR.—No desilusione a la persona amada; aunque tenga que hacer un pequeño sacrificio, trate de complacerla.

## Pilina



—¿Qué curioso! Alargo un poco el pie y... ¡la que se organiza!

## ¿COMO PUEDO HACERLO?

P.—¿Cómo puedo impedir que los cables eléctricos recubiertos de goma se sequen prematuramente y se abran?

R.—Frotando de vez en cuando el cable con cera o parafina. Aplique éstas con un trapo y pase después de unos minutos otro trapo limpio para quitar el exceso de cera y evitar que se quede pegajoso.

## PROBLEMA

El testamento de Pedro el Pobre establecía que las 24.000 pesetas que tenía en su Banco fueran repartidas entre sus hijas a partes iguales. Las hijas que están casadas con millonarios no se molestaron en ir a recoger su parte, por lo que las restantes beneficiarias tocaron a 2.500 pesetas más cada una.

## MINIGRAMA

1 I	2 C	3 F	4 F	5 B	6 H	7 B	8 G
9 A	10 C	11 I	12 B	13 A	14 D	15 F	16 G
17 E	18 G	19 I	20 D	21 G	22 C	23 F	24 G
25 G	26 F	27 E	28 D	29 F	30 A	31 D	32 G
33 G	34 D	35 I	36 A	37 H	38 E	39 I	40 A
41 F	42 C	43 B	44 A	45 D	46 D	47 I	48 G
49 E	50 G	51 H	52 E	53 D	54 G	55 I	

- Tierra de labor que no tiene riego ..... 40 36 30 18 9 44
- Príncipe o caudillo árabe ..... 5 12 7 43
- Mandatos, preceptos ..... 2 42 22 10 25
- Dícese de los peces que tienen el cuerpo cubierto de placas osificadas y cola difícera ..... 14 31 45 20 53 28 34 46
- Cornate, batalla, riña ..... 52 27 30 49 17
- Especie de avutarda mayor que la europea ..... 41 15 4 3 29 26 23
- Determinaciones de la voluntad en orden de un fin ..... 33 50 32 54 16 18 48  
24 21 8 25
- Hombre que toma el cable cuando se leva con él desde una lancha ..... 6 51 37
- Roca compuesta de feldespato, anfíbol y algo de cuarzo ..... 55 11 1 35 19 47 39

## SOLUCIONES

### SOLUCION AL PROBLEMA

Debe sacar cuatro calcetines. Si sacara tres calcetines, pudiera ser que tuviera los tres del mismo color, pero también pudiera ser que tuviera uno de cada color. El cuarto calcetín es seguro que es del mismo color de alguno de los otros tres.

### SOLUCION AL MINIGRAMA ANTERIOR

- Consejo.
- Jamón.
- Gaseosas.
- Dos.
- Tubos.
- Sajelar.
- Sesgos.
- Manso.
- Dátil.
- Vilo.

«No des a tus amigos los consejos agradables, sino los más ventajosos.» (SOION.)



# EL PETROLEO Y SU PROBLEMÁTICA

Los Gobiernos de los países deficitarios en petróleo crudo, entre los que se encuentra España, ya marcaron hace muchos años su tendencia a monopolizar, o al menos dirigir, la distribución de los productos petrolíferos con objeto de controlar las rentas procedentes de los mismos en beneficio de la comunidad. Las políticas petroleras de los países deficitarios o carentes de crudo han pasado por tres grandes etapas, cada una de ellas con motivaciones y extensión diferentes. La primera etapa, iniciada antes de la primera guerra mundial, se caracterizó por el hecho de que el petróleo no se hallaba aún en auge, puesto que el consumo, a escala mundial, no rebasaba el 5 por 100 del total de consumo de energía primaria. En esta etapa las motivaciones en las políticas petroleras de los países deficitarios se basaron en consideraciones casi exclusivamente estratégicas, dada la importancia del petróleo para aviación, transportes y vehículos de combate. Estas políticas se desarrollaron, casi en exclusiva, por Gran Bretaña, Francia y Alemania, y evolucionaron facilitadas por los sistemas coloniales, entonces en pleno apogeo, que permitieron un control, por parte de estas potencias, de la riqueza que ya se adivina creciente. Sin embargo, al final de la primera contienda mundial cambiaron determinadas circunstancias en el concierto mundial.

La desaparición de Alemania como potencia mundial y el fin de las rivalidades de los grandes grupos internacionales trajeron como consecuencia la firma del acuerdo de Achnacarry y la incorporación gradual a este acuerdo, de forma más o menos pública, de las grandes empresas europeas antes creadas (Shell y CFP, por ejemplo). Es decir, se estableció entonces, en detrimento de las políticas petroleras nacionales, una política anglosajona común que habría de regir durante largo tiempo la industria mundial del petróleo, ordenándola y regulándola en auténtico régimen de dictador. La tercera y decisiva época, actualmente en fase de desarrollo, de las políticas petroleras de los países deficitarios nace después de la segunda guerra mundial. Estas políticas, nacionales e independientes, en expansión y perfeccionamiento crecientes, han sido posibles por el aumento y diversificación de los centros de de-

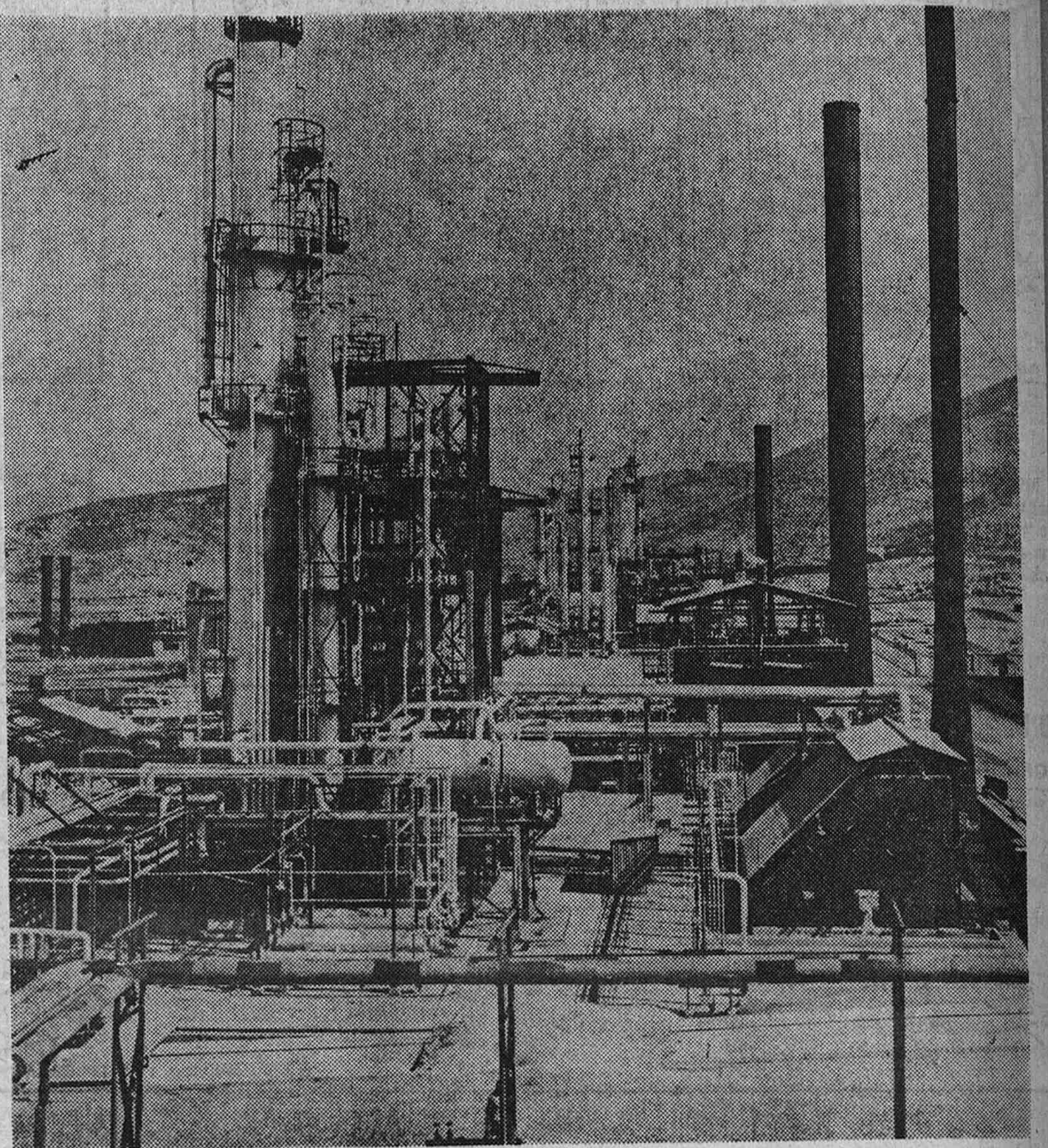
de exploración y producción mantienen la constante de asociación de estas políticas nacionales a nivel internacional.

## ELEMENTOS DE LA POLÍTICA PETROLERA DE LOS PAÍSES DEFICITARIOS

Creación, impulso y dotación de poderosas empresas petroleras indígenas, proyectadas fundamentalmente hacia la exploración y producción de crudos en el extranjero, pero integrando también las otras fases de la industria del petróleo. Concesión generosa de sistemas eficaces y coherentes de incentivos a la exploración y producción a las empresas nacionales, tanto en el interior como en el exterior. Intervención directa o indirecta en las adquisiciones de crudos, limitando o condicionando las iniciativas de los refinadores para concentrar la capacidad de la demanda, a escala mundial, y mejorar las circunstancias en lo que se refiere a seguridad, precios y evasión de divisas. Protección e impulso a los transportes marítimos de crudo propios para reducir las salidas de divisas y dotarse de la suficiente flexibilidad ante bruscas o cambiantes situaciones internacionales nuevas. Protección del refinado nacional, limitando y diversificando los intereses extranjeros, concentrando además los nacionales y creando ciertos, aunque moderados, excedentes de capacidad, principalmente por razones de seguridad. Racionalización dinámica del conjunto de la industria del petróleo, en sus diversas fases, y regulación, intensa o suave, de la competencia en la distribución de los productos terminados. Impulso a la formación y a la investigación, mediante la creación y dotación abundante de institutos del petróleo.

## ESPAÑA ANTE LA ACTUALIDAD PETROLERA

Nuestro país despliega los elementos de su política petrolera, que acabamos de analizar, en términos generales, con arreglo a sus peculiaridades, de la forma siguiente: la creación de poderosas empresas, proyectadas fundamentalmente a la exploración y producción de crudos en el extranjero, se ha reflejado en España en la fundación de Hispanoil. Esta empresa se constituyó en mayo de 1965, por acuerdo del INI, Compañía Ibérica de Petró-



# 3 ESPAÑA Y LA ACTUAL COYUNTURA

cisión, en cuanto al petróleo se refiere, debido al proceso de descolonización y al acceso a la independencia política y plena soberanía de áreas grandemente productoras y exportadoras, y a la actitud vanguardista de algunos países fuertemente importadores, como Francia e Italia, a los que se está sumando nuestra Patria con pasos de gigante en el crecimiento de su consumo. Por otra parte, la política USA en el exterior, forzando al máximo el proceso descolonizador a escala mundial, puede afirmarse que no es ajena a los intereses del petróleo (afirmación ratificada en estos días por la crisis actual). Efectivamente, los Estados Unidos no desean consumir sus reservas, por lo que preconizan la importación, garantizando así con sus propias y grandes, aunque precarizadas, reservas el más alto grado de seguridad e independencia nacional que se conoce. Es preferible para USA tratar con áreas productoras independientes y poco adultas políticamente que hacerlo con las antiguas potencias coloniales.

Los países del tipo medio hacia abajo empiezan a despertar al desarrollo industrial, y la importación de petróleo, como fuente energética, empieza a crecer hasta límites insospechados. Estos países comienzan a comprender que su seguridad, independencia política y defensa nacional no pueden quedar al arbitrio de las importaciones de productos terminados, con la inseguridad dimanada de las relaciones internacionales con los países y grupos suministradores. Comienza, por decirlo así, la era de la intervención gubernamental en la estructura de cada nación que pretende desarrollar y contar en el concierto internacional. En la actualidad, las causas determinantes de esta intervención gubernamental en los países deficitarios pueden resumirse así:

— Complejidad creciente de los problemas energéticos, con preponderancia del petróleo, con el consiguiente impacto en los objetivos político-económicos nacionales.

— El poder de reglamentación sobre la industria mundial del petróleo por parte de los grupos internacionales, asociados entre sí con formidables dimensiones y un alto grado de integración y concentración económica, con vastas estrategias comerciales e inmensos intereses que ignoran nacionalidades y banderas, dominando y organizando los mercados, imponiendo precios y dictando normas junto con los gobiernos soberanos, ha convertido en cuestión urgente, para mantener un mínimo de independencia nacional, el crear y sostener una política petrolera nacional que equilibre los efectos máximos de la economía liberal ultranacional de los grandes grupos internacionales.

— En lo que se refiere a los aspectos derivados de los rasgos específicos de las distintas ramas de esta industria, altísimos costes

leos y Financiera Fierro. Posteriormente, a fin de que pasaran a integrar la empresa las refinadoras españolas que lo desearan, tuvieron lugar diversas cesiones de acciones, paralelamente a los aumentos de capital. Hispanoil nació para la investigación, exploración, industrialización y comercialización de hidrocarburos. Al haber pasado a encuadrarse en el INI definitivamente ya, opera la concesión de Dubai directamente (anteriormente lo hacía como gerente operador, siendo el INI propietario). Las concesiones de Hispanoil en el extranjero son éstas: la de Libia, en la que la empresa española forma parte de un grupo que componen la Aquitaine Libye (filial de la SNPA francesa), con 28 por 100; Murco Libia Co. (filial de la americana Murphy Oil Corp.), con un 16 por 100; Auxerap (filial de la Erap francesa), con un 14 por 100, correspondiendo el 42 por 100 restante a Hispanoil. Este grupo explota las concesiones 104 y 105 en la cuenca del Sirte, con un total de 18 pozos en exploración y desarrollo y diez en producción (dos en el campo de Mansur y ocho en el de Magid). El puerto de embarque de ambos es Ras Lanuff. La concesión de Kuwait, con una extensión de 9.100 kilómetros cuadrados, es consecuencia del acuerdo firmado entre la empresa nacional kuwaití (Kuwait National Petroleum Company) e Hispanoil. Se constituyó así la Kuwait Spanish Petroleum Company, como operadora del grupo. Corresponde el 51 por 100 de las acciones a Kuwait y el otro 49 por 100 a Hispanoil. El importe total de las inversiones para exploración corresponde a Hispanoil, reintegrando la compañía kuwaití su parte, cuando se efectúen exportaciones regulares, con el 50 por 100 de sus beneficios. Hispanoil se compromete, por otra parte, a comercializar, a precios competitivos, 500.000 toneladas de la parte de crudo que pueda corresponder a Kuwait. Existe también el compromiso de reservar, en el futuro, hasta el 25 por 100 del mercado de crudos español para el petróleo de esta concesión. Hasta la fecha no hay producción. En Irán, Hispanoil participa en el comercio AREPI con un 20 por 100; ERAP, compañía estatal francesa, con un 32 por 100; AGIP, compañía estatal italiana, con un 28 por 100; Petrofina, compañía privada belga, con un 15 por 100, y la compañía estatal austriaca (IMV), con un 5 por 100. Este es un claro ejemplo de consorcio, a escala europea, frente a las grandes anglosajonas. El grupo firmó un acuerdo del tipo agente con la National Iranian Oil Company (NIOC) bajo las siguientes condiciones: el 50 por 100 del petróleo descubierto pasará a formar parte de la reserva general iraní; del otro 50 por 100, un 45 por 100 constituirá el volumen de ventas garantizado al mercado europeo, y el otro 5 por 100, perteneciente a NIOC, será comercializado por AREPI. Las in-

versiones para exploración corresponden íntegramente a AREPI, reintegrando NIOC, como en el caso de la Kuwait Co., su parte en caso de producción, que no hay hasta el momento. El grupo a que pertenece Hispanoil en Dubai está constituido por la Dubai Petroleum Company (operadora de la Continental Oil Co.), con un 35 por 100; la Deutsche Esdol (filial alemana de la Texaco americana), con un 10 por 100; la Dubai Sun Oil Co. (filial de la Sun Oil americana), con un 5 por 100; la Compañía Francesa de Petróleos (CFP), con un 25 por 100, e Hispanoil, con otro 25 por 100. Esta concesión es la más importante actualmente, puesto que está totalmente en producción, con un rendimiento anual de 4.000.000 de toneladas, que se espera crezca de 10 a 15 millones en el bienio 70-71.

El Estado español concede toda clase de incentivos a las empresas nacionales para exploración, naturalmente dentro de sus posibilidades, en relación a los altísimos costes de estas operaciones. El Estado, por otra parte, interviene en las compras o adquisiciones de crudo, limitando y condicionando las iniciativas de los refinadores para concentrar la capacidad de la demanda, actuando muy particularmente sobre aquellas refinadoras de mayoría de capital español, equilibrando sus obligaciones con asignaciones mayores en el mercado interior de terminados. Así, los crudos pueden ser adquiridos de acuerdo con cuatro modalidades diferentes: crudos libremente adquiridos por el refinador; corresponden a este cupo las cantidades destinadas a la elaboración de productos para la exportación y las que corresponden a las refinadoras mixtas en virtud a la participación de capital extranjero en las mismas. Crudos discrecionalmente adquiridos por el refinador, previo conocimiento de la Comisión Nacional de Combustibles; las cantidades de este cupo se fijan por la Comisión Nacional mencionada de acuerdo con lo que quede de los otros tres. Crudos contratados por el Ministerio de Comercio; este cupo se denomina abreviadamente «cuota del Ministerio de Comercio» y permite jugar al Gobierno español en su sistema general de trueque y comercio con otros países, contrayendo obligaciones de adquisición de crudos, como compensación o forma de pago. Crudos correspondientes a contratos a largo plazo aprobados por el Gobierno, previa propuesta de la Comisión Nacional de Combustibles. En este grupo entran las entregas anuales dimanadas de compromisos a largo plazo adquiridos por REPESA, PETROLIBER y ENCASO. En general se tiende a llegar a dos únicas modalidades: cupo del Ministerio de Comercio, que englobaría el actual de la misma denominación y el de los compromisos a largo plazo a medida

que éstos vayan caducando, que puede alcanzar, debe alcanzar en el futuro, hasta un 60 por 100 por lo menos del total (de este porcentaje se aspira a que un 45 por 100, como nivel mínimo de seguridad nacional, proceda de yacimientos propios) y cupo de crudo libremente adquirido por refinadores, que se pretende no rebase en el futuro el 40 por 100 del total y que habrá de cubrir las obligaciones del Estado con las compañías extranjeras que tienen capital en refinadoras españolas.

La protección que el Estado español otorga al refinado propio queda reflejada en el hecho de que la capacidad actual de nuestras refinadoras va por delante del consumo previsto (57 millones de toneladas para el año 1975, contra un consumo previsible de 40 millones), en un auténtico alarde planificador de esta industria capital para el desarrollo. La intervención estatal se refleja, por otra parte, en el hecho de que las aportaciones de capital extranjero en nuestras refinadoras no es nunca mayoritaria, lo que permite al Gobierno el libre juego de nuestra política petrolera. Con objeto de reducir al máximo la sangría de divisas por fletes y seguros de buques extranjeros (2.600 millones de pesetas en la actualidad) y dotarse de la máxima flexibilidad ante bruscas situaciones cambiantes, el Estado impulsa todo lo posible la construcción de petroleros. Nuestra flota petrolera alcanza actualmente las 3.500.000 toneladas, en crecimiento constante (se calcula que para 1980 España puede ser totalmente autosuficiente), y teniendo en cuenta además que, comparada nuestra flota con otras, la nuestra es mucho más joven. Nuestro Estado legisla racionalmente en lo relativo a reservas y almacenamientos, estando a la altura de los países de Europa. Donde quizá está el talón de Aquiles de nuestra potente y moderna estructura petrolera es precisamente en la dirección del conjunto, que ha de ser única para coordinar y dirigir, con un máximo de efectividad, los esfuerzos diseminados de los diversos y cuantiosos elementos actualmente reguladores y decisivos en materia petrolífera. Nos consta, no obstante, que todo ello se encuentra en avanzado grado de solución definitiva, revitalizando quizá el monopolio y haciendo que éste intervenga de forma decisiva en todas las fases de la industria del petróleo en que nuestro país se ve hoy involucrado: esto es, desde la exploración y la producción hasta la distribución, campo al que en los últimos años ha quedado circunscrita su responsabilidad. Por último, que en el sector de la investigación y enseñanza no estamos muy adelantados, no es más que una consecuencia de nuestro retraso general en la investigación, como forma de inversión docente.

Manuel MONZON